

DDJ-SR

DJ Controller
Contrôleur pour DJ
DJ Controller
DJ Controller
DJ Controller



<http://pioneerdj.com/support/>

<http://serato.com/>

The Pioneer DJ support site shown above offers FAQs, information on software and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

The contents of the warranty for the United States and Canada are provided on the last pages of the instructions in English and French.

For the latest version of the Serato DJ software, access Serato.com and download the software from there.

Le site de support DJ de Pioneer indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Le contenu de la garantie pour les États-Unis et le Canada se trouvent aux dernières pages des modes d'emploi anglais et français.

Pour la toute dernière version du logiciel Serato DJ, accédez à Serato.com et téléchargez le logiciel de ce site.

Die oben gezeigte Pioneer DJ-Support-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Für die neueste Version der Serato DJ-Software gehen Sie zu Serato.com und laden die Software von dort herunter.

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

Per ottenere la più recente versione di Serato DJ, raggiungere Serato.com e scaricare il software di lì.

De bovengenoemde Pioneer DJ ondersteuningswebsite biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software en allerlei andere soorten informatie en diensten die u in staat stellen dit product met meer gemak te gebruiken.

Ga voor de nieuwste versie van de Serato DJ-software naar Serato.com en download de software van deze site.

Read Before Use (Important)/Quick Start Guide

A lire avant l'utilisation (Important)/Guide de démarrage rapide

Vor Gebrauch lesen (wichtig)/Kurzanleitung

Da leggere prima dell'uso (Importante)/Guida di avvio veloce

Lees dit voor gebruik (Belangrijk)/Snelstartgids

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

When using this product, confirm the safety information shown on the bottom of the unit.

D3-4-2-2-4_B1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH
(cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c*_A2_En

For Europe



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b_A1_En

For U.S.A. and Canada

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

S001a_A1_En

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

D36-7-13-69_En

WARNING: Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.

Wash hands after handling.

D36-P5_B1_En

IMPORTANT NOTICE

THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM. RECORD THESE NUMBERS ON PAGE 16 FOR FUTURE REFERENCE.

D36-AP9-3*_A1_En

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name: DJ controller

Model Number: DDJ-SR

Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
SERVICE SUPPORT DIVISION

Address: 1925 E. DOMINGUEZ ST. LONG BEACH, CA 90810-1003, U.S.A.

Phone: 1-800-421-1404

URL: <http://www.pioneerelectronics.com>

D8-10-4*_C1_En

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

For other areas

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name: DJ controller

Model Number: DDJ-SR

Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
SERVICE SUPPORT DIVISION

Address: 1925 E. DOMINGUEZ ST. LONG BEACH, CA 90810-1003, U.S.A.

Phone: 1-800-421-1404

URL: <http://www.pioneerelectronics.com>

D8-10-4*_C1_En

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

Before start

How to read this manual

- Thank you for buying this Pioneer product.
Be sure to read both this leaflet and the operating instructions! Both documents include important information that you must understand before using this product.
After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.
— For instructions on acquiring the operating instructions, see *Acquiring the manual* (p. 14).
- In this manual, names of screens and menus displayed on the product and on the computer screen, as well as names of buttons and terminals, etc., are indicated within brackets. (e.g.: [CUE] button, [Files] panel, [MIC] terminal)
- Please note that the screens and specifications of the software described in this manual as well as the external appearance and specifications of the hardware are currently under development and may differ from the final specifications.
- Please note that depending on the operating system version, web browser settings, etc., operation may differ from the procedures described in this manual.

What's in the box

- CD-ROM (Installation Disc)
 - USB cable
 - Warranty (for some regions)¹
 - Read Before Use (Important)/Quick Start Guide (this document)
- ¹ The included warranty is for the European region.
- For the North American region, the corresponding information is provided on the last page of both the English and French versions of the "Read Before Use (Important)/Quick Start Guide".
 - For the Japanese region, the corresponding information is provided on the last page of the Japanese version of the "Read Before Use (Important)/Quick Start Guide".

Installing the software

Before installing the software

For the latest version of the Serato DJ software, access Serato.com and download the software from there.

- For details, refer to *Installation Procedure (Windows)* or *Installation procedure (Mac OS X)*.
- The user is responsible for preparing the computer, network devices and other elements of the Internet usage environment required for a connection to the Internet.

About the driver software (Windows)

This driver software is an exclusive ASIO driver for outputting audio signals from the computer.

- There is no need to install the driver software when using Mac OS X.

Checking the latest information on the driver software

For detailed information on this unit's designated driver software, see the Pioneer DJ support site below.
<http://pioneerdj.com/support/>

About the Serato DJ software

Serato DJ is a DJ software application by Serato. DJ performances are possible by connecting the computer on which this software is installed to this unit.

Minimum operating environment

Supported operating systems

Mac OS X: 10.8, 10.7 and 10.6

Windows: Windows 7

Others

Optical drive	Optical disc drive on which the CD-ROM can be read
USB port	A USB 2.0 port is required to connect the computer with this unit.
Display resolution	Resolution of 1 280 x 720 or greater
Internet connection	An Internet connection is required for registering the "Serato.com" user account and downloading the software.

- For the latest information on the required operating environment and compatibility as well as to acquire the latest operating system, refer to "Software Info" under "DDJ-SR" on the Pioneer DJ support site below.
<http://pioneerdj.com/support/>
- Operating System support assumes you are using the latest point release for that version.
- Operation is not guaranteed on all computers, even if all the required operating environment conditions indicated here are fulfilled.
- Depending on the computer's power-saving settings, etc., the CPU and hard disk may not provide sufficient processing capabilities. For notebook computers in particular, make sure the computer is in the proper conditions to provide constant high performance (for example by keeping the AC power connected) when using Serato DJ.
- Use of the Internet requires a separate contract with a provider offering Internet services and payment of provider fees.

About the installation procedure

The installation procedure depends on the operating system (OS) on the computer you are using.

For Windows

After installing the driver software, install the Serato DJ software.

For Mac OS X

Only install the Serato DJ software.

Installation Procedure (Windows)

Do not connect this unit and the computer until installation is completed.

- Log on as the user which was set as the computer's administrator before installing.
- If any other programs are running on the computer, quit them.

1 Insert the CD-ROM into the computer's optical drive.

The CD-ROM menu is displayed.

- If the CD-ROM menu does not appear when the CD-ROM is inserted, open the optical drive from [Computer (or My Computer)] in the [Start] menu, then double-click the [CD_menu.exe] icon.

2 When the CD-ROM menu appears, select [Install Driver Software (Pioneer_DDJ_SR_Driver_x.xxx.exe)], then click [Start].

- To close the CD-ROM menu, click [Exit].

3 Proceed with installation according to the instructions on the screen.

If [Windows Security] appears on the screen while the installation is in progress, click [Install this driver software anyway] and continue with the installation.

When the installation program is completed, a completion message appears.

After installing the driver software, install the Serato DJ software.

4 Select [Download Serato DJ Software] from the CD-ROM's menu, then click [Start].

5 "An internet environment is required to access the site. Connected to the internet?" is displayed. Click [Yes].

The web browser is launched and the Pioneer DJ support site is displayed.

6 Click [Software Info] under [DDJ-SR] on the Pioneer DJ support site.

[Serato DJ Support Information] is displayed.

7 Click the link to the Serato DJ download page.

The Serato DJ download page is displayed.

8 Log in to your "Serato.com" user account.

- If you have already registered a user account on "Serato.com", proceed to step 10.
- If you have not completed registering your user account, do so following the procedure below.
 - Following the instructions on the screen, input your e-mail address and the password you want to set, then select the region in which you live.
 - If you check [E-mail me Serato newsletters], newsletters providing the latest information on Serato products will be sent from Serato.
 - Once user account registration is completed, you will receive an e-mail at the e-mail address you have input. Check the contents of the e-mail sent from "Serato.com".
- Be careful not to forget the e-mail address and password specified when you performed user registration. They will be required for updating the software.
- The personal information input when registering a new user account may be collected, processed and used based on the privacy policy on the Serato website.

9 Click the link in the e-mail message sent from "Serato.com".

This takes you to the Serato DJ download page. Proceed to step 11.

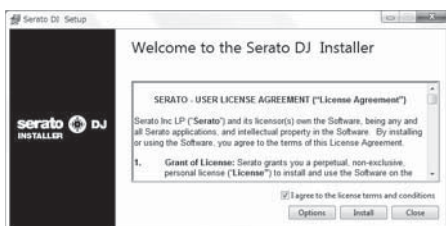
10 Log in.

Input the e-mail address and password you have registered to log in to "Serato.com".

11 Download the Serato DJ software from the download page.

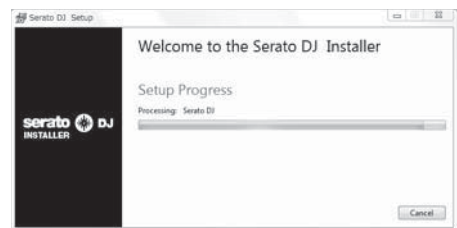
Unzip the downloaded file, then double-click the unzipped file to launch the installer.

12 Read the terms of the license agreement carefully, and if you agree, select [I agree to the license terms and conditions], then click [Install].



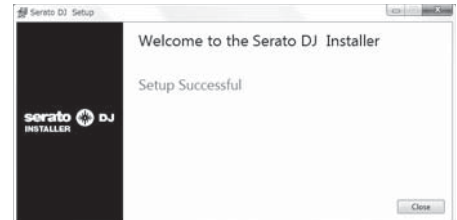
- If you do not agree to the contents of the license agreement, click [Close] to cancel installation.

Installation begins.



The message of successful installation appears once installation is completed.

13 Click [Close] to quit the Serato DJ installer.



Installation procedure (Mac OS X)

Do not connect this unit and the computer until installation is completed.

- If any other programs are running on the computer, quit them.

1 Insert the CD-ROM into the computer's optical drive.

The CD-ROM menu is displayed.

- If the CD-ROM menu does not appear on the screen when the CD-ROM is inserted, open the optical driver from Finder, then double-click the [CD_menu.app] icon.

2 Select [Download Serato DJ Software] from the CD-ROM's menu, then click [Start].

3 "An internet environment is required to access the site. Connected to the internet?" is displayed. Click [Yes].

The web browser is launched and the Pioneer DJ support site is displayed.

4 Click [Software Info] under [DDJ-SR] on the Pioneer DJ support site.

[Serato DJ Support Information] is displayed.

5 Click the link to the Serato DJ download page.

The Serato DJ download page is displayed.

6 Log in to your "Serato.com" user account.

- If you have already registered a user account on "Serato.com", proceed to step 8.
- If you have not completed registering your user account, do so following the procedure below.
 - Following the instructions on the screen, input your e-mail address and the password you want to set, then select the region in which you live.
 - If you check [E-mail me Serato newsletters], newsletters providing the latest information on Serato products will be sent from Serato.
 - Once user account registration is completed, you will receive an e-mail at the e-mail address you have input. Check the contents of the e-mail sent from "Serato.com".
- Be careful not to forget the e-mail address and password specified when you performed user registration. They will be required for updating the software.
- The personal information input when registering a new user account may be collected, processed and used based on the privacy policy on the Serato website.

7 Click the link in the e-mail message sent from "Serato.com".

This takes you to the Serato DJ download page. Proceed to step 9.

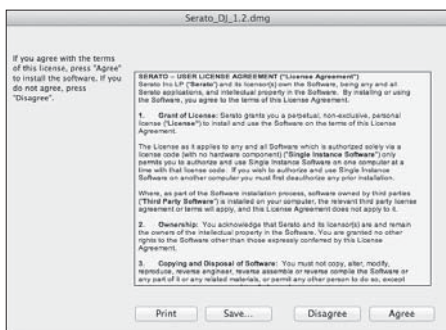
8 Log in.

Input the e-mail address and password you have registered to log in to "Serato.com".

9 Download the Serato DJ software from the download page.

Unzip the downloaded file, then double-click the unzipped file to launch the installer.

10 Read the terms of the license agreement carefully, and if you agree, click [Agree].



- If you do not agree to the contents of the usage agreement, click [Disagree] to cancel installation.

11 If the following screen appears, drag and drop the [Serato DJ] icon on the [Applications] folder icon.



Operation

Be sure the power is off when connecting equipment and changing connections.

Be sure to use the USB cable included with this product.

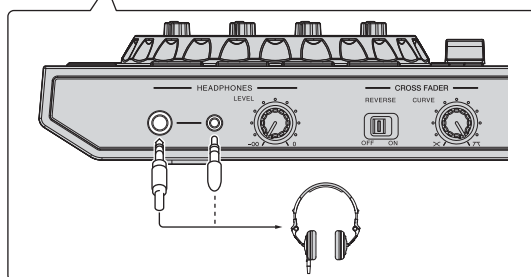
Refer to the operating instructions for the component to be connected.

With this unit, the power is supplied by USB bus power. The unit can be used simply by connecting it to a computer using the USB cable.

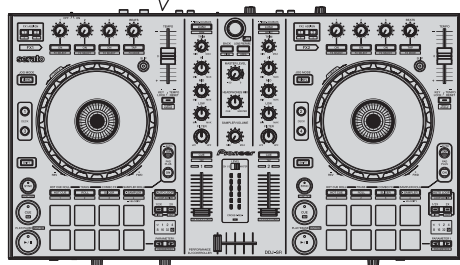
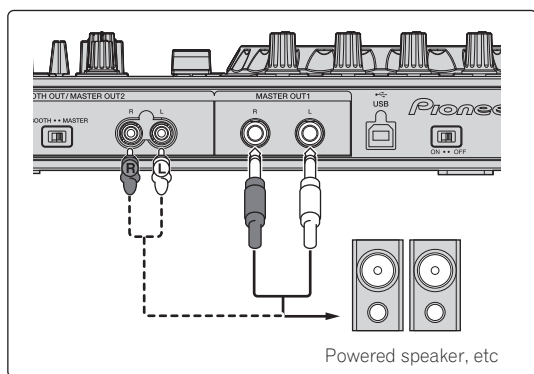
- Connect the computer to which this unit is to be connected to an AC power supply.
- A USB hub cannot be used.
- In cases like the ones below, the power may be insufficient and this unit may not operate on USB bus power.
 - When the computer's USB power supply capacity is insufficient.
 - When other USB devices are connected to the computer.
 - When headphones with an impedance of less than 32 Ω are connected.
 - When headphones are simultaneously connected to the stereo phone jack and the stereo mini-phone jack.
 - When a monaural jack is connected to the [HEADPHONES] terminal.

Connections

1 Connect headphones to one of the [HEADPHONES] terminals.

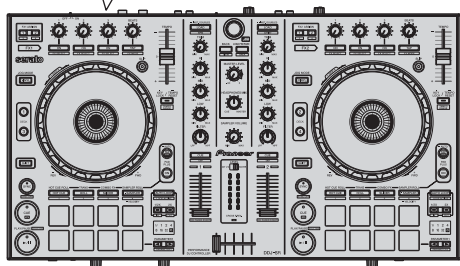
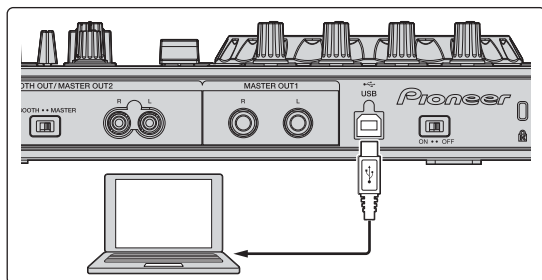


2 Connect powered speakers, a power amplifier, components, etc., to the [MASTER OUT1] or [BOOTH OUT/MASTER OUT2] terminals.



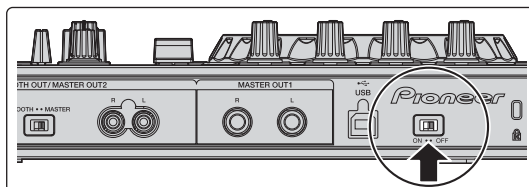
- For details on connecting the input/output terminals, see the Operating Instructions.

3 Connect this unit to your computer via a USB cable.



4 Turn on the computer's power.

5 Switch the [ON/OFF] switch on this unit's rear panel to the [ON] side to turn this unit's power on.



Turn on the power of this unit.

- For Windows users
The message [Installing device driver software] may appear when this unit is first connected to the computer or when it is connected to a different USB port on the computer. Wait a while until the message [Your devices are ready for use] appears.

6 Turn on the power of the devices connected to the output terminals (powered speakers, power amplifier, components, etc.).

- When a microphone, DJ player or other external device is connected to input terminals, the power of that device also turns on.

Starting the system

❖ Launching Serato DJ

For Windows

From the Windows [Start] menu, click the [Serato DJ] icon under [All Programs] > [Serato] > [Serato DJ].

For Mac OS X

In Finder, open the [Applications] folder, then click the [Serato DJ] icon.

Computer screen directly after the Serato DJ software is launched



1 The [ACTIVATE/BUY] icon may appear on the right side of the screen that is displayed when Serato DJ is launched the first time, but there is no need to activate or purchase a license for those using **DDJ-SR**.

2 Check [DO NOT SHOW AGAIN] at the bottom right of the screen, then click [License] and continue to use Serato DJ as such.

To operate the beat grid

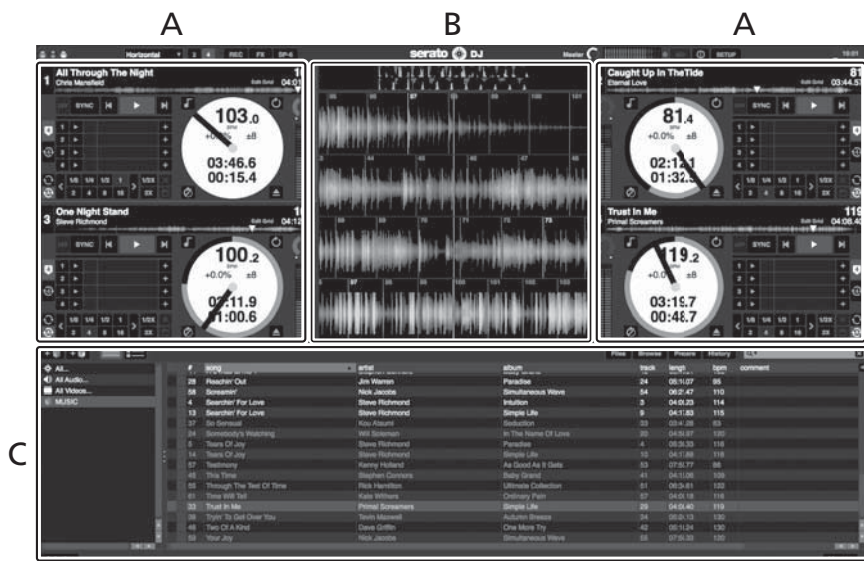
With Serato DJ, [SYNC PREFERENCE] is set to [Simple sync] by default, but this must be switched to [Smart sync] in order to perform beat grid operations.

SETUP-DJ Preference-SYNC PREFERENCE

For instructions on displaying the settings screen and details on the beat grid, see the Serato DJ manual.

Computer screen when a track is loaded in the Serato DJ software

Click [Library] at the upper left of the computer screen, then select [Vertical] or [Horizontal] from the pull-down menu to switch the Serato DJ screen.



A Deck section

The track information (the name of the loaded track, artist name, BPM, etc.), the overall waveform and other information is displayed here.

B Waveform display

The loaded track's waveform is displayed here.

C Browser section

Crates in which tracks in the library or sets of multiple tracks are stored are displayed here.

This manual consists mainly of explanations of functions of this unit as hardware. For detailed instructions on operating the Serato DJ software, see the Serato DJ software manual.

❖ Importing tracks

The following describes the typical procedure for importing tracks.

- There are various ways to import tracks with the Serato DJ software. For details, see the Serato DJ software manual.
- If you are already using Serato DJ software (Scratch Live, ITCH or Serato DJ Intro) and have already created track libraries, the track libraries you have previously created can be used as such.
- If you are using Serato DJ Intro and have already created track libraries, you may have to reanalyze the tracks.

1 Click the [Files] key on the Serato DJ software screen to open the [Files] panel.

The contents of your computer or the peripheral connected to the computer are displayed in the [Files] panel.

2 Click the folder on the [Files] panel containing the tracks you want to add to the library to select it.

3 On the Serato DJ software screen, drag and drop the selected folder to the crates panel.

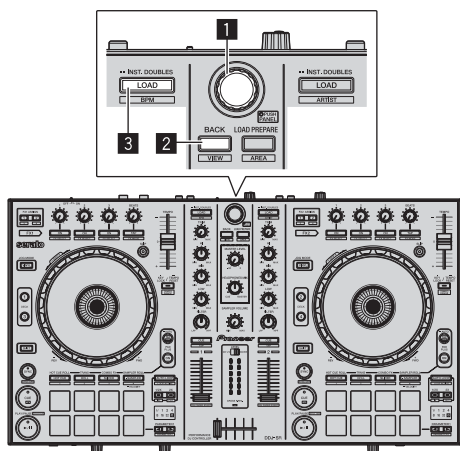
A crate is created and the tracks are added to the library.



- a [Files] panel
b Crates panel

❖ Loading tracks and playing them

The following describes the procedure for loading tracks into deck [1] as an example.



- 1 Rotary selector
2 BACK (VIEW) button
3 LOAD button

1 Press this unit's [BACK (VIEW)] button, move the cursor to the crates panel on the computer's screen, then turn the rotary selector to select the crate, etc.

2 Press the rotary selector, move the cursor to the library on the computer's screen, then turn the rotary selector and select the track.



- a Library
b Crates panel

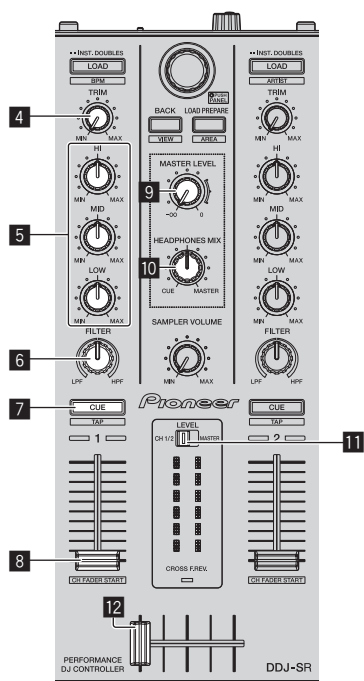
3 Press the [LOAD] button to load the selected track onto the deck.

❖ Playing tracks and outputting the sound

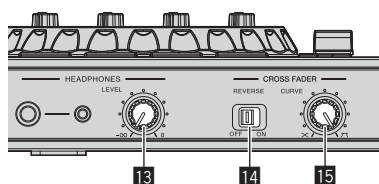
The following describes the procedure for outputting the channel 1 sound as an example.

- Set the volume of the devices (power amplifier, powered speakers, etc.) connected to the [MASTER OUT1] and [BOOTH OUT/MASTER OUT2] terminals to an appropriate level. Note that loud sound will be output if the volume is set too high.

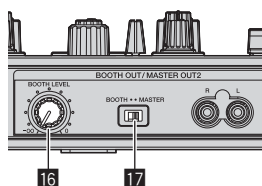
Mixer section



Front panel



Rear panel

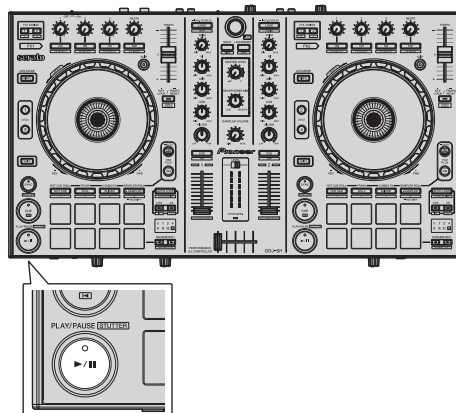


- TRIM control
- EQ (HI, MID, LOW) controls
- FILTER control
- Headphones CUE/TAP button
- Channel fader
- MASTER LEVEL control
- HEADPHONES MIX control
- Level indicator switch
- Crossfader
- HEADPHONES LEVEL control
- CROSS FADER REVERSE switch
- CROSS FADER CURVE control
- BOOTH LEVEL control
- BOOTH/MASTER selector switch

1 Set the positions of the controls, etc., as shown below.

Names of controls, etc.	Position
MASTER LEVEL control	Turned fully counterclockwise
TRIM control	Turned fully counterclockwise
EQ (HI, MID, LOW) controls	Center
FILTER control	Center
Level indicator switch	[CH1/2] position
Channel fader	Moved forward
CROSS FADER REVERSE switch	[OFF] position
BOOTH/MASTER selector switch	[MASTER] position
BOOTH LEVEL control	Turned fully counterclockwise

2 Press the [►/II] button to play the track.



3 Move the channel fader away from you.

4 Turn the [TRIM] control.

Adjust [TRIM] so that the orange indicator on the channel level indicator lights at the peak level.

5 Turn the [MASTER LEVEL] control to adjust the audio level of the speakers.

Adjust the sound level output from the [MASTER OUT1] and [BOOTH OUT/MASTER OUT2] terminals to an appropriate level.

When the [BOOTH/MASTER] selector switch is set to the [BOOTH] position, the [BOOTH LEVEL] control can be used to adjust only the audio level output from the [BOOTH OUT/MASTER OUT2] terminal to an appropriate volume.

❖ Monitoring sound with headphones

Set the positions of the controls, etc., as shown below.

Names of controls, etc.	Position
HEADPHONES MIX control	Center
HEADPHONES LEVEL control	Turned fully counterclockwise

1 Press the headphones [CUE/TAP] button for the channel 1.

2 Turn the [HEADPHONES LEVEL] control.

Adjust the sound level output from the headphones to an appropriate level.



Note

This unit and the Serato DJ software include a variety of functions enabling individualistic DJ performances. For details on the respective functions, see the operating instructions and the Serato DJ software manual.

- This unit's operating instructions can be downloaded from the Pioneer DJ support site. For details, see *Downloading this unit's operating instructions* (p. 14).
- The Serato DJ software manual can be downloaded from Serato.com. For details, see *Downloading the Serato DJ software manual* (p. 14).

Quitting the system

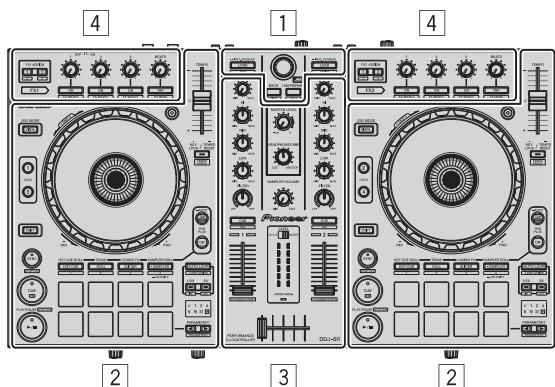
1 Quit Serato DJ.

When the software is closed, a message for confirming that you want to close it appears on the computer's screen. Click [Yes] to close.

2 Switch the [ON/OFF] switch on this unit's rear panel to the [OFF] side to turn this unit's power off.

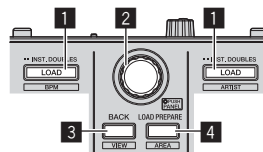
3 Disconnect the USB cable from your computer.

Names of Parts



- Browser section
- Deck section
- Mixer section
- Effect section

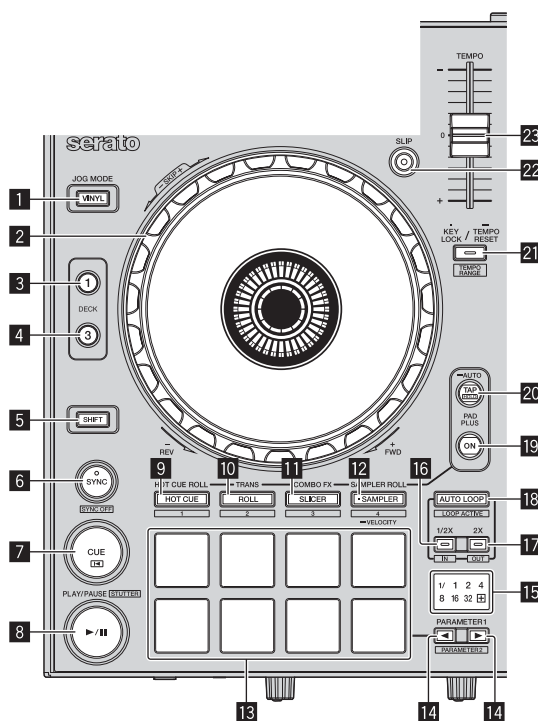
Browser section



- LOAD button
- Rotary selector
- BACK (VIEW) button
- LOAD PREPARE (AREA) button

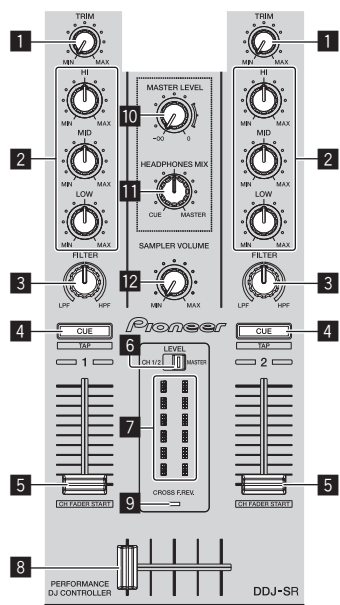
Deck section

This section is used to control the four decks. The buttons and controls for operating decks 1 and 3 are located on the left side of the controller, those for operating decks 2 and 4 are located on the right side of the controller.



- VINYL button
- Jog dial
- DECK 1 button
The deck on the right side has a [DECK 2] button.
- DECK 3 button
The deck on the right side has a [DECK 4] button.
- SHIFT button
- SYNC button
- CUE button
- PLAY/PAUSE ►/II button
- HOT CUE mode button
- ROLL mode button
- SLICER mode button
- SAMPLER mode button
- Performance pads
- PARAMETER ◀ button, PARAMETER ▶ button
- Beat indicator
- 1/2X (IN) button
- 2X (OUT) button
- AUTO LOOP button
- PAD PLUS ON button
- PAD PLUS TAP button
- KEY LOCK button
- SLIP button
- TEMPO slider

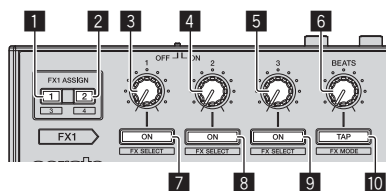
Mixer section



- 1 TRIM control
- 2 EQ (HI, MID, LOW) controls
- 3 FILTER control
- 4 Headphones CUE/TAP button
- 5 Channel fader
- 6 Level indicator switch
- 7 Level indicator
- 8 Crossfader
- 9 CROSS FADER REVERSE indicator
- 10 MASTER LEVEL control
- 11 HEADPHONES MIX control
- 12 SAMPLER VOLUME control

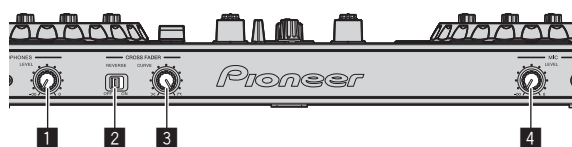
Effect section

This section is used to control the two effect units (FX1 and FX2). Controls and buttons to operate the FX1 unit are located on the left side of the controller, those to operate the FX2 unit are located on the right side of the controller.



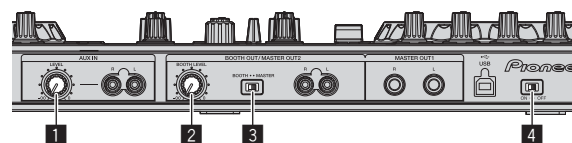
- 1 FX ASSIGN 1 buttons
- 2 FX ASSIGN 2 buttons
- 3 Effect parameter 1 control
- 4 Effect parameter 2 control
- 5 Effect parameter 3 control
- 6 FX BEATS control
- 7 Effect parameter 1 button
- 8 Effect parameter 2 button
- 9 Effect parameter 3 button
- 10 TAP (FX MODE) button

Front panel



- 1 HEADPHONES LEVEL control
- 2 CROSS FADER REVERSE switch
- 3 CROSS FADER CURVE control
- 4 MIC LEVEL control

Rear panel



- 1 AUX IN LEVEL control
- 2 BOOTH LEVEL control
- 3 BOOTH/MASTER selector switch
- 4 ON/OFF switch

About the controls' setting values

The setting values of the controls, etc., below are controlled individually for the respective decks in the Serato DJ software.

- TRIM control
- EQ (HI, MID, LOW) controls
- FILTER control
- Channel fader
- TEMPO slider

If the values controlled by Serato DJ when the decks are switched differ from the positions of this unit's controls, faders, etc., the controls, faders, etc., must be moved to the positions corresponding to the values controlled by Serato DJ before they will operate.

- The default values for decks 3 and 4 in Serato DJ are the center position for the [TRIM] controls, [EQ (HI, MID and LOW)] controls and [FILTER] controls, $\pm 0.0\%$ for [TEMPO] sliders, and the frontmost position for the channel faders.

Additional information

Acquiring the manual

The operating instructions may be in a file in PDF format. Adobe® Reader® must be installed to read files in PDF format. If you do not have Adobe Reader, please install it from the download link on the CD-ROM's menu screen.

Downloading this unit's operating instructions

1 Insert the CD-ROM into the computer's optical drive.

The CD-ROM menu is displayed.

If the CD-ROM's menu does not appear when the CD-ROM is inserted, perform the operations below.

- For Windows
Open the optical drive from [**Computer** (or **My Computer**)] in the [**Start**] menu, then double-click the [**CD_menu.exe**] icon.
- For Mac OS X
In Finder, double-click the [**CD_menu.app**] icon directly.

2 When the CD-ROM's menu is displayed, select [DDJ-SR: Download the Operating Instructions (PDF file)], then click [Start].

3 "An internet environment is required to access the site. Connected to the internet?" is displayed. Click [Yes].

The web browser is launched and the Pioneer DJ support site is displayed.

4 On the Pioneer DJ support site, click "Manuals" under "DDJ-SR".

5 Click on the required language on the download page.

Downloading of the operating instructions begins.

Downloading the Serato DJ software manual

1 Insert the CD-ROM into the computer's optical drive.

The CD-ROM menu is displayed.

If the CD-ROM's menu does not appear when the CD-ROM is inserted, perform the operations below.

- For Windows
Open the optical drive from [**Computer** (or **My Computer**)] in the [**Start**] menu, then double-click the [**CD_menu.exe**] icon.
- For Mac OS X
In Finder, double-click the [**CD_menu.app**] icon directly.

2 When the CD-ROM's menu is displayed, select [Serato DJ: Download the Software Manual (PDF file)], then click [Start].

3 "An internet environment is required to access the site. Connected to the internet?" is displayed. Click [Yes].

The web browser is launched and the Pioneer DJ support site is displayed.

- To close the CD-ROM menu, click [Exit].

4 Click [Software Info] under [DDJ-SR] on the Pioneer DJ support site.

[Serato DJ Support Information] is displayed.

5 Click the link to the Serato DJ download page.

The Serato DJ download page is displayed.

6 Log in to your "Serato.com" user account.

Input the e-mail address and password you have registered to log in to "Serato.com".

7 From "More Downloads" on the right side of the download page, click "Serato DJ x.x Software Manual".

Downloading of the Serato DJ software manual starts.

About installation locations

- Do not place this unit on objects radiating heat, such as an amplifier, or expose it to a spotlight for an extended period of time, as this may damage this unit.
- Install this unit away from a tuner or a TV. Otherwise, image distortion or noise may result. Also, image distortion or noise can easily occur if an indoor antenna is used. In such cases, use an outdoor antenna or disconnect the USB cable from this unit and turn off the power.

Cleaning the product

Under normal circumstances, wipe it with a dry cloth. For hard-to-remove stains, soak a soft cloth in a neutral detergent diluted with 5 to 6 times of water, wring it thoroughly, wipe off the stains, and wipe the surface with a dry cloth again. Do not use alcohol, thinner, benzene, or insecticide, as these may peel off the printed label or the coated film. Avoid leaving rubber or vinyl products in contact for an extended period of time, as this may also damage the surface of the cabinet. When using chemical-impregnated wipes, etc., read the cautions carefully.

Unplug the USB cable from this unit before cleaning.

Troubleshooting

- Incorrect operation is often mistaken for trouble or malfunction. If you think that there is something wrong with this component, check the items in the "Troubleshooting" section of this unit's operating instructions and the [FAQ] for the [DDJ-SR] on the Pioneer DJ support site.
<http://pioneerdj.com/support/>
Sometimes the problem may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the problem cannot be rectified, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.
- This unit may not operate properly due to static electricity or other external influences. In this case, proper operation may be restored by turning the power off, waiting 1 minute, then turning the power back on.

About trademarks and registered trademarks

- Pioneer is a registered trademark of PIONEER CORPORATION. The names of companies and products mentioned herein are the trademarks of their respective owners.

Cautions on copyrights

Recordings you have made are for your personal enjoyment and according to copyright laws may not be used without the consent of the copyright holder.

- Music recorded from CDs, etc., is protected by the copyright laws of individual countries and by international treaties. It is the full responsibility of the person who has recorded the music to ensure that it is used legally.
- When handling music downloaded from the Internet, etc., it is the full responsibility of the person who has downloaded the music to ensure that it is used in accordance with the contract concluded with the download site.

Specifications

General – Main Unit

Power supply	DC 5 V
Rated current	500 mA
Main unit weight	4.5 kg (9.9 lb)
Max. dimensions	553.6 mm (W) × 65.3 mm (H) × 319.1 mm (D) (21.8 in. (W) × 2.6 in. (H) × 12.6 in. (D))
Tolerable operating temperature	+5 °C to +35 °C
Tolerable operating humidity	5 % to 85 % (no condensation)

Audio Section

Rated output level	
MASTER OUT1	4.2 Vrms
MASTER OUT 2	2.1 Vrms
BOOTH	2.1 Vrms
Total harmonic distortion	
MASTER OUT	0.006 %
Frequency characteristic	
USB, AUX, MIC	20 Hz to 20 kHz
S/N ratio (when playing on computer)	
MASTER OUT	101 dB
Input impedance	
AUX	47 kΩ
MIC	10 kΩ
Output impedance	
MASTER OUT	1 kΩ
PHONES	32 Ω
USB AUDIO	24 bit/Fs : 44.1 kHz

Input / Output terminals

AUX IN input terminal	
RCA pin jacks	1 set
MIC terminal	
Phone jack (Ø 6.3 mm)	1 set
BOOTH OUT/MASTER OUT2 output terminal	
RCA pin jacks	1 set
MASTER OUT1 output terminal	
Phone jack (Ø 6.3 mm)	1 set
PHONES output terminal	
Stereo phone jack (Ø 6.3 mm)	1 set
Stereo mini phone jack (Ø 3.5 mm)	1 set
USB terminal	
B type	1 set

- For improvement purposes, specifications and design of this unit and the included software are subject to change without notice.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
LIMITED WARRANTY
WARRANTY VALID ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA

WARRANTY

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) warrants that products distributed by PUSA in the U.S.A. and Canada that fail to function properly under normal use due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at the option of PUSA, without charge to you for parts or actual repair work. Parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at the option of PUSA.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES TO THE ORIGINAL OR ANY SUBSEQUENT OWNER OF THIS PIONEER PRODUCT DURING THE WARRANTY PERIOD PROVIDED THE PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN AUTHORIZED PIONEER DISTRIBUTOR/DEALER IN THE U.S.A. OR CANADA. YOU WILL BE REQUIRED TO PROVIDE A SALES RECEIPT OR OTHER VALID PROOF OF PURCHASE SHOWING THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR, IF RENTED, YOUR RENTAL CONTRACT SHOWING THE PLACE AND DATE OF FIRST RENTAL. IN THE EVENT SERVICE IS REQUIRED, THE PRODUCT MUST BE DELIVERED WITHIN THE WARRANTY PERIOD, TRANSPORTATION PREPAID, ONLY FROM WITHIN THE U.S.A. AS EXPLAINED IN THIS DOCUMENT. YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR REMOVAL AND INSTALLATION OF THE PRODUCT. PUSA WILL PAY TO RETURN THE REPAIRED OR REPLACEMENT PRODUCT TO YOU WITHIN THE U.S.A.

PRODUCT WARRANTY PERIOD

	Parts	Labor
DJ Audio and Video	1 Year	1 Year

The warranty period for retail customers who rent the product commences upon the date product is first put into use (a) during the rental period or (b) retail sale, whichever occurs first.

WHAT IS NOT COVERED

IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN UNAUTHORIZED DISTRIBUTOR, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS".

PIONEER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY IF THE PRODUCT HAS BEEN SUBJECTED TO POWER IN EXCESS OF ITS PUBLISHED POWER RATING.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE CABINET OR ANY APPEARANCE ITEM, USER ATTACHED ANTENNA, ANY DAMAGE TO RECORDS OR RECORDING TAPES OR DISCS, ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM ALTERATIONS, MODIFICATIONS NOT AUTHORIZED IN WRITING BY PIONEER, ACCIDENT, MISUSE OR ABUSE, DAMAGE DUE TO LIGHTNING OR TO POWER SURGES, SUBSEQUENT DAMAGE FROM LEAKING, DAMAGE FROM INOPERATIVE BATTERIES, OR THE USE OF BATTERIES NOT CONFORMING TO THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF PARTS OR LABOR WHICH WOULD BE OTHERWISE PROVIDED WITHOUT CHARGE UNDER THIS WARRANTY OBTAINED FROM ANY SOURCE OTHER THAN A PIONEER AUTHORIZED SERVICE COMPANY OR OTHER DESIGNATED LOCATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR LABOR OR FROM IMPROPER MAINTENANCE.

ALTERED, DEFACED, OR REMOVED SERIAL NUMBERS VOID THIS ENTIRE WARRANTY

NO OTHER WARRANTIES

PIONEER LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

TO OBTAIN SERVICE

PUSA has appointed a number of Authorized Service Companies throughout the U.S.A. and Canada should your product require service. To receive warranty service you need to present your sales receipt or, if rented, your rental contract showing place and date of original owner's transaction. If shipping the unit you will need to package it carefully and send it, transportation prepaid by a traceable, insured method, to an Authorized Service Company. Package the product using adequate padding material to prevent damage in transit. The original container is ideal for this purpose. Include your name, address and telephone number where you can be reached during business hours.

On all complaints and concerns in the U.S.A. and Canada call Customer Support at 1-800-872-4159.

For hook-up and operation of your unit or to locate an
Authorized Service Company, please call or write:

CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-872-4159
<http://www.pioneerelectronics.com>

DISPUTE RESOLUTION

Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and Pioneer, Pioneer makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. You are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by Title I of the Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 *et seq.*

To use the Complaint Resolution Program call 1-800-872-4159 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period and the name of the authorized Distributor/Dealer from whom the Pioneer product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within 40 days of receiving your complaint, Pioneer will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action Pioneer will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why it will not take any action.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE FOR FUTURE REFERENCE

Model No. _____ Serial No. _____ Purchase Date _____

Purchased From _____

KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

UCP0212

Pour l'Europe



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Lorsque vous utilisez ce produit, vérifiez les informations concernant la sécurité sous l'appareil.

D3-4-2-2-4_B1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Pour les États-Unis

REMARQUE IMPORTANTE

LE NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE SE TROUVENT À L'ARRIÈRE OU SUR LE FOND DE CET APPAREIL. NOTEZ CES NUMÉROS À LA PAGE 15 POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

D36-AP9-3*_A1_Fr

Pour les États-Unis et le Canada

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Lorsque vous utilisez ce produit, vérifiez les informations concernant la sécurité sous l'appareil.

D3-4-2-2-4_B1_Fr

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

S001a_A1_Fr

Informations préliminaires

Comment lire ce manuel

- Merci pour l'achat de ce produit Pioneer.
Prière de lire cette brochure et le mode d'emploi ! Les deux documents contiennent des informations importantes qui doivent être comprises avant d'utiliser ce produit.
Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.
— Pour les instructions sur l'acquisition du mode d'emploi, reportez-vous à *Obtention du manuel* (p. 13).
- Dans ce manuel, les noms d'écrans et de menus s'affichant sur le produit et sur l'écran de l'ordinateur, de même que les noms de touches et de prises, etc. sont indiqués entre parenthèses. (Ex. : Touche [CUE], panneau [Files], prise [MIC])
- Veuillez noter que les écrans et les caractéristiques techniques du logiciel décrit dans ce manuel, ainsi que l'aspect externe et les caractéristiques techniques du matériel sont en cours de développement de sorte que les caractéristiques finales peuvent être différentes.
- Veuillez noter que selon la version du système d'exploitation, les réglages du navigateur web, etc., le fonctionnement peut être différent des marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Contenu du carton d'emballage

- CD-ROM (Disque d'installation)
- Câble USB
- Garantie (pour certaines régions)^[1]
- A lire avant l'utilisation (Important)/Guide de démarrage rapide (ce document)

- [1] La garantie incluse est destinée à la région européenne.
- Pour la région nord-américaine, les informations correspondantes se trouvent à la dernière page des versions anglaises et françaises des "A lire avant l'utilisation (Important)/Guide de démarrage rapide".
 - Pour la région japonaise, les informations correspondantes se trouvent à la dernière page de la version japonaise des "A lire avant l'utilisation (Important)/Guide de démarrage rapide".

Installation du logiciel

Avant d'installer le pilote

Pour la toute dernière version du logiciel Serato DJ, accédez à Serato.com et téléchargez le logiciel de ce site.

- Pour le détail, reportez-vous à *Marche à suivre (Windows)* ou *Marche à suivre (Mac OS X)*.
- Les préparatifs concernant l'ordinateur, les dispositifs réseau et l'environnement Internet nécessaires à la connexion Internet sont du ressort de l'utilisateur.

À propos du pilote (Windows)

Ce logiciel est un pilote ASIO prévu exclusivement pour transmettre des signaux audio de l'ordinateur.

- Il n'est pas nécessaire d'installer le pilote dans le cas de Mac OS X.

Vérification des toutes dernières informations concernant le pilote

Pour de plus amples informations sur le pilote prévu pour cet appareil, reportez-vous au site de support DJ de Pioneer ci-dessous.
<http://pioneerdj.com/support/>

À propos du logiciel Serato DJ

Serato DJ est une application logicielle DJ de Serato. En reliant l'ordinateur sur lequel ce logiciel est installé à cet appareil, il est possible d'effectuer des performances DJ.

Environnement fonctionnel minimal

Systèmes d'exploitation pris en charge

Mac OS X : 10.8, 10.7 et 10.6

Windows : Windows 7

Divers

Lecteur optique	Lecteur de disque optique pouvant lire le CD-ROM
Port USB	Un port USB 2.0 est indispensable pour raccorder cet ordinateur à cet appareil.
Résolution de l'écran	Résolution de 1 280 x 720 ou plus
Connexion Internet	Une connexion Internet est nécessaire pour l'enregistrement du compte utilisateur sur "Serato.com" et pour le téléchargement du logiciel.

- Pour les toutes dernières informations sur l'environnement opérationnel et la compatibilité ainsi que pour acquérir le tout dernier système d'exploitation, reportez-vous à "Software Info" dans "DDJ-SR" sur le site de support DJ de Pioneer ci-dessous :
<http://pioneerdj.com/support/>
- L'assistance pour le système d'exploitation présuppose que vous utilisez la toute dernière édition de cette version.
- Le fonctionnement sur tous les ordinateurs n'est pas garanti, même lorsque les conditions de fonctionnement mentionnées ci-dessus sont remplies.
- Selon les réglages d'économie d'énergie de l'ordinateur, etc. la capacité de traitement du processeur et du disque dur peut être insuffisante. Lorsque vous utilisez Serato DJ, assurez-vous que l'ordinateur est en état de fournir sa performance optimale (par exemple en laissant le cordon d'alimentation raccordé), surtout s'il s'agit d'un ordinateur portable.
- L'emploi d'Internet exige la signature d'un contrat séparé avec un fournisseur de services Internet et le paiement de droits.

À propos de l'installation

La marche à suivre pour l'installation dépend du système d'exploitation (OS) de l'ordinateur utilisé.

Pour Windows

Après avoir installé le pilote, installez le logiciel Serato DJ.

Pour Mac OS X

Installez seulement le logiciel Serato DJ.

Marche à suivre (Windows)

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant l'installation.
- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur optique de l'ordinateur.

Le menu du CD-ROM apparaît.

- Si le menu du CD-ROM n'apparaît pas après l'insertion du CD-ROM, ouvrez le lecteur optique dans [Ordinateur (ou Poste de travail)] à partir du menu [Démarrer], puis double-cliquez sur l'icône [CD_menu.exe].

2 Lorsque le menu du CD-ROM apparaît, sélectionnez [Installer le Logiciel de pilotage (Pioneer_DDJ_SR_Driver_x.xxx.exe)], puis cliquez sur [Démarrer].

- Pour fermer le menu du CD-ROM, cliquez sur [Quitter].

3 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

Si [Sécurité de Windows] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [Installer ce pilote quand même] et continuez l'installation. Lorsque le programme d'installation est terminé, le message Installation terminée apparaît.

Après avoir installé le pilote, installez le logiciel Serato DJ.

4 Sélectionnez [Télécharger le logiciel Serato DJ] dans le menu du CD-ROM, puis cliquez sur [Demarrer].

5 "Une connexion internet est nécessaire pour pouvoir accéder au site. Connecté à internet ?" apparaît. Cliquez sur [Oui].

Le navigateur web démarre et le site de support DJ de Pioneer apparaît.

6 Cliquez sur [Software Info] dans [DDJ-SR] sur le site de support DJ de Pioneer.

[Serato DJ Support Information] apparaît.

7 Cliquez sur le lien vers la page de téléchargement de Serato DJ.

La page de téléchargement de [Serato DJ] apparaît.

8 Connectez-vous à votre compte utilisateur sur "Serato.com".

- Si vous possédez déjà un compte utilisateur sur "Serato.com", passez au point 10.
- Si vous ne possédez pas déjà un compte utilisateur, procédez de la façon suivante.
 - Suivez les instructions à l'écran, saisissez votre adresse de messagerie et le mot de passe souhaité, puis sélectionnez votre région de résidence.
 - Si vous cochez [E-mail me Serato newsletters], Serato vous enverra des newsletters avec les toutes dernières informations sur les produits Serato.
 - Lorsque l'enregistrement du compte utilisateur est terminé, vous recevrez un message à l'adresse de messagerie indiquée. Vérifiez le contenu du message envoyé par "Serato.com".
- Veillez à ne pas oublier l'adresse de messagerie et le mot de passe spécifiés lors de votre enregistrement. Ils seront nécessaires pour la mise à jour du logiciel.
- Les informations personnelles entrées lors de l'enregistrement d'un nouveau compte utilisateur peuvent être collectées, traitées et utilisées selon les règles de la politique de confidentialité consultables sur le site Serato.

9 Cliquez sur le lien dans le message envoyé par "Serato.com".

Ceci vous conduit à la page de téléchargement de Serato DJ. Passez au point 11.

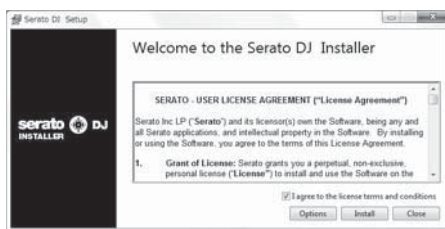
10 Connectez-vous.

Saisissez l'adresse de messagerie et le mot de passe enregistrés pour la connexion à "Serato.com".

11 Téléchargez le logiciel Serato DJ de la page de téléchargement.

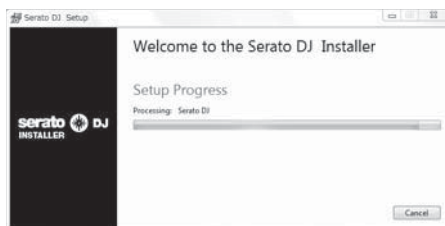
Décompressez le fichier téléchargé, puis double-cliquez sur le fichier décompressé pour démarrer l'installateur.

12 Lisez attentivement les termes du contrat de licence et, si vous acceptez, sélectionnez [I agree to the license terms and conditions] puis cliquez sur [Install].



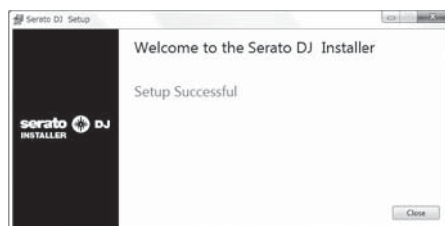
- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat d'utilisation, cliquez sur [Close] pour annuler l'installation.

L'installation commence.



Lorsqu'elle est terminée, le message d'installation réussie apparaît.

13 Cliquez sur [Close] pour fermer l'installateur Serato DJ.



Marche à suivre (Mac OS X)

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur optique de l'ordinateur.

Le menu du CD-ROM apparaît.

- Si le menu du CD-ROM n'apparaît pas sur l'écran lorsque le CD-ROM est inséré, ouvrez le lecteur optique par le Finder, puis double-cliquez sur l'icône [CD_menu.app].

2 Sélectionnez [Télécharger le logiciel Serato DJ] dans le menu du CD-ROM, puis cliquez sur [Demarrer].

3 "Une connexion internet est nécessaire pour pouvoir accéder au site. Connecté à internet ?" apparaît. Cliquez sur [Oui].

Le navigateur web démarre et le site de support DJ de Pioneer apparaît.

4 Cliquez sur [Software Info] dans [DDJ-SR] sur le site de support DJ de Pioneer.

[Serato DJ Support Information] apparaît.

5 Cliquez sur le lien vers la page de téléchargement de Serato DJ.

La page de téléchargement de [Serato DJ] apparaît.

6 Connectez-vous à votre compte utilisateur sur "Serato.com".

- Si vous possédez déjà un compte utilisateur sur "Serato.com", passez au point 8.
- Si vous ne possédez pas déjà un compte utilisateur, procédez de la façon suivante.
 - Suivez les instructions à l'écran, saisissez votre adresse de messagerie et le mot de passe souhaité, puis sélectionnez votre région de résidence.
 - Si vous cochez **[E-mail me Serato newsletters]**, Serato vous enverra des newsletters avec les toutes dernières informations sur les produits Serato.
 - Lorsque l'enregistrement du compte utilisateur est terminé, vous recevrez un message à l'adresse de messagerie indiquée. Vérifiez le contenu du message envoyé par "Serato.com".
- Veillez à ne pas oublier l'adresse de messagerie et le mot de passe spécifiés lors de votre enregistrement. Ils seront nécessaires pour la mise à jour du logiciel.
- Les informations personnelles entrées lors de l'enregistrement d'un nouveau compte utilisateur peuvent être collectées, traitées et utilisées selon les règles de la politique de confidentialité consultables sur le site Serato.

7 Cliquez sur le lien dans le message envoyé par "Serato.com".

Ceci vous conduit à la page de téléchargement de Serato DJ. Passez au point 9.

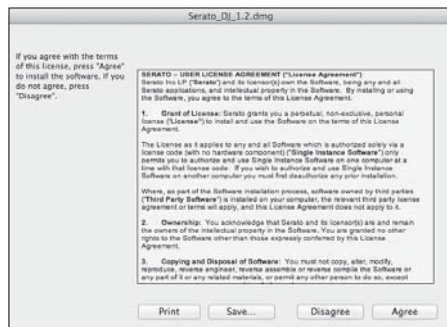
8 Connectez-vous.

Saisissez l'adresse de messagerie et le mot de passe enregistrés pour la connexion à "Serato.com".

9 Téléchargez le logiciel Serato DJ de la page de téléchargement.

Décompressez le fichier téléchargé, puis double-cliquez sur le fichier décompressé pour démarrer l'installateur.

10 Lisez attentivement les termes du contrat de licence et, si vous acceptez, cliquez sur [Agree].



- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat d'utilisation, cliquez sur **[Disagree]** pour annuler l'installation.

11 Si l'écran suivant apparaît, tirez et déposez l'icône [Serato DJ] dans l'icône de dossier [Applications].



Fonctionnement

Les appareils doivent être hors tension lors du raccordement ou du changement de câbles.

Seul le câble USB fourni avec ce produit doit être utilisé.

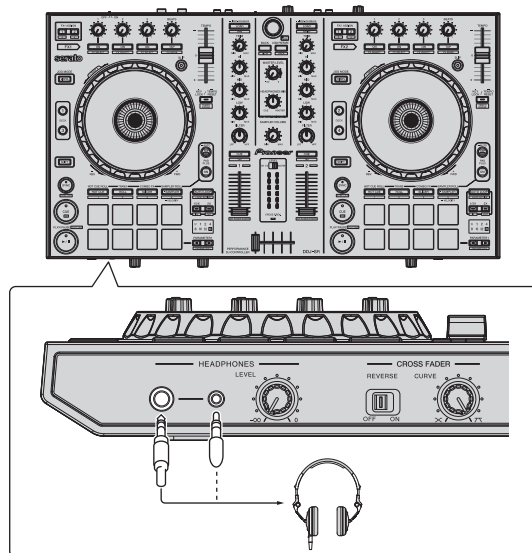
Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.

L'alimentation de cet appareil est fournie par le bus USB. Cet appareil peut être utilisé simplement après l'avoir raccordé à un ordinateur par le câble USB.

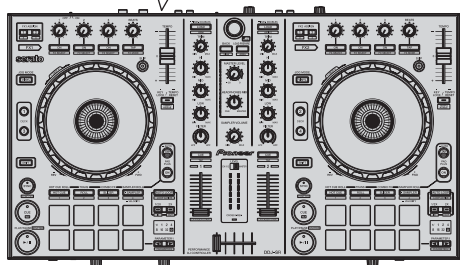
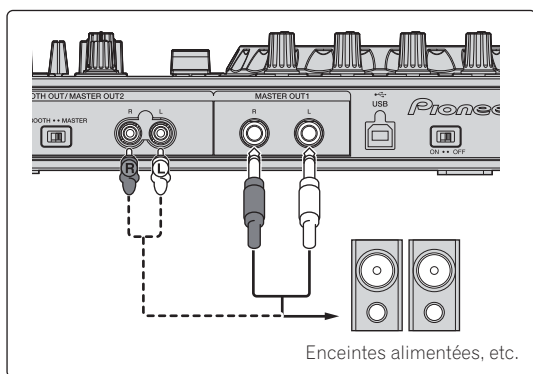
- Raccordez l'ordinateur auquel cet appareil doit être raccordé à une source d'alimentation secteur.
- Un concentrateur USB ne peut pas être utilisé.
- Dans les cas suivants, l'alimentation peut être insuffisante et cet appareil ne pas fonctionner bien qu'alimenté par le bus USB.
 - L'alimentation fournie par le bus USB de l'ordinateur est insuffisante.
 - D'autres appareils USB sont raccordés à l'ordinateur.
 - L'impédance du casque d'écoute raccordé est inférieure à 32 Ω .
 - Des casques d'écoute sont raccordés simultanément au jack stéréo et au mini-jack stéréo.
 - Un jack mono est branché sur la prise **[HEADPHONES]**.

Raccordements

1 Raccordez un casque à l'une des prises [HEADPHONES].

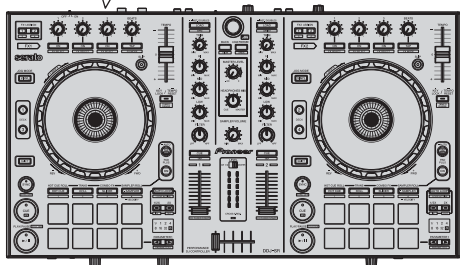
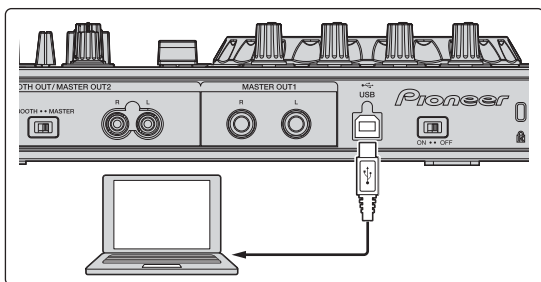


2 Raccordez des enceintes amplifiées, un amplificateur de puissance, des composants, etc. aux prises [MASTER OUT1] ou [BOOTH OUT/MASTER OUT2].



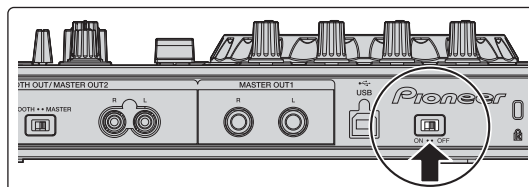
- Pour le détail sur le raccordement aux prises d'entrée/sortie, reportez-vous au mode d'emploi.

3 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB.



4 Allumez l'ordinateur.

5 Mettez le commutateur [ON/OFF] sur le panneau arrière en position [ON] pour allumer l'appareil.



Allumez cet appareil.

- Pour les utilisateurs de Windows
Le message **[Installation du pilote logiciel de périphérique]** peut apparaître la première fois que cet appareil est raccordé à l'ordinateur ou lorsqu'il est raccordé à un autre port USB de l'ordinateur. Attendez un instant que le message **[Vos périphériques sont prêts à être utilisés]** apparaisse.

6 Allumez les appareils raccordés aux prises de sortie (enceintes amplifiées, amplificateur de puissance, composants, etc.).

- Lorsqu'un microphone, un lecteur DJ ou autre dispositif externe est raccordé aux prises d'entrée, ce dispositif s'allume aussi.

Ouverture du système

❖ Lancement de Serato DJ

Pour Windows

Depuis le menu [Démarrer] de Windows, cliquez sur l'icône [Serato DJ] dans [Tous les programmes] > [Serato] > [Serato DJ].

Pour Mac OS X

Dans le Finder, ouvrez le dossier [Application], puis cliquez sur l'icône [Serato DJ].

Écran de l'ordinateur directement après le lancement du logiciel Serato DJ



1 L'icône [ACTIVATE/BUY] peut apparaître sur le côté droit de l'écran affiché la première fois que Serato DJ est lancé, mais il n'est pas nécessaire de l'activer ou d'acheter une licence pour les personnes qui utilisent **DDJ-SR**.

2 Cochez [DO NOT SHOW AGAIN] sur le côté inférieur droit de l'écran, puis cliquez sur [License] et continuez d'utiliser Serato DJ.

Pour utiliser de la grille rythmique

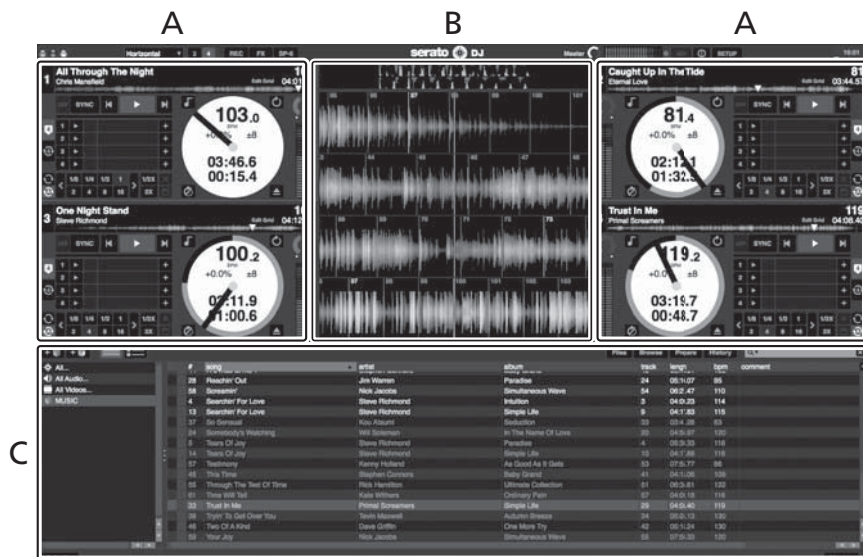
Avec Serato DJ, [SYNC PREFERENCE] est réglé sur [Simple sync] par défaut, mais il faut le régler sur [Smart sync] pour pouvoir effectuer des opérations avec la grille rythmique.

SETUP-DJ Preference SYNC PREFERENCE

Pour les instructions sur l'affichage de l'écran des paramètres et les détails sur la grille rythmique, reportez-vous au manuel de Serato DJ.

Écran de l'ordinateur quand un morceau est chargé dans le logiciel Serato DJ

Cliquez sur [Library] dans le coin supérieur gauche de l'écran de l'ordinateur, puis sélectionnez [Vertical] ou [Horizontal] sur le menu déroulant pour passer à l'écran Serato DJ.



A Section Platinas

Les informations d'un morceau (le nom du morceau chargé, le nom de l'artiste, le BPM, etc.) l'ensemble de l'onde et d'autres informations apparaissent ici.

B Affichage de la forme d'onde

La forme d'onde du morceau chargé apparaît ici.

C Section d'exploration

Les crates où des morceaux de la bibliothèque ou des ensembles de plusieurs morceaux sont stockés apparaissent ici.

Ce manuel contient essentiellement les explications des fonctions de l'appareil proprement dit. Pour les instructions détaillées sur le fonctionnement du logiciel Serato DJ, reportez-vous au manuel du logiciel Serato DJ.

❖ Importation de morceaux

La marche à suivre pour l'importation de morceaux est la suivante.

- Il existe différentes manières d'importer des morceaux avec le logiciel Serato DJ. Pour le détail, reportez-vous au manuel du logiciel Serato DJ.
- Si vous utilisez déjà un logiciel Serato DJ (Scratch Live, ITCH ou Serato DJ Intro) et avez déjà créé des bibliothèques de morceaux, ces bibliothèques pourront être utilisées en l'état.
- Si vous utilisez Serato DJ Intro et avez déjà créé des bibliothèques de morceaux, vous avez peut-être réanalysé les morceaux.

1 Cliquez sur la touche [Files] sur l'écran du logiciel Serato DJ pour ouvrir le panneau [Files].

Le contenu de votre ordinateur ou du périphérique raccordé à l'ordinateur apparaît dans le panneau [Files].

2 Cliquez sur le dossier contenant les morceaux que vous voulez ajouter à la bibliothèque dans le panneau [Files] pour le sélectionner.

3 Sur l'écran du logiciel Serato DJ, tirez et déposez le dossier sélectionné dans le panneau de crates.

Un crate est créé et les morceaux sont ajoutés à la bibliothèque.

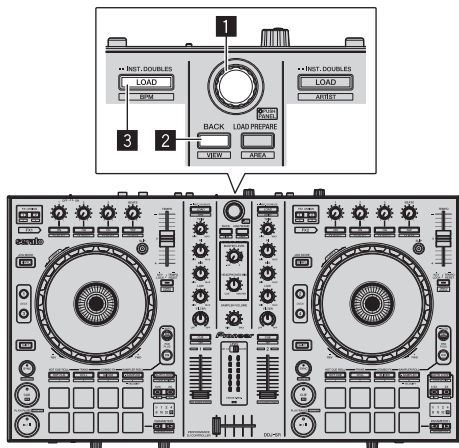


a Panneau [Files]

b Panneau de crates

❖ Chargement et lecture de morceaux

L'importation de morceaux dans la platine [1] par exemple s'effectue de la façon suivante.



1 Sélecteur rotatif

2 Touche BACK (VIEW)

3 Touche LOAD

1 Appuyez sur la touche [BACK (VIEW)] de cet appareil, amenez le curseur sur le panneau de crates sur l'écran de l'ordinateur, puis tournez le sélecteur rotatif pour sélectionner le crate, etc.

2 Appuyez sur le sélecteur rotatif, amenez le curseur dans la bibliothèque sur l'écran de l'ordinateur, puis tournez le sélecteur rotatif et sélectionnez le morceau.



b

a Bibliothèque

b Panneau de crates

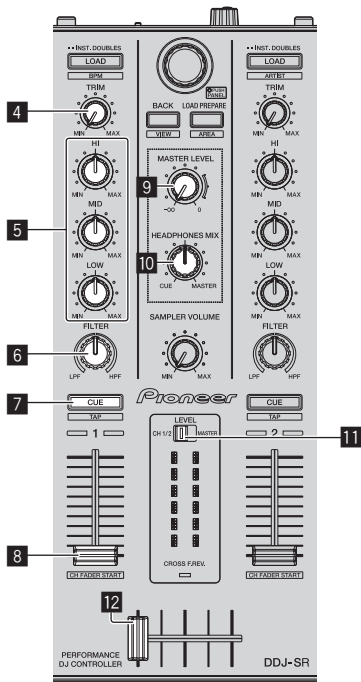
3 Pression sur la touche [LOAD] pour charger le morceau sélectionné sur la platine.

❖ Lecture de morceaux et restitution du son

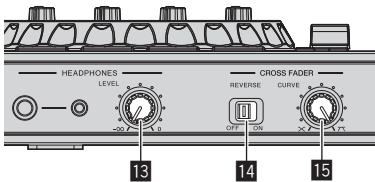
La restitution du son du canal 1 par exemple s'effectue de la façon suivante.

- Réglez le volume des dispositifs (amplificateurs de puissance, enceintes amplifiées, etc.) raccordés aux prises [MASTER OUT1] et [BOOTH OUT/MASTER OUT2] au niveau approprié. Notez que le son sera très fort si le niveau sonore est réglé trop haut.

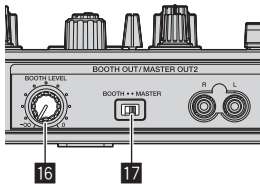
Section Mixeur



Face avant



Panneau arrière

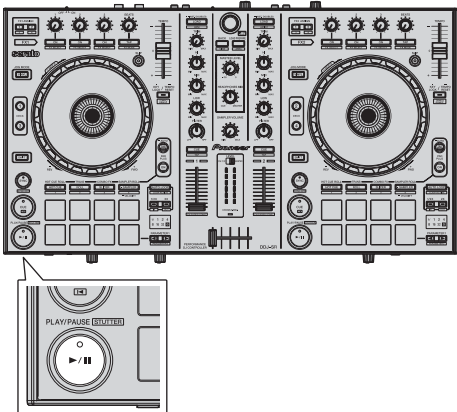


- 4 Commande TRIM
- 5 Commandes EQ (HI, MID, LOW)
- 6 Commande FILTER
- 7 Touche CUE/TAP de casque
- 8 Fader de canal
- 9 Commande MASTER LEVEL
- 10 Commande HEADPHONES MIX
- 11 Commutateur d'indicateur de niveau
- 12 Crossfader
- 13 Commande HEADPHONES LEVEL
- 14 Commutateur CROSS FADER REVERSE
- 15 Commande CROSS FADER CURVE
- 16 Commande BOOTH LEVEL
- 17 Sélecteur BOOTH/MASTER

1 Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

Noms des commandes, etc.	Position
Commande MASTER LEVEL	Tournée entièrement dans le sens antihoraire
Commande TRIM	Tournée entièrement dans le sens antihoraire
Commandes EQ (HI, MID, LOW)	Centre
Commande FILTER	Centre
Commutateur d'indicateur de niveau	Position [CH1/2]
Fader de canal	Déplacé vers l'avant
Commutateur CROSS FADER REVERSE	Position [OFF]
Sélecteur BOOTH/MASTER	Position [MASTER]
Commande BOOTH LEVEL	Tournée entièrement dans le sens antihoraire

2 Pression sur la touche [►/II] pour jouer le morceau.



- 3 Poussez le fader de canal loin de vous.
- 4 Tournez la commande [TRIM].
Réglez [TRIM] de sorte que l'indicateur orange sur l'indicateur de niveau de canal s'allume au niveau des crêtes.
- 5 Tournez la commande [MASTER LEVEL] pour régler le niveau sonore des enceintes.
Réglez le niveau du son restitué par les prises [MASTER OUT1] et [BOOTH OUT/MASTER OUT2] au niveau approprié.
Lorsque le sélecteur [BOOTH/MASTER] est en position [BOOTH], la commande [BOOTH LEVEL] peut être utilisée pour régler le volume du son provenant de la prise [BOOTH OUT/MASTER OUT2] au niveau approprié.

❖ Contrôle du son par un casque

Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

Noms des commandes, etc.	Position
Commande HEADPHONES MIX	Centre
Commande HEADPHONES LEVEL	Tournée entièrement dans le sens antihoraire

1 Appuyez sur la touche [CUE/TAP] de casque pour le canal 1.

2 Tournez la commande [HEADPHONES LEVEL].

Réglez le niveau du son restitué par le casque d'écoute au niveau approprié.



Remarque

Cet appareil et le logiciel Serato DJ présentent diverses fonctions facilitant la réalisation de prestations DJ originales. Pour le détail sur ces fonctions, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil et au manuel du logiciel Serato DJ.

- Le mode d'emploi de cet appareil peut être téléchargé du site de support DJ de Pioneer. Pour le détail, reportez-vous à *Téléchargement de ce mode d'emploi* (p. 13).
- Le manuel du logiciel Serato DJ peut être téléchargé de Serato.com. Pour le détail, reportez-vous à *Téléchargement du manuel du logiciel Serato DJ* (p. 13).

Fermeture du système

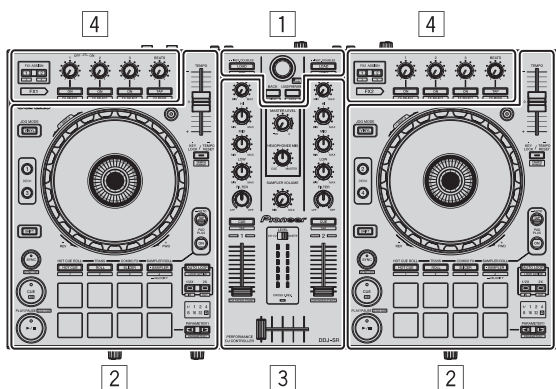
1 Quittez Serato DJ.

Lorsque le logiciel est fermé, un message vous demandant de confirmer la fermeture apparaît sur l'écran de l'ordinateur. Cliquez sur **[Yes]** pour confirmer.

2 Mettez le commutateur [ON/OFF] sur le panneau arrière en position [OFF] pour éteindre l'appareil.

3 Débranchez le câble USB de l'ordinateur.

Noms des éléments



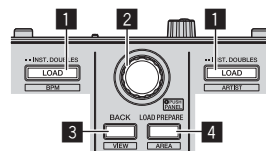
1 Section d'exploration

2 Section Platinas

3 Section Mixeur

4 Section des effets

Section d'exploration



1 Touche **LOAD**

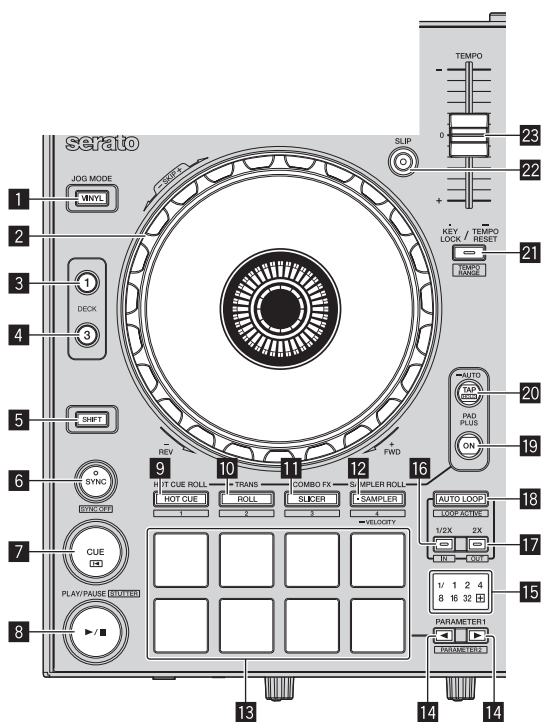
2 Sélecteur rotatif

3 Touche **BACK (VIEW)**

4 Touche **LOAD PREPARE (AREA)**

Section Platinas

Cette section permet de contrôler les quatre platines. Les touches et commandes utilisées pour l'exploitation des platines 1 et 3 se trouvent sur le côté gauche de la console, celles pour l'exploitation des platines 2 et 4 se trouvent sur le côté droit de la console.



1 Touche **VINYL**

2 Molette jog

3 Touche **DECK 1**

La platine sur le côté droit présente une touche **[DECK 2]**.

4 Touche **DECK 3**

La platine sur le côté droit présente une touche **[DECK 4]**.

5 Touche **SHIFT**

6 Touche **SYNC**

7 Touche **CUE**

8 Touche **PLAY/PAUSE ►/II**

9 Touche de mode **HOT CUE**

10 Touche de mode **ROLL**

11 Touche de mode **SLICER**

12 Touche de mode **SAMPLER**

13 Pads performance

14 Touche **PARAMETER ◀**, touche **PARAMETER ▶**

15 Indicateur de temps

16 Touche **1/2X (IN)**

17 Touche **2X (OUT)**

18 Touche **AUTO LOOP**

19 Touche **PAD PLUS ON**

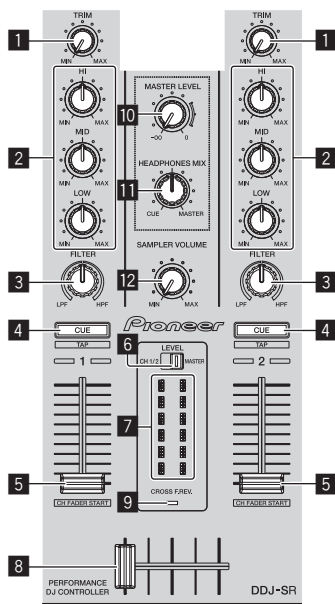
20 Touche **PAD PLUS TAP**

21 Touche **KEY LOCK**

22 Touche **SLIP**

23 Curseur **TEMPO**

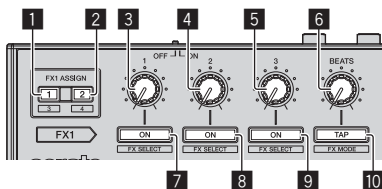
Section Mixeur



- 1 Commande **TRIM**
- 2 Commandes **EQ (HI, MID, LOW)**
- 3 Commande **FILTER**
- 4 Touche **CUE/TAP** de casque
- 5 Fader de canal
- 6 Commutateur d'indicateur de niveau
- 7 Indicateur de niveau
- 8 Crossfader
- 9 Indicateur **CROSS FADER REVERSE**
- 10 Commande **MASTER LEVEL**
- 11 Commande **HEADPHONES MIX**
- 12 Commande **SAMPLER VOLUME**

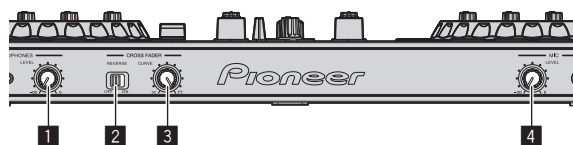
Section des effets

Cette section est utilisée pour contrôler les deux générateurs d'effets (FX1 et FX2). Les commandes et touches utilisées pour l'exploitation du générateur FX1 se trouvent sur le côté gauche du contrôleur, celles pour l'exploitation du générateur FX2 se trouvent sur le côté droit du contrôleur.



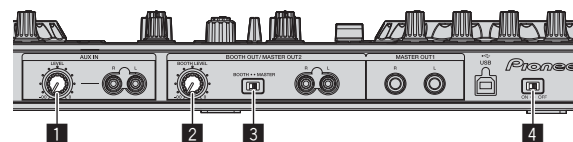
- 1 Touches **FX ASSIGN 1**
- 2 Touches **FX ASSIGN 2**
- 3 Commande de paramétrage des effets 1
- 4 Commande de paramétrage des effets 2
- 5 Commande de paramétrage des effets 3
- 6 Commande **FX BEATS**
- 7 Touche de paramétrage des effets 1
- 8 Touche de paramétrage des effets 2
- 9 Touche de paramétrage des effets 3
- 10 Touche **TAP (FX MODE)**

Face avant



- 1 Commande **HEADPHONES LEVEL**
- 2 Commutateur **CROSS FADER REVERSE**
- 3 Commande **CROSS FADER CURVE**
- 4 Commande **MIC LEVEL**

Panneau arrière



- 1 Commande **AUX IN LEVEL**
- 2 Commande **BOOTH LEVEL**
- 3 Sélecteur **BOOTH/MASTER**
- 4 Commutateur **ON/OFF**

À propos des valeurs de réglage des commandes

Les valeurs de réglage des commandes, etc. suivantes sont définies individuellement pour chaque platine dans le logiciel Serato DJ.

- Commande **TRIM**
- Commandes **EQ (HI, MID, LOW)**
- Commande **FILTER**
- Fader de canal
- Curseur **TEMPO**

Si les valeurs définies par Serato DJ lors du changement de platine diffèrent des positions des commandes, des faders, etc. de l'appareil, les commandes, faders, etc. doivent être réglés aux positions correspondant aux valeurs définies par Serato DJ pour qu'elles puissent opérer.

- Les valeurs par défaut pour les platines 3 et 4 dans Serato DJ sont à la position centrale pour les commandes **[TRIM]**, **[EQ (HI, MID et LOW)]** et **[FILTER]**, $\pm 0,0\%$ pour les curseurs **[TEMPO]** et tout à l'avant pour les faders de canaux.

Informations supplémentaires

Obtention du manuel

Le mode d'emploi peut se trouver sous forme de fichier PDF. Adobe® Reader® doit être installé pour pouvoir lire les fichiers de format PDF. Si vous ne possédez pas Adobe Reader, veuillez l'installer en utilisant le lien de téléchargement sur le menu du CD-ROM.

Téléchargement de ce mode d'emploi

1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur optique de l'ordinateur.

Le menu du CD-ROM apparaît.

Si le menu du CD-ROM n'apparaît pas lorsque le CD-ROM est inséré, procédez de la façon suivante.

- Pour Windows
Ouvrez le lecteur optique depuis **[Ordinateur (ou Poste de travail)]** dans le menu **[Démarrer]**, puis double-cliquez sur l'icône **[CD_menu.exe]**.
- Pour Mac OS X
Dans le Finder, double-cliquez directement sur l'icône **[CD_menu.app]**.

2 Lorsque le menu du CD-ROM apparaît, sélectionnez **[DDJ-SR: Télécharger le Mode d'emploi (fichier PDF)]**, puis cliquez sur **[Démarrer]**.

3 "Une connexion internet est nécessaire pour pouvoir accéder au site. Connecté à internet ?" apparaît. Cliquez sur **[Oui]**.

Le navigateur web démarre et le site de support DJ de Pioneer apparaît.

4 Sur le site de support DJ de Pioneer, cliquez sur **"Manuals"** dans **"DDJ-SR"**.

5 Cliquez sur la langue souhaitée sur la page de téléchargement.

Le téléchargement du mode d'emploi commence.

Téléchargement du manuel du logiciel Serato DJ

1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur optique de l'ordinateur.

Le menu du CD-ROM apparaît.

Si le menu du CD-ROM n'apparaît pas lorsque le CD-ROM est inséré, procédez de la façon suivante.

- Pour Windows
Ouvrez le lecteur optique depuis **[Ordinateur (ou Poste de travail)]** dans le menu **[Démarrer]**, puis double-cliquez sur l'icône **[CD_menu.exe]**.
- Pour Mac OS X
Dans le Finder, double-cliquez directement sur l'icône **[CD_menu.app]**.

2 Lorsque le menu du CD-ROM apparaît, sélectionnez **[Serato DJ: Télécharger le Manuel du logiciel (fichier PDF)]**, puis cliquez sur **[Démarrer]**.

3 "Une connexion internet est nécessaire pour pouvoir accéder au site. Connecté à internet ?" apparaît. Cliquez sur **[Oui]**.

Le navigateur web démarre et le site de support DJ de Pioneer apparaît.

- Pour fermer le menu du CD-ROM, cliquez sur **[Quitter]**.

4 Cliquez sur **[Software Info]** dans **[DDJ-SR]** sur le site de support DJ de Pioneer.

[Serato DJ Support Information] apparaît.

5 Cliquez sur le lien vers la page de téléchargement de Serato DJ.

La page de téléchargement de **[Serato DJ]** apparaît.

6 Connectez-vous à votre compte utilisateur sur "Serato.com".

Saisissez l'adresse de messagerie et le mot de passe enregistrés pour la connexion à "Serato.com".

7 Depuis "More Downloads" sur le côté droit de la page de téléchargement, cliquez sur **"Serato DJ x.x Software Manual"**.

Le téléchargement du manuel du logiciel Serato DJ commence.

À propos des lieux d'installation

- Ne pas placer cet appareil sur des objets dégageant de la chaleur, par exemple sur un amplificateur, et ne pas l'exposer trop longtemps à un projecteur, sous peine de l'endommager.
- Installer cet appareil à l'écart d'un tuner ou d'un téléviseur. Sinon, l'image présentera de la distorsion ou des parasites. De la distorsion ou des parasites se produisent facilement lorsqu'une antenne intérieure est utilisée. Le cas échéant, utiliser une antenne extérieure ou débrancher le câble USB de cet appareil et éteindre cet appareil.

Nettoyage du produit

En règle général, essuyer cet appareil avec un chiffon sec. Mais s'il est très sale, tremper un chiffon doux dans un détergent neutre dilué dans 5 à 6 fois plus d'eau, essorez-le bien, enlevez la saleté et essuyez de nouveau la surface avec un chiffon sec. Ne pas utiliser d'alcool, de diluant, de benzène ni insecticide, qui risquent de détacher l'étiquette imprimée ou la pellicule de protection. Éviter de laisser des produits en caoutchouc ou vinyle très longtemps au contact de cet appareil sous peine d'endommager la surface du coffret. Si des lavettes imprégnées de produit chimique, etc. sont utilisées, lire attentivement les précautions à prendre.

Débranchez le câble USB de cet appareil avant de le nettoyer.

En cas de panne

- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. S'il vous semble que quelque chose est anormal avec cet appareil, vérifiez les différents points dans la section "En cas de panne" dans le mode d'emploi de cet appareil et les **[FAQ]** du **[DDJ-SR]** sur le site de support DJ de Pioneer. <http://pioneerdj.com/support/>
Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez votre service après-vente agréé Pioneer ou votre revendeur pour une réparation.
- De l'électricité statique ou des influences externes ont peut être déréglé cet appareil. Dans ce cas, il est possible de faire fonctionner à nouveau l'appareil en l'éteignant, puis rallumant 1 minute plus tard.

À propos des marques commerciales et des marques déposées

- Pioneer est une marque déposée de PIONEER CORPORATION. Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.
-

Précautions concernant les droits d'auteur

Les enregistrements effectués sont destinés à votre usage personnel et, conformément aux lois sur les droits d'auteur, il se peut que leur utilisation soit soumise au consentement du détenteur des droits.

- La musique enregistrée à partir de CD, etc. est protégée par les lois sur les droits d'auteur de divers pays et par des traités internationaux. La personne qui effectue des enregistrements de musique est responsable de leur utilisation légale.
 - Lorsque de la musique est téléchargée d'Internet, etc., la personne qui a effectué le téléchargement est responsable de l'utilisation de cette musique conformément à l'accord conclu avec le site de téléchargement.
-

Spécifications

Caractéristiques générales – Appareil principal

Alimentation.....	CC 5 V
Courant nominal	500 mA
Poids de l'appareil principal.....	4,5 kg
Dimensions maximales.....	553,6 mm (L) × 65,3 mm (H) × 319,1 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée.....	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée	5 % à 85 % (sans condensation)

Section audio

Niveau de sortie nominale

MASTER OUT1	4,2 Vrms
MASTER OUT 2	2,1 Vrms
BOOTH	2,1 Vrms

Distorsion harmonique totale

MASTER OUT	0,006 %
-------------------------	---------

Caractéristiques des fréquences

USB, AUX, MIC	20 Hz à 20 kHz
---------------------	----------------

Rapport S/B (lors de la lecture sur ordinateur)

MASTER OUT	101 dB
-------------------------	--------

Impédance d'entrée

AUX	47 kΩ
MIC	10 kΩ

Impédance de sortie

MASTER OUT	1 kΩ
PHONES	32 Ω

USB AUDIO	24 bits/Fs : 44,1 kHz
------------------------	-----------------------

Prises d'entrée/sortie

Prise d'entrée **AUX IN**

Prises RCA	1 jeu
------------------	-------

Prise **MIC**

Jack (Ø 6,3 mm)	1 jeu
-----------------------	-------

Prise de sortie **BOOTH OUT/MASTER OUT2**

Prises RCA	1 jeu
------------------	-------

Prise de sortie **MASTER OUT1**

Jack (Ø 6,3 mm)	1 jeu
-----------------------	-------

Prise de sortie **PHONES**

Jack stéréo (Ø 6,3 mm).....	1 jeu
Minijack stéréo (Ø 3,5 mm)	1 jeu

Prise **USB**

Type B	1 jeu
--------------	-------

- En vue de l'amélioration du produit, les caractéristiques et la configuration de cet appareil ainsi que le logiciel inclus sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE VALABLE UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

GARANTIE

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) garantit que les produits distribués par PUSA aux États-Unis ou au Canada qui, bien qu'étant installés et utilisés conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit, ne fonctionneraient pas correctement dans le cadre d'une utilisation normale en raison d'un défaut de fabrication seront réparés ou remplacés par un produit de valeur équivalente, au choix de PUSA, sans frais à votre charge pour les pièces et/ou la main d'œuvre de réparation. Les pièces incluses en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PUSA.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL, AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUCCESSIF DE CE PRODUIT PIONEER PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHETÉ AUPRÈS D'UN DISTRIBUTEUR/DÉTAILLANT PIONEER AGRÉÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVREZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALIDE INDIQUANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDIQUANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. EN CAS DE BESOIN DE RÉPARATION, LE PRODUIT DOIT ÊTRE RENVOYÉ ET LIVRÉ AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE, FRAIS DE PORT PAYÉS ET UNIQUEMENT DEPUIS L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS. COMME EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, VOUS ÊTES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PUSA PREND À SA CHARGE LES FRAIS D'EXPÉDITION DU PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ JUSQU'À VOTRE ADRESSE À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

	Pièces	Main-d'œuvre
DJ Audio et Vidéo	1 an	1 an
La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.		

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT. DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUTS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ».

PIONEER NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS ET/OU ACCESSOIRES ÉVENTUELS.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT LA PUISSANCE INDIQUÉE DANS LES SPÉCIFICATIONS FOURNIES.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE BOÎTIER OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES, LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR PIONEER, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA FOUDRE OU LA SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE QUI SERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES AUPRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DÉSIGNÉE PAR PIONEER. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'ŒUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, ET/OU D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

EXCLUSION DE TOUTE AUTRE GARANTIE

PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

SERVICE APRÈS-VENTE

PUSA a autorisé un certain nombre de sociétés de service après-vente agréées à travers les États-Unis et le Canada pour le cas où votre produit aurait besoin d'être réparé. Pour profiter d'un tel service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre ticket de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire. Si vous expédiez le produit, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée, en port prépayé et selon une méthode de transport incluant un suivi et une assurance. Emballez le produit au moyen de matériaux de rembourrage appropriés pour éviter tout dommage pendant le transport. L'emballage d'origine est idéal pour cela. Indiquez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

Pour toute réclamation et/ou question à l'intérieur des États-Unis ou du Canada, appelez le Service Consommateurs au 1-800-872-4159.

Pour toute question concernant la mise en service ou l'utilisation de votre produit, ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :

CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-872-4159
<http://www.pioneerelectronics.com>

RÉSOLUTION DES LITIGES

Si un litige se produit entre vous et Pioneer après la réponse à une demande initiale faite au Service Consommateurs, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer pour résoudre le litige. Le Programme de résolution des plaintes vous est offert gratuitement. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et seq. Pour utiliser le Programme de résolution des plaintes, appelez le 1-800-872-4159 et expliquez au représentant du Service Consommateurs le problème que vous rencontrez ainsi que les démarches que vous avez effectuées pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis communiquez-lui le nom du distributeur/détaillant autorisé auprès duquel vous avez acheté le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera votre plainte et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qui seront entreprises pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles aucune démarche ne sera entreprise.

NOTEZ ET CONSERVER LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

N° de modèle : _____ N° de Série : _____
Date d'achat : _____ Nom du distributeur/détaillant : _____

PRENEZ SOIN DE CONSERVER CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU D'ACHAT EN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelanlagen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058b_A1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:

+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_A1_De

Bei Verwendung dieses Produktes machen Sie sich bitte mit der Sicherheitsinformationen auf der Unterseite des Gerätes vertraut.

D3-4-2-2-4_B1_De

Vor der Inbetriebnahme

Zum Lesen dieser Anleitung

- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.
Lesen Sie immer sowohl dieses Infoblatt als auch die Bedienungsanleitung! Beide Dokumente enthalten wichtige Informationen, mit denen Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produktes vertraut machen müssen.
Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, legen Sie sie griffbereit zum Nachschlagen ab.
— Anweisungen zur Erhalten der Bedienungsanleitung siehe *Übernehmen der Anleitung* (S. 12).
- In dieser Anleitung werden die Namen von auf dem Produkt und auf dem Computerbildschirm angezeigten Bildschirmen und Menüs, ebenso wie die Namen von Tasten und Buchsen usw. in Klammern angegeben. (Beispiel: [CUE]-Taste, [Files]-Feld, [MIC]-Buchse)
- Bitte beachten Sie, dass die Bildschirme und Spezifikationen der in dieser Anleitung beschriebenen Software ebenso wie die äußere Erscheinung und die Spezifikationen der Hardware aktuell in der Entwicklung sind und sich von den endgültigen Spezifikationen unterscheiden können.
- Bitte beachten Sie, dass je nach der Version des Betriebssystems, den Webbrowser-Einstellungen usw. die Bedienung sich von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren leicht unterscheiden kann.

Lieferumfang

- CD-ROM (Installation Disc)
 - USB-Kabel
 - Garantie (für bestimmte Regionen)^[1]
 - Vor Gebrauch lesen (wichtig)/Kurzanleitung (dieses Dokument)
- [1] Die mitgelieferte Garantie gilt für die Region Europa.
- Für die Region Nordamerika sind die entsprechenden Informationen auf der letzten Seite sowohl der englischen als auch der französischen Versionen der „Vor Gebrauch lesen (wichtig)/Kurzanleitung“ enthalten.
 - Für die Region Japan sind die entsprechenden Informationen auf der letzten Seite der japanischen Version der „Vor Gebrauch lesen (wichtig)/Kurzanleitung“ enthalten.

Installieren der Software

Vor dem Installieren der Software

Für die neueste Version der Serato DJ-Software gehen Sie zu Serato.com und laden die Software von dort herunter.

- Weitere Informationen finden Sie unter *Installationsverfahren (Windows)* oder *Installationsverfahren (Mac OS X)*.
- Der Benutzer ist für die Vorbereitung des Computers, Netzwerkgeräte und andere Elemente der Internetverwendungsumgebung verantwortlich, die für die Verbindung zum Internet erforderlich sind.

Über die Treibersoftware (Windows)

Diese Treiber-Software ist ein exklusiver ASIO-Treiber für die Ausgabe von Audio-Signalen vom Computer.

- Bei Verwendung von Mac OS X ist es nicht nötig, die Treiber-Software zu installieren.

Prüfen der neuesten Informationen über die Treibersoftware

Detaillierte Informationen über die spezielle Treibersoftware finden Sie auf der Pioneer DJ-Support-Website unten.
<http://pioneerdj.com/support/>

Über die Serato DJ-Software

Serato DJ ist eine DJ-Software-Anwendung von Serato. DJ-Auftritte sind möglich, indem ein Computer an dieses Gerät angeschlossen wird, auf dem diese Software installiert ist.

Minimale Betriebsumgebung

Unterstützte Betriebssysteme

Mac OS X: 10.8, 10.7 und 10.6

Windows: Windows 7

Sonstiges

Optisches Laufwerk	Optisches Disc-Laufwerk, auf dem die CD-ROM gelesen werden kann
USB-Anschluss	Ein USB 2.0-Port ist zum Anschluss des Computers an dieses Gerät erforderlich.
Display-Auflösung	Auflösung von 1 280 x 720 oder höher
Internet-Verbindung	Eine Internetverbindung ist für die Registrierung des „Serato.com“-Benutzerkontos und zum Herunterladen der Software erforderlich.

- Für die neuesten Informationen über die erforderliche Betriebsumgebung und Kompatibilität ebenso wie zum Erhalten des neuesten Betriebssystems siehe **„Software Info“** unter **„DDJ-SR“** auf der Pioneer DJ-Support-Website unten.
<http://pioneerdj.com/support/>
- Der Betriebssystem-Support nimmt an, dass Sie die neueste Unterversion der betreffenden Version verwenden.
- Die richtige Funktion kann nicht auf allen Computern garantiert werden, auch wenn diese mit den hier beschriebenen Betriebsbedingungen übereinstimmen.
- Je nach den Energieeinstellungen des Computers, usw. kann die CPU und Festplatten nicht ausreichende Verarbeitungs-Kapazität bieten. Besonders bei Notebook-Computern müssen Sie sicherstellen, dass der Computer im richtigen Zustand ist, um konstante hohe Leistung zu bieten (zum Beispiel indem die Netzstromversorgung angeschlossen bleibt), wenn Sie Serato DJ verwenden.
- Die Verwendung des Internets erfordert einen separaten Vertrag mit einem Internet-Provider und Bezahlung der Provider-Gebühren.

Hinweise zum Installationsverfahren

Das Installationsverfahren hängt von dem Betriebssystem (OS) des verwendeten Computers ab.

Bei Windows

Nach dem Installieren der Treiber-Software installieren Sie die Serato DJ-Software.

Für Mac OS X

Installieren Sie nur die Serato DJ-Software.

Installationsverfahren (Windows)

Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer nicht, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Melden Sie sich vor der Installation als der als Benutzer an, der als Administrator des Computers registriert war.
- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das optische Laufwerk Ihres Computers ein.

Die CD-ROM-Menü wird angezeigt.

- Wenn das CD-ROM-Menü nicht angezeigt wird, wenn die CD-ROM eingesetzt wird, öffnen Sie das optische Laufwerk von [Computer (oder Arbeitsplatz)] im Menü [Start], und doppelklicken Sie auf das [CD_menu.exe]-Icon.

2 Wenn das CD-ROM-Menü erscheint, wählen Sie [Treiber-Software (Pioneer_DDJ_SR_Driver_x.xxx.exe) installieren] und klicken dann auf [Start].

- Zum Schließen des CD-ROM-Menüs klicken Sie auf [Verlassen].

3 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.

Wenn während der Installation [Windows-Sicherheit] auf dem Bildschirm erscheint, klicken Sie auf [Diese Treibersoftware trotzdem installieren] und fahren mit der Installation fort.

Wenn das Installationsprogramm fertiggestellt wird, erscheint eine Fertigstellungsmeldung.

Nach dem Installieren der Treiber-Software installieren Sie die Serato DJ-Software.

4 Wählen Sie [Laden Sie die Serato DJ-Software herunter] aus dem CD-ROM-Menü, und klicken Sie dann auf [Start].

5 „Eine Internet-Umgebung ist zum Zugriff auf die Site erforderlich. Internetverbindung vorhanden?“ wird angezeigt. Klicken Sie auf [Ja].

Der Webbrowser wird gestartet, und die globale Pioneer DJ-Support-Website wird angezeigt.

6 Klicken Sie auf [Software Info] unter [DDJ-SR] auf der Pioneer DJ-Support-Website.

[Serato DJ Support Information] wird angezeigt.

7 Klicken Sie auf den Link zur Serato DJ-Download-Seite.

Die Serato DJ-Download-Seite wird angezeigt.

8 Melden Sie sich bei Ihrem „Serato.com“-Benutzerkonto an.

- Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto bei „Serato.com“ registriert haben, gehen Sie zu Schritt 10 weiter.
- Wenn Sie die Registrierung Ihres Benutzerkontos nicht abgeschlossen haben, tun Sie dies auf unten beschriebene Weise.
 - Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und das gewünschte Passwort ein, und wählen Sie dann Ihre Region.
 - Wenn Sie [E-mail me Serato newsletters] markieren, werden Rundschreiben mit den neuesten Informationen über Serato-Produkte von Serato gesendet.
 - Wenn die Kontoregistrierung fertig ist, erhalten Sie eine E-Mail bei der E-Mail-Adresse, die Sie eingegeben haben. Prüfen Sie die Inhalte der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.
- Achten Sie auch darauf, dass Sie nicht die bei der Benutzer-Registrierung eingegebene E-Mail-Adresse und das Passwort vergessen. Diese sind zum Aktualisieren der Software erforderlich.
- Die persönliche Information, die beim Registrieren eines neuen Benutzerkontos eingegeben wird, kann entsprechend den auf der Website von Serato angegebenen Datenschutzregeln gesammelt, verarbeitet und verwendet werden.

9 Klicken Sie auf den Link in der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.

Dies bringt Sie zur Serato DJ-Download-Seite. Gehen Sie zu Schritt 11 weiter.

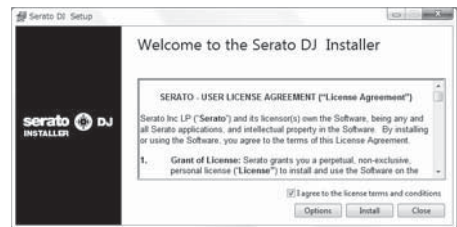
10 Melden Sie sich an.

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

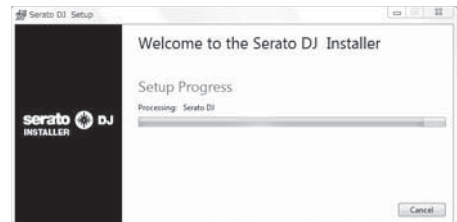
11 Laden Sie die Serato DJ-Software von der Download-Seite herunter.

Entpacken Sie die heruntergeladene Datei, und doppelklicken Sie dann auf die entpackte Datei, um das Installationsprogramm zu starten.

12 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen markieren Sie [I agree to the license terms and conditions] und klicken dann auf [Install].

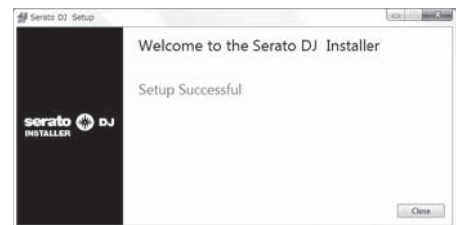


- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf [Close], um die Installation abzubrechen. Die Installation beginnt.



Die Meldung über die erfolgreiche Installation erscheint, wenn die Installation fertig gestellt ist.

13 Klicken Sie auf [Close], um das Installationsprogramm Serato DJ zu beenden.



Installationsverfahren (Mac OS X)

Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer nicht, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das optische Laufwerk Ihres Computers ein.

Die CD-ROM-Menü wird angezeigt.

- Wenn das CD-ROM-Menü nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, wenn die CD-ROM eingesetzt wird, öffnen Sie das optische Laufwerk vom Finder, und doppelklicken Sie auf das [CD_menu.app]-Icon.

2 Wählen Sie [Laden Sie die Serato DJ-Software herunter] aus dem CD-ROM-Menü, und klicken Sie dann auf [Start].

3 „Eine Internet-Umgebung ist zum Zugriff auf die Site erforderlich. Internetverbindung vorhanden?“ wird angezeigt. Klicken Sie auf [Ja].

Der Webbrowser wird gestartet, und die globale Pioneer DJ-Support-Website wird angezeigt.

4 Klicken Sie auf [Software Info] unter [DDJ-SR] auf der Pioneer DJ-Support-Website.

[Serato DJ Support Information] wird angezeigt.

5 Klicken Sie auf den Link zur Serato DJ-Download-Seite.
Die Serato DJ-Download-Seite wird angezeigt.

6 Melden Sie sich bei Ihrem „Serato.com“-Benutzerkonto an.

- Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto bei „Serato.com“ registriert haben, gehen Sie zu Schritt 8 weiter.
- Wenn Sie die Registrierung Ihres Benutzerkontos nicht abgeschlossen haben, tun Sie dies auf unten beschriebene Weise.
 - Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und das gewünschte Passwort ein, und wählen Sie dann Ihre Region.
 - Wenn Sie **[E-mail me Serato newsletters]** markieren, werden Rundschreiben mit den neuesten Informationen über Serato-Produkte von Serato gesendet.
 - Wenn die Kontoregistrierung fertig ist, erhalten Sie eine E-Mail bei der E-Mail-Adresse, die Sie eingegeben haben. Prüfen Sie die Inhalte der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.
- Achten Sie auch darauf, dass Sie nicht die bei der Benutzer-Registrierung eingegebene E-Mail-Adresse und das Passwort vergessen. Diese sind zum Aktualisieren der Software erforderlich.
- Die persönliche Information, die beim Registrieren eines neuen Benutzerkontos eingegeben wird, kann entsprechend den auf der Website von Serato angegebenen Datenschutzregeln gesammelt, verarbeitet und verwendet werden.

7 Klicken Sie auf den Link in der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.

Dies bringt Sie zur Serato DJ-Download-Seite. Gehen Sie zu Schritt 9 weiter.

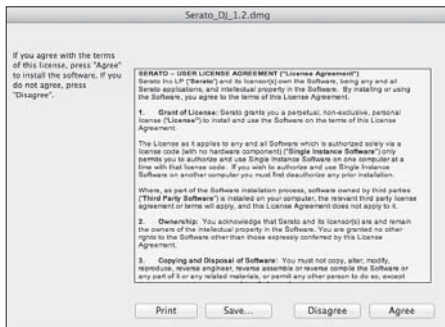
8 Melden Sie sich an.

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

9 Laden Sie die Serato DJ-Software von der Download-Seite herunter.

Entpacken Sie die heruntergeladene Datei, und doppelklicken Sie dann auf die entpackte Datei, um das Installationsprogramm zu starten.

10 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen, klicken auf [Agree].



- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf **[Disagree]**, um die Installation abzubrechen.

11 Wenn der folgende Bildschirm erscheint, bringen Sie das Icon [Serato DJ] mit Ziehen und Ablegen auf das Icon des [Applications]-Ordners.



Bedienung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Geräte angeschlossen und Verbindungen hergestellt werden.

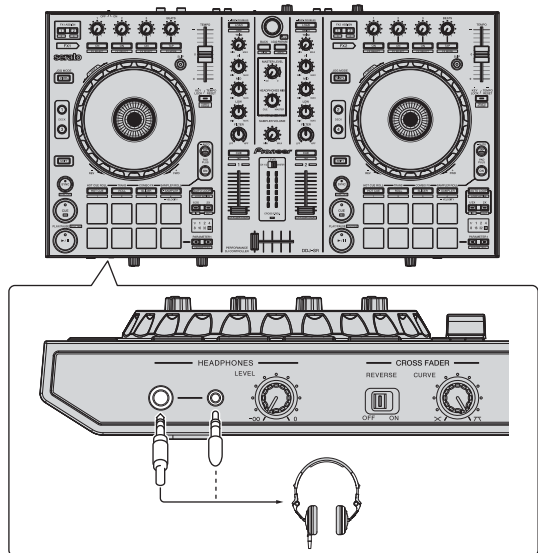
Verwenden Sie immer das mit diesem Produkt mitgelieferte USB-Kabel. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Komponente.

Bei diesem Gerät wird der Betriebsstrom über USB-Bus zugeführt. Das Gerät kann durch einfaches Anschließen an einen Computer über das USB-Kabel verwendet werden.

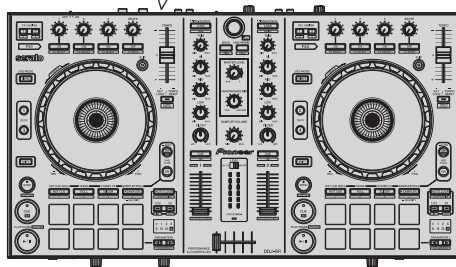
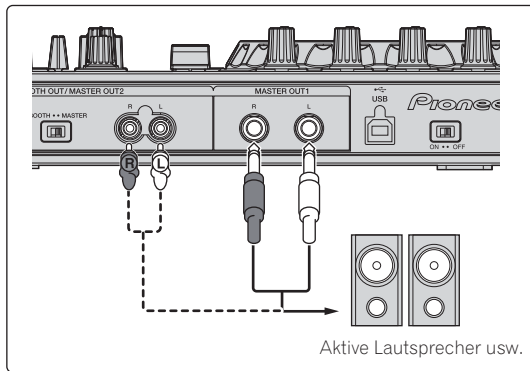
- Schließen Sie den Computer, an den dieses Gerät angeschlossen wird, an eine Netzstromversorgung an.
- Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.
- In Fällen wie den unten beschriebenen kann die Stromversorgung unzureichend sein, und dieses Gerät arbeitet möglicherweise nicht mit USB-Busstrom.
 - Wenn die USB-Stromversorgungskapazität des Computers unzureichend ist.
 - Wenn andere USB-Geräte am Computer angeschlossen sind.
 - Wenn Kopfhörer mit einer Impedanz von weniger als 32 Ω angeschlossen sind.
 - Wenn Kopfhörer gleichzeitig an die Stereo-Klinkenbuchse als auch Stereo-Mini-Klinkenbuchse angeschlossen sind.
 - Wenn eine Mono-Buchse mit der **[HEADPHONES]**-Buchse verbunden ist.

Anschlüsse

1 Schließen Sie Kopfhörer an eine der Buchsen [HEADPHONES] an.

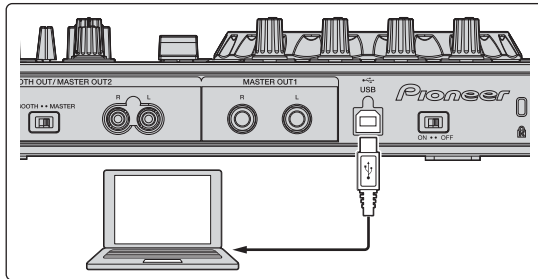


2 Schließen Sie die Aktivlautsprecher, einen Endstufenverstärker, Komponenten usw. an die [MASTER OUT1]- oder [BOOTH OUT/MASTER OUT2]-Buchsen an.



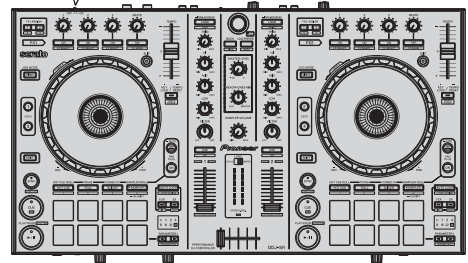
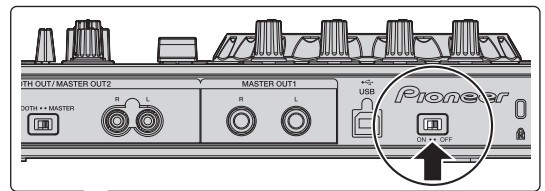
- Einzelheiten zum Verbinden der Eingangs-/Ausgangsbuchsen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

3 Schließen Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel an Ihren Computer an.



4 Schalten Sie den Computer ein.

5 Stellen Sie den [ON/OFF]-Schalter an der Rückseite dieser Einheit zur Seite [ON], um diese Einheit einzuschalten.



Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts ein.

- Für Windows-Anwender
Die Meldung **[Installieren von Gerätetreibersoftware]** kann erscheinen, wenn Sie dieses Gerät zuerst an dem Computer anschließen oder wenn Sie die Verbindung zu einem anderen USB-Anschluss am Computer herstellen. Warten Sie kurz, bis die Meldung **[Die Geräte können jetzt verwendet werden]** erscheint.

6 Schalten Sie die an die Ausgangsbuchsen angeschlossenen Geräte ein (Aktivlautsprecher, Endstufenverstärker, Komponenten usw.).

- Wenn ein Mikrofon, DJ-Player oder anderes externes Gerät an die Eingangsbuchsen angeschlossen ist, schaltet die Stromversorgung des betreffenden Geräts ebenfalls ein.

Starten des Systems

❖ Starten von Serato DJ

Bei Windows

Klicken Sie aus dem Windows [Start]-Menü auf das Icon [Serato DJ] unter [Alle Programme] > [Serato] > [Serato DJ].

Für Mac OS X

Im Finder öffnen Sie den Ordner [Anwendung], und klicken Sie dann auf das Icon [Serato DJ].

Computerbildschirm direkt nach dem Starten der Serato DJ-Software



- 1 Das [ACTIVATE/BUY]-Icon erscheint möglicherweise an der rechten Seite des Bildschirms, der erscheint, wenn Serato DJ zum ersten Mal gestartet wird, aber ist nicht nötig, eine Aktivierung auszuführen oder eine Lizenz zur Verwendung von DDJ-SR zu erwerben.
- 2 Markieren Sie [DO NOT SHOW AGAIN] unten rechts im Bildschirm, und klicken Sie dann auf [License], um Serato DJ weiter zu verwenden.

Zum Bedienen des Beatgrid

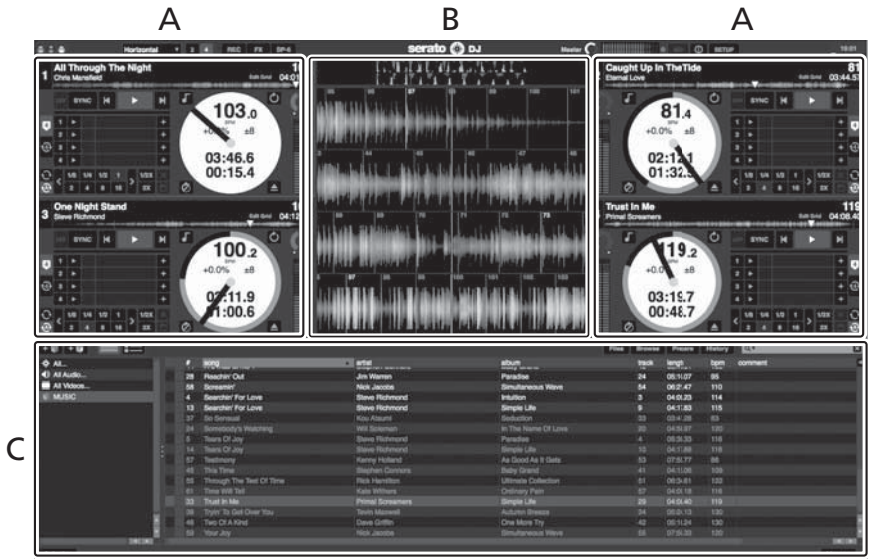
Wenn bei Serato DJ [SYNC PREFERENCE] standardmäßig auf [Simple sync] gestellt ist, muss dies auf [Smart sync] umgeschaltet werden, um Beatgrid-Bedienungen auszuführen.

SETUP-DJ Preference SYNC PREFERENCE

Anweisungen zur Anzeige des Einstellungen-Bildschirms und Einzelheiten zum Beatgrid siehe Serato DJ-Bedienungsanleitung.

Computerbildschirm wenn ein Track in der Serato DJ-Software geladen ist

Klicken Sie auf [Library] oben links im Computerbildschirm, und wählen Sie dann [Vertical] oder [Horizontal] aus dem from the Pulldown-Menü, um den Serato DJ-Bildschirm umzuschalten.



A Deck-Sektion

Die Track-Informationen (der Name des geladenen Tracks, der Interpretenname, BPM usw.), die gesamte Wellenform und andere Informationen werden hier angezeigt.

B Wellenform-Anzeige

Die Wellenform des geladenen Tracks wird hier angezeigt.

C Browser-Sektion

Crates, in denen Tracks in der Bibliothek oder Sätze mehrerer Tracks gespeichert sind, werden hier angezeigt. Diese Anleitung besteht im Wesentlichen aus Erklärungen der Funktionen dieses Geräts als Hardware. Für detaillierte Anweisungen zur Bedienung der Serato DJ-Software siehe Anleitung für die Serato DJ-Software.

❖ Importieren von Tracks

Im Folgenden wird das typische Verfahren zum Importieren von Tracks beschrieben.

- Es gibt verschiedene Möglichkeiten zum Importieren von Tracks mit der Serato DJ-Software. Einzelheiten siehe Anleitung für die Serato DJ-Software.
- Wenn Sie bereits Serato-DJ-Software (Scratch Live, ITCH oder Serato DJ Intro) verwenden und bereits Track-Bibliotheken angelegt haben können die vorher erstellten Bibliotheken wie vorhanden verwendet werden.
- Wenn Sie Serato DJ Intro verwenden und bereits Track-Bibliotheken angelegt haben, müssen sie möglicherweise die Tracks erneut analysieren.

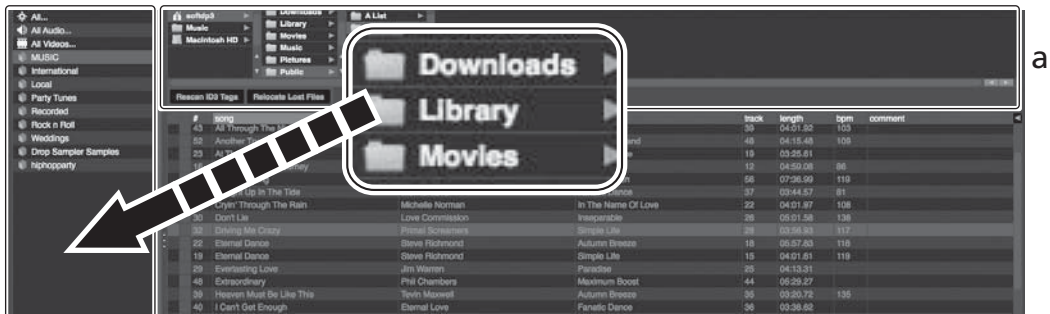
1 Klicken Sie auf die Taste [Files] auf dem Serato DJ-Software-Bildschirm, um auf das Feld [Files] zu öffnen.

Die Inhalte Ihres Computers oder am Computer angeschlossenen Peripheriegeräts werden im Feld [Files] angezeigt.

2 Klicken Sie zum Wählen auf den Ordner im Feld [Files], das die Tracks enthält, die der Bibliothek hinzugefügt werden sollen.

3 Bringen Sie auf dem Serato DJ-Software-Bildschirm den gewählten Ordner mit Ziehen und Ablegen mit der Computermaus zu dem Crates-Feld.

Ein Crate wird angelegt, und die Tracks werden zu der Bibliothek hinzugefügt.

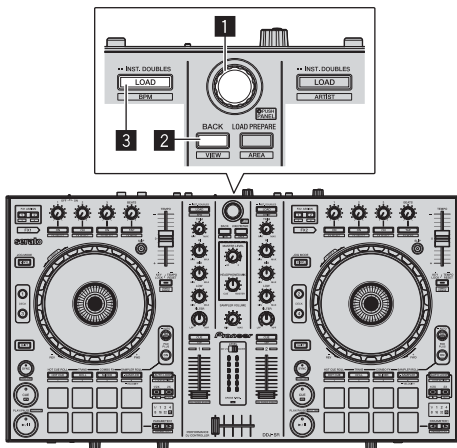


a [Files]-Feld

b Crates-Feld

❖ Laden und Abspielen von Tracks

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Laden von Tracks in das Deck [1].



1 Drehregler

2 BACK (VIEW)-Taste

3 LOAD-Taste

1 Drücken Sie die Taste [BACK (VIEW)] am Gerät, bewegen Sie den Cursor zum Computerbildschirm und drehen Sie dann den Drehregler zum Wählen des Crate usw.

2 Drücken Sie den Drehregler, bewegen Sie den Cursor zur Bibliothek im Computerbildschirm und drehen Sie dann den Drehregler und wählen Sie den Track.



b

a Bibliothek

b Crates-Feld

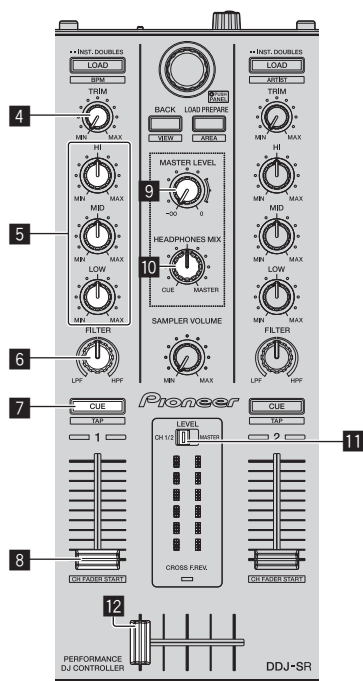
3 Drücken Sie die Taste [LOAD] zum Laden des gewählten Tracks in das Deck.

❖ Abspielen von Tracks und Ausgabe des Sounds

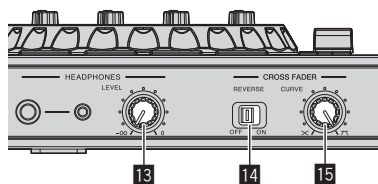
Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Ausgeben des Sounds von Kanal 1 als Beispiel.

- Stellen Sie die Lautstärke von Geräten (Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw.), die an die **[MASTER OUT1]**- und **[BOOTH OUT/MASTER OUT2]**-Buchsen angeschlossen sind, auf einen geeigneten Pegel ein. Beachten Sie, dass sehr lauter Ton ausgegeben wird, wenn die Lautstärke zu hoch gestellt ist.

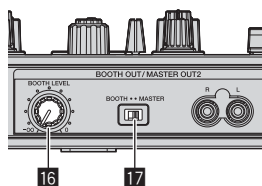
Mixer-Sektion



Frontplatte



Rückseite



4 TRIM Regler

5 EQ (HI, MID, LOW)-Regler

6 FILTER Regler

7 CUE/TAP-Kopfhörertaste

8 Kanalfader

9 MASTER LEVEL Regler

10 HEADPHONES MIX Regler

11 Pegelanzeige-Schalter

12 Crossfader

13 HEADPHONES LEVEL Regler

14 CROSS FADER REVERSE Schalter

15 CROSS FADER CURVE-Regler

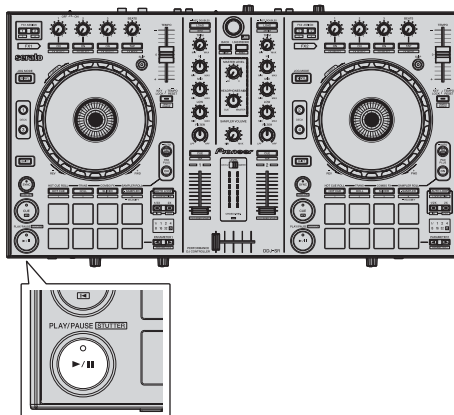
16 BOOTH LEVEL-Regler

17 BOOTH/MASTER-Wahlschalter

- Stellen Sie Die Positionen der Regler usw. ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
MASTER LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht
TRIM Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht
EQ (HI, MID, LOW)-Regler	Mitte
FILTER Regler	Mitte
Pegelanzeige-Schalter	[CH1/2]-Position
Kanalfader	Vorwärts bewegen
CROSS FADER REVERSE Schalter	[OFF]-Position
BOOTH/MASTER-Wahlschalter	[MASTER]-Position
BOOTH LEVEL-Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht

- Drücken Sie die Taste **[▶/II]** zum Abspielen des Tracks.



- Bewegen Sie den Kanal-Fader von Ihnen weg.

- Drehen Sie den Regler **[TRIM]**.

Stellen Sie **[TRIM]** so ein, dass die orangefarbene Anzeige an der Kanalpegel-Anzeige beim Spitzenpegel aufleuchtet.

- Drehen Sie Regler **[MASTER LEVEL]** zum Einstellen des Audiopegels der Lautsprecher.

Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Buchsen **[MASTER OUT1]** und **[BOOTH OUT/MASTER OUT2]** auf einen geeigneten Pegel ein. Wenn der **[BOOTH/MASTER]**-Wahlschalter auf **[BOOTH]**-Position gestellt ist, kann der **[BOOTH LEVEL]**-Regler verwendet werden, um nur die Audiopegelausgabe von der **[BOOTH OUT/MASTER OUT2]**-Buchse auf eine geeignete Lautstärke einzustellen.

❖ Mithören von Ton mit Kopfhörern

Stellen Sie Die Positionen der Regler usw ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
HEADPHONES MIX Regler	Mitte
HEADPHONES LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht

1 Drücken Sie die [CUE/TAP]-Kopfhörertaste für den Kanal 1.

2 Drehen Sie den Regler [HEADPHONES LEVEL].

Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Kopfhörern auf einen geeigneten Pegel ein.

Hinweis

Dieses Gerät und die Serato DJ-Software enthalten eine Vielfalt von Funktionen für hoch individualisierte DJ-Auftritte. Detaillierte Anweisungen zu den einzelnen Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung und der Serato DJ-Software-Anleitung.

- Die Bedienungsanleitung dieses Geräts kann von der Pioneer DJ-Support-Website heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Die Bedienungsanleitung dieses Geräts wird heruntergeladen* (S. 12).
- Das Handbuch der Serato DJ-Software kann von Serato.com heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Herunterladen des Serato DJ Software-Handbuchs* (S. 12).

Beenden des Systems

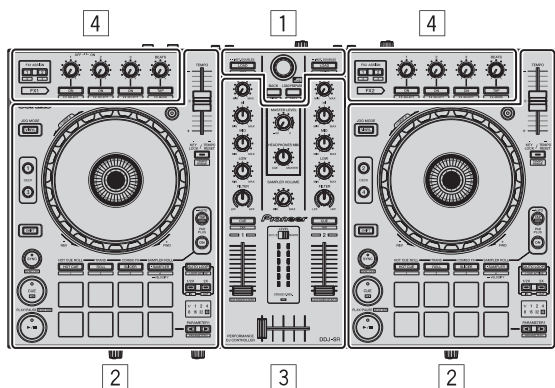
1 Beenden Sie Serato DJ.

Wenn die Software beendet wird, erscheint eine Meldung auf dem Computerbildschirm und fordert zur Bestätigung auf, ob die Software wirklich beendet werden soll. Klicken Sie auf [Yes] zum Beenden.

2 Stellen Sie den [ON/OFF]-Schalter an der Rückseite dieser Einheit zur Seite [OFF], um diese Einheit auszuschalten.

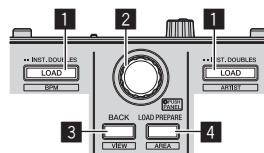
3 Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer ab.

Bezeichnungen der Teile



- 1 Browser-Sektion**
- 2 Deck-Sektion**
- 3 Mixer-Sektion**
- 4 Effekt-Sektion**

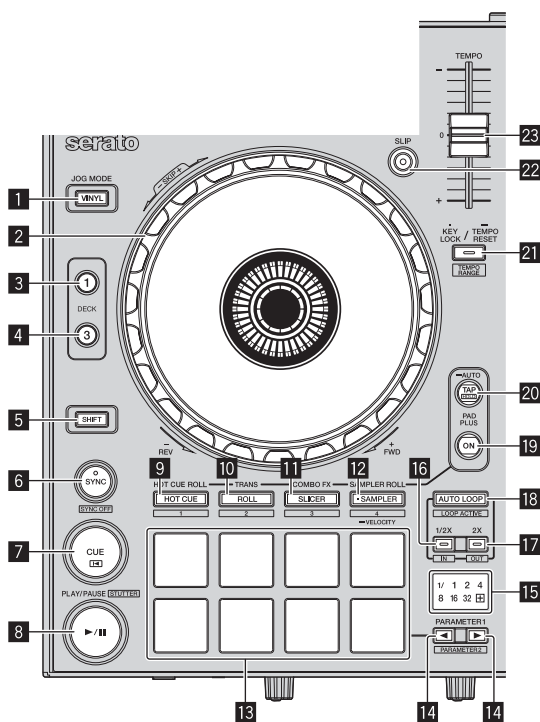
Browser-Sektion



- 1 LOAD-Taste**
- 2 Drehregler**
- 3 BACK (VIEW)-Taste**
- 4 LOAD PREPARE (AREA)-Taste**

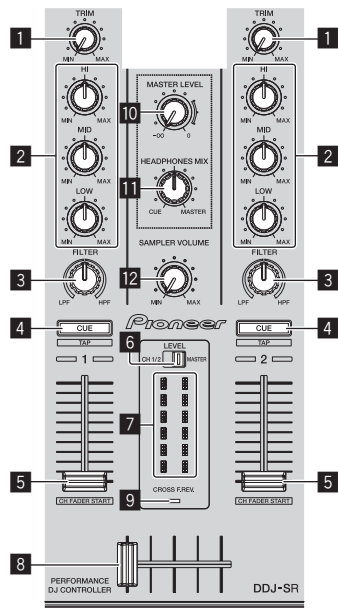
Deck-Sektion

Diese Sektion dient zum Steuern der vier Decks. Die Tasten und Regler zur Bedienung von Deck 1 und 3 befinden sich an der linken Seite des Controllers, und die zur Bedienung von Deck 2 und 4 befinden sich an der rechten Seite des Controllers.



- 1 VINYL-Taste**
- 2 Jog-Scheibe**
- 3 DECK 1-Taste**
Das Deck an der rechten Seite hat eine [DECK 2]-Taste.
- 4 DECK 3-Taste**
Das Deck an der rechten Seite hat eine [DECK 4]-Taste.
- 5 SHIFT-Taste**
- 6 SYNC-Taste**
- 7 CUE-Taste**
- 8 PLAY/PAUSE ►/II-Taste**
- 9 HOT CUE-Modus-Taste**
- 10 ROLL-Modus-Taste**
- 11 SLICER-Modus-Taste**
- 12 SAMPLER-Modus-Taste**
- 13 Auftritt-Pads**
- 14 PARAMETER ◀-Taste, PARAMETER ▶-Taste**
- 15 Beat-Anzeige**
- 16 1/2X (IN)-Taste**
- 17 2X (OUT)-Taste**
- 18 AUTO LOOP-Taste**
- 19 PAD PLUS ON-Taste**
- 20 PAD PLUS TAP-Taste**
- 21 KEY LOCK-Taste**
- 22 SLIP-Taste**
- 23 TEMPO-Schieber**

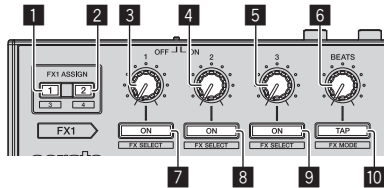
Mixer-Sektion



- 1 TRIM Regler
- 2 EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- 3 FILTER Regler
- 4 CUE/TAP-Kopfhörertaste
- 5 Kanalfader
- 6 Pegelanzeige-Schalter
- 7 Pegelanzeige
- 8 Crossfader
- 9 CROSS FADER REVERSE-Anzeige
- 10 MASTER LEVEL Regler
- 11 HEADPHONES MIX Regler
- 12 SAMPLER VOLUME-Regler

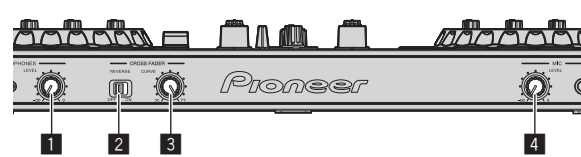
Effekt-Sektion

Dieser Abschnitt dient zur Steuerung der beiden Effekteinheiten (FX1 und FX2). Die Tasten und Regler zur Bedienung der FX1-Einheit befinden sich an der linken Seite des Controllers, und die zur Bedienung der FX2-Einheit befinden sich an der rechten Seite des Controllers.



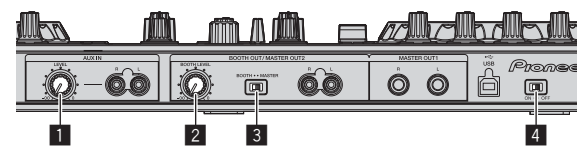
- 1 FX ASSIGN 1 Tasten
- 2 FX ASSIGN 2 Tasten
- 3 Effektparameter-1-Regler
- 4 Effektparameter-2-Regler
- 5 Effektparameter-3-Regler
- 6 FX BEATS Regler
- 7 Effektparameter-1-Taste
- 8 Effektparameter-2-Taste
- 9 Effektparameter-3-Taste
- 10 TAP (FX MODE)-Taste

Frontplatte



- 1 HEADPHONES LEVEL Regler
- 2 CROSS FADER REVERSE Schalter
- 3 CROSS FADER CURVE-Regler
- 4 MIC LEVEL Regler

Rückseite



- 1 AUX IN LEVEL-Regler
- 2 BOOTH LEVEL-Regler
- 3 BOOTH/MASTER-Wahlschalter
- 4 ON/OFF Schalter

Über die Einstellwerte der Regler

Die Einstellwerte der Regler usw. unten werden einzeln für die betreffenden Decks in der Serato DJ-Software geregelt.

- TRIM Regler
- EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- FILTER Regler
- Kanalfader
- TEMPO-Schieber

Wenn die von Serato DJ gesteuerten Werte beim Ausschalten der Decks sich von den Positionen der Regler, Fader usw. dieser Einheit unterscheiden, müssen die Regler, Fader usw. in die Positionen bewegt werden, die den von Serato DJ gesteuerten Werten entsprechen, bevor sie bedienbar sind.

- Die Standardwerte für Decks 3 und 4 in Serato DJ sind die Mittenpositionen für die [TRIM]-Regler [EQ (HI, MID und LOW)]-Regler und [FILTER]-Regler, $\pm 0,0\%$ für [TEMPO]-Schieber und die vorderste Position für die Kanalfader.

Zusätzliche Informationen

Übernehmen der Anleitung

Die Bedienungsanleitung kann in Form einer PDF-Datei vorliegen. Adobe® Reader® muss installiert sein, um Dateien im PDF-Format zu lesen. Wenn Sie Adobe Reader nicht haben, installieren Sie die Software bitte vom Download-Link im Menübildschirm der CD-ROM.

Die Bedienungsanleitung dieses Geräts wird heruntergeladen

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das optische Laufwerk Ihres Computers ein.

Die CD-ROM-Menü wird angezeigt.

Wenn das Menü der CD-ROM nicht erscheint, wenn die CD-ROM eingesetzt wird, führen Sie die folgenden Schritte aus.

- Bei Windows
Öffnen Sie das optische Laufwerk von **[Computer (oder Arbeitsplatz)]** im Menü **[Start]**, und doppelklicken Sie auf das **[CD_menu.exe]**-Icon.
- Für Mac OS X
Im Finder doppelklicken Sie direkt auf das **[CD_menu.app]**-Icon.

2 Wenn das CD-ROM-Menü angezeigt wird, wählen Sie **[DDJ-SR: Laden Sie die Bedienungsanleitung herunter (PDF-Datei)]** und klicken dann auf **[Start]**.

3 „Eine Internet-Umgebung ist zum Zugriff auf die Site erforderlich. Internetverbindung vorhanden?“ wird angezeigt. Klicken Sie auf **[Ja]**.

Der Webbrowser wird gestartet, und die globale Pioneer DJ-Support-Website wird angezeigt.

4 Auf der Pioneer DJ-Support-Website klicken Sie auf „Manuals“ unter „DDJ-SR“.

5 Klicken Sie auf die erforderliche Sprache auf der Download-Seite.

Der Download der Bedienungsanleitung beginnt.

Herunterladen des Serato DJ Software-Handbuchs

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das optische Laufwerk Ihres Computers ein.

Die CD-ROM-Menü wird angezeigt.

Wenn das Menü der CD-ROM nicht erscheint, wenn die CD-ROM eingesetzt wird, führen Sie die folgenden Schritte aus.

- Bei Windows
Öffnen Sie das optische Laufwerk von **[Computer (oder Arbeitsplatz)]** im Menü **[Start]**, und doppelklicken Sie auf das **[CD_menu.exe]**-Icon.
- Für Mac OS X
Im Finder doppelklicken Sie direkt auf das **[CD_menu.app]**-Icon.

2 Wenn das CD-ROM-Menü angezeigt wird, wählen Sie **[Serato DJ: Laden Sie die Anleitung für die Software herunter (PDF-Datei)]** und klicken dann auf **[Start]**.

3 „Eine Internet-Umgebung ist zum Zugriff auf die Site erforderlich. Internetverbindung vorhanden?“ wird angezeigt. Klicken Sie auf **[Ja]**.

Der Webbrowser wird gestartet, und die globale Pioneer DJ-Support-Website wird angezeigt.

- Zum Schließen des CD-ROM-Menüs klicken Sie auf **[Verlassen]**.

4 Klicken Sie auf **[Software Info]** unter **[DDJ-SR]** auf der **Pioneer DJ-Support-Website**.

[Serato DJ Support Information] wird angezeigt.

5 Klicken Sie auf den Link zur **Serato DJ-Download-Seite**.

Die Serato DJ-Download-Seite wird angezeigt.

6 Melden Sie sich bei Ihrem „Serato.com“-Benutzerkonto an.

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

7 Von „More Downloads“ auf der rechten Seite der **Download-Seite** klicken Sie auf **„Serato DJ x.x Software Manual“**.

Der Download des Serato DJ Software-Handbuchs beginnt.

Über Aufstellungsorte

- Stellen Sie dieses Gerät nicht auf Gegenständen auf, die Hitze erzeugen, wie etwa Verstärkern, und setzen Sie es nicht längere Zeit einem Spotlight aus, da es dadurch beschädigt werden kann.
- Stellen Sie dieses Gerät von einem Tuner oder Fernseher entfernt auf. Andernfalls können Bild- oder Tonverzerrungen auftreten. Außerdem können Bildverzerrungen oder Rauschen leicht auftreten, wenn eine Innenantenne verwendet wird. In solchen Fällen verwenden Sie eine Außenantenne oder trennen Sie das USB-Kabel von dieser Einheit ab und schalten Sie die Stromversorgung aus.

Reinigen des Produkts

Unter normalen Umständen mit einem trockenen Lappen abwischen. Tragen Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein wenig in 5 bis 6 Teilen Wasser verdünnten Neutralreiniger auf ein weiches Tuch auf. Wringen Sie das Tuch sorgfältig aus, wischen Sie den Schmutz ab, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie nicht Alkohol, Verdünner, Benzin oder Insektizide, da dies dazu führen kann, dass sich Beschriftungen und Beschichtungen ablösen. Vermeiden Sie, dass Gummi- oder Vinylprodukte längere Zeit in Kontakt mit dem Gerät geraten, da dies das Gehäuse beschädigen könnte. Wenn Sie chemisch imprägnierte Wischtücher usw. verwenden, lesen Sie sich die Vorsichtshinweise zu den Produkten sorgfältig durch. Ziehen Sie das USB-Kabel vor der Reinigung von diesem Gerät ab.

Störungssuche

- Bedienungsfehler werden oft irrtümlich für Störungen oder Ausfälle gehalten. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte die Punkte im Abschnitt „Störungssuche“ in der Bedienungsanleitung dieser Einheit und **[FAQ]** für **[DDJ-SR]** auf der Pioneer DJ-Support-Website. <http://pioneerdj.com/support/> Manchmal wird das Problem auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler zum Ausführen der Reparaturarbeit.
- Dieses Gerät kann möglicherweise aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Faktoren nicht richtig arbeiten. In diesem Fall kann richtiger Betrieb durch Ausschalten, mindestens 1 Minute Warten und dann erneutes Einschalten wieder hergestellt werden.

Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen

- Pioneer ist ein eingetragenes Markenzeichen der PIONEER CORPORATION.

Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

Hinweise zum Urheberrechte

Aufnahmen, die Sie vornehmen, sind für persönlichen Genuss gedacht und dürfen nach dem Urheberrecht nicht ohne Zustimmung des Urheberrechtinhabers anderweitig verwendet werden.

- Musik, die von CDs, usw. aufgenommen wurde, ist durch die Urheberrechtsgesetze der einzelnen Länder sowie durch internationale Abkommen geschützt. Es liegt in der vollen Verantwortung der Person, die die Musik aufgenommen hat, sicherzustellen, dass die Aufnahmen nicht gesetzwidrig verwendet werden.
- Beim Umgang mit Musik, die aus dem Internet heruntergeladen wurde usw., liegt es in der vollen Verantwortung der Person, die den Musik-Download ausgeführt hat, sicherzustellen, dass die aufgenommenen Inhalte entsprechend den Vorschriften auf der Download-Site verwendet werden.

Technische Daten

Allgemein – Haupteinheit

Stromversorgung	Gleichstrom 5 V
Nennstrom	500 mA
Gewicht des Hauptgeräts	4,5 kg
Max. Abmessungen	553,6 mm (B) × 65,3 mm (H) × 319,1 mm (T)
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	5 % bis 85 % (keine Kondensation)

Audio-Sektion

Nenn-Ausgangspegel	
MASTER OUT1	4,2 Veff
MASTER OUT 2	2,1 Veff
BOOTH	2,1 Veff
Gesamtklirrfaktor	
MASTER OUT	0,006 %
Frequenzeigenschaften	
USB, AUX, MIC	20 Hz bis 20 kHz
Signalrauschabstand (bei Spielen auf Computer)	
MASTER OUT	101 dB
Eingangsimpedanz	
AUX	47 kΩ
MIC	10 kΩ
Ausgangsimpedanz	
MASTER OUT	1 kΩ
PHONES	32 Ω
USB AUDIO	24 Bit/Fs : 44,1 kHz

Eingangs- / Ausgangsbuchsen

AUX IN Eingangsbuchse	
Cinch-Buchsen	1 Satz
MIC -Buchse	
Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)	1 Satz
BOOTH OUT/MASTER OUT2 Ausgangsbuchse	
Cinch-Buchsen	1 Satz
MASTER OUT1 Ausgangsbuchse	
Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)	1 Satz
PHONES Ausgangsbuchse	
Stereo-Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)	1 Satz
Stereo-Miniklinkenbuchse (Ø 3,5 mm)	1 Satz
USB -Buchse	
B-Typ	1 Satz

- Änderungen der technischen Daten und des Designs dieses Geräts sowie der mitgelieferten Software im Sinne der technischen Verbesserung ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. Alle Rechte vorbehalten.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b_A1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1_It

Prima di usare il prodotto, controllare le norme sulla sicurezza stampate sul suo fondo.

D3-4-2-2-4_B1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 %
(fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

Prima di cominciare

Come leggere questo manuale

- Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Non mancare di leggere sia questo volantino, sia le istruzioni per l'uso! I due documenti includono informazioni importanti che devono venire comprese prima di usare questo prodotto. Dopo aver letto queste istruzioni, riporle in un luogo sicuro per poterle consultare di nuovo al momento del bisogno.
 - Per sapere come ottenere le istruzioni per l'uso, vedere *Acquisizione del manuale* (p. 12).
- In questo manuale, il nome delle schermate e dei menu visualizzati dal prodotto e da un computer, oltre ai nomi dei pulsanti e terminali e così via, sono fra parentesi. (Ad es.: Pulsante **[CUE]**, pannello **[Files]**, terminale **[MIC]**)
- Tenere presente che le schermate e la caratteristiche del software descritto in questo manuale, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.

Contenuto della confezione

- CD-ROM (disco d'installazione)
- Cavo USB
- Garanzia (per alcune regioni)¹
- Da leggere prima dell'uso (Importante)/Guida di avvio veloce (questo documento)

¹ La garanzia acclusa vale per l'Europa.

- Le informazioni corrispondenti per l'America Settentrionale sono fornite nell'ultima pagina delle versioni inglese e francese di "Da leggere prima dell'uso (Importante)/Guida di avvio veloce".
- Le informazioni corrispondenti per il Giappone sono fornite nell'ultima pagina della versione giapponese delle "Da leggere prima dell'uso (Importante)/Guida di avvio veloce".

Installazione del software

Prima di installare il software

Per ottenere la più recente versione di Serato DJ, raggiungere Serato.com e scaricare il software di lì.

- Per dettagli, vedere *Procedura di installazione (Windows)* o *Procedura di installazione (Mac OS X)*.
- L'utente deve eseguire da sé l'impostazione del computer, dei dispositivi di rete e di altri elementi dell'ambiente di uso di Internet richiesti dal collegamento alla rete.

Informazioni sul driver (Windows)

Questo software è un esclusivo driver ASIO per la produzione di segnali audio da parte del computer.

- Non è necessario installare un driver se si usa Mac OS X.

Controllo dell'ultima versione del driver

Per dettagli sul driver apposito di questa unità, consultare il sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito.
<http://pioneerdj.com/support/>

Il software Serato DJ

Serato DJ è un software DJ di Serato. Le prestazioni DJ sono possibili collegando il computer che contiene questo software a questa unità.

Ambiente operativo minimo richiesto

Sistemi operativi supportati

Mac OS X: 10.8, 10.7 e 10.6

Windows: Windows 7

Altri

Unità disco ottica	Unità disco ottica sulla quale è possibile la lettura del CD-ROM
Porta USB	Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0.
Risoluzione del display	Risoluzione da 1 280 x 720 pixel o più
Collegamento Internet	La registrazione dell'account utente di "Serato.com" ed il download del software richiedono un collegamento Internet.

- Per ottenere informazioni recenti sull'ambiente operativo e sulla compatibilità ed ottenere il sistema operativo più recente, vedere "Software Info" in "DDJ-SR" del sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito.
<http://pioneerdj.com/support/>
- Il sistema operativo supportato assume che stiate usando l'ultima point release di tale versione.
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i computer, anche se soddisfano le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di Serato DJ.
- L'uso di Internet richiede un contratto separato con un operatore che offra servizi di Internet ed il pagamento delle relative tariffe.

Procedura di installazione

La procedura di installazione dipende dal sistema operativo (OS) del computer che usate.

In Windows

Installato il driver, installare anche Serato DJ.

In Mac OS X

Installare solo Serato DJ.

Procedura di installazione (Windows)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

- Se il menu del CD-ROM non appare quando viene inserito il CD-ROM, aprire il lettore ottico da **[Computer]** (o **Risorse del computer**) nel menu **[Start]** e quindi fare clic due volte sull'icona **[CD_menu.exe]**.

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare **[Installare il driver (Pioneer_DDJ_SR_Driver_x.xxx.exe)]** e quindi fare clic su **[Avvio]**.

- Per chiudere il menu del CD-ROM fare clic su **[Esci]**.

3 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se [Protezione di Windows] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Installa il software del driver] e continuare l'installazione.

Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma. Installato il driver, installare anche Serato DJ.

4 Scegliere [Scarica il software Serato DJ.] dal menu del CD-ROM, poi fare clic su [Avvio].

5 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet. Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Sì].

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

6 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SR] del sito di supporto DJ Pioneer.

[Serato DJ Support Information] viene visualizzato.

7 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

8 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

- Se si è già registrato un account utente per "Serato.com", passare alla fase 10.
- Se non si possiede ancora un account utente, farlo nel modo seguente.
 - Seguendo le istruzioni sullo schermo, digitare il proprio indirizzo di mail ed il password desiderato, quindi scegliere la propria regione di residenza.
 - Spuntando [E-mail me Serato newsletters], mail informativi riguardanti le ultime informazioni su prodotti legati a Serato vi verranno inviati da Serato.
 - Completata la propria iscrizione come utente, si riceverà un mail all'indirizzo fornito. Leggere il mail ricevuto da "Serato.com".
- Fare attenzione a non dimenticare l'indirizzo mail ed il password specificati al momento della registrazione. Saranno poi necessari per aggiornare il software.
- Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Serato.

9 Fare clic sul collegamento contenuto nel mail ricevuto da "Serato.com".

Esso vi porterà alla pagina di download di Serato DJ. Procedere con la fase 11.

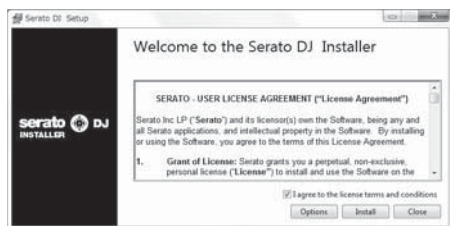
10 Registrarsi.

Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

11 Scaricare Serato DJ dalla pagina di download.

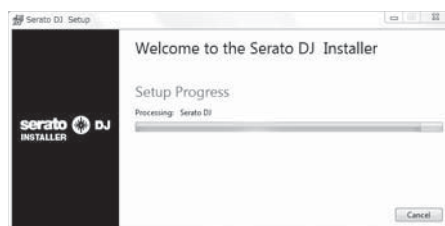
Decomprimere il file scaricato e fare doppio clic sul file che ne risulta per iniziare l'installazione.

12 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, scegliere [I agree to the license terms and conditions] e poi fare clic su [Install].



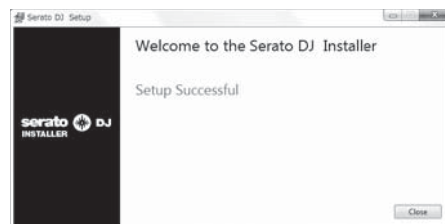
- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Close] e fermare l'installazione.

L'installazione ha inizio.



Il messaggio di installazione avvenuta appare una volta che questa è terminata.

13 Fare clic su [Close] per chiudere l'installatore di Serato DJ.



Procedura di installazione (Mac OS X)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

- Se il menu del CD-ROM non appare sullo schermo quando il CD-ROM stesso viene inserito, usare l'icona del Finder per aprire il disco e quindi cliccare due volte sull'icona [CD_menu.app].

2 Scegliere [Scarica il software Serato DJ.] dal menu del CD-ROM, poi fare clic su [Avvio].

3 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet. Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Sì].

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

4 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SR] del sito di supporto DJ Pioneer.

[Serato DJ Support Information] viene visualizzato.

5 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

6 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

- Se si è già registrato un account utente per "Serato.com", passare alla fase 8.
- Se non si possiede ancora un account utente, farlo nel modo seguente.
 - Seguendo le istruzioni sullo schermo, digitare il proprio indirizzo di mail ed il password desiderato, quindi scegliere la propria regione di residenza.
 - Spuntando [E-mail me Serato newsletters], mail informativi riguardanti le ultime informazioni su prodotti legati a Serato vi verranno inviati da Serato.
 - Completata la propria iscrizione come utente, si riceverà un mail all'indirizzo fornito. Leggere il mail ricevuto da "Serato.com".
- Fare attenzione a non dimenticare l'indirizzo mail ed il password specificati al momento della registrazione. Saranno poi necessari per aggiornare il software.
- Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Serato.

7 Fare clic sul collegamento contenuto nel mail ricevuto da "Serato.com".

Esso vi porterà alla pagina di download di Serato DJ. Procedere con la fase 9.

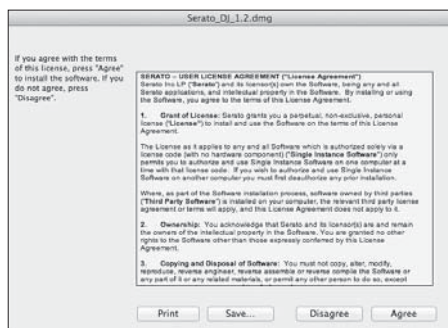
8 Registrarsi.

Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

9 Scaricare Serato DJ dalla pagina di download.

Decomprimere il file scaricato e fare doppio clic sul file che ne risulta per iniziare l'installazione.

10 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, fare clic su [Agree].



- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Disagree] e fermare l'installazione.

11 Se apparisse la seguente schermata, trascinare l'icona [Serato DJ] e farla cadere sull'icona della cartella [Applications].



Impiego

Prima di collegare componenti e modificare i collegamenti, controllare che l'alimentazione sia interrotta.

Usare solo il cavo USB accluso a questo prodotto.

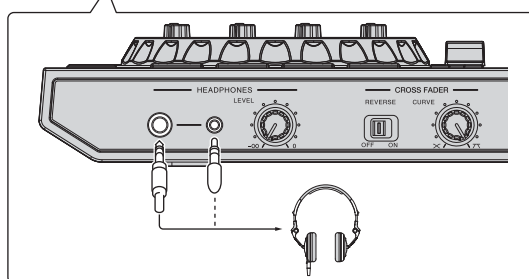
Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.

Questa unità viene alimentata dal bus USB. Questa unità è pronta per l'uso semplicemente collegandola col cavo USB ad un computer.

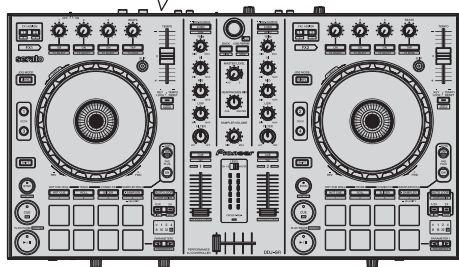
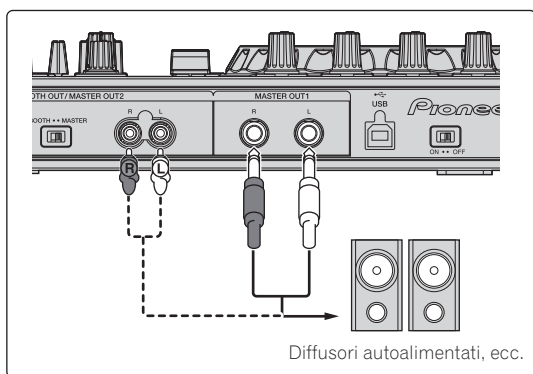
- Il computer cui va collegata questa unità deve essere collegato ad una presa di CA.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- In casi come quelli che seguono, la potenza erogata può essere insufficiente e questa unità può non funzionare se alimentata dal bus USB.
 - Se la capacità di erogazione del bus USB è insufficiente.
 - Se altri dispositivi USB sono collegati al computer.
 - Se si usa una cuffia con una impedenza da meno di 32 Ω .
 - Se si collegano cuffie simultaneamente alla presa fono stereo ed alla mini presa fono stereo.
 - Se uno spinotto mono viene collegato al terminale [HEADPHONES].

Collegamenti

1 Collegare la cuffia ad uno dei terminali [HEADPHONES].

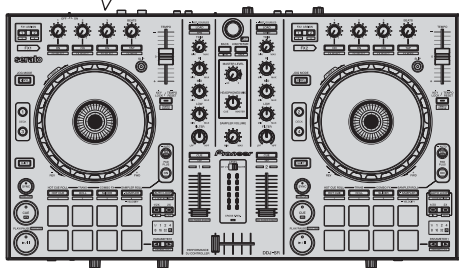
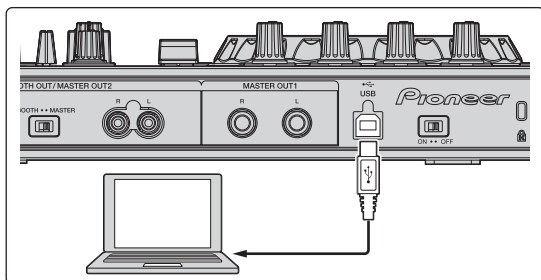


2 Collegare diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza ed altri componenti ai terminali [MASTER OUT1] o [BOOTH OUT/MASTER OUT2].



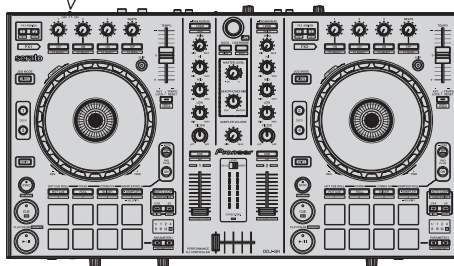
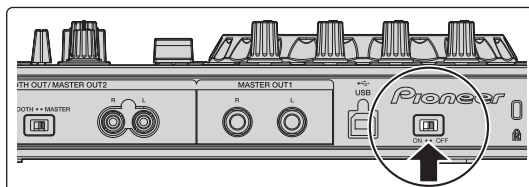
- Per dettagli sul collegamento dei terminali di ingresso/uscita, vedere le Istruzioni per l'uso.

3 Collegare questa unità al computer via cavi USB.



4 Accendere il computer.

5 Per accendere questa unità, portare l'interruttore [ON/OFF] del pannello posteriore di questa sul lato [ON].



Accendere questa unità.

- Per utenti Windows
Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio **[Installazione driver di dispositivo in corso]**. Attendere che il messaggio **[È ora possibile utilizzare i dispositivi]** appaia.

6 Accendere i dispositivi collegati ai terminali di uscita (diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza, componenti, ecc).

- Se ai terminali di ingresso viene collegato un microfono, lettore DJ o altro dispositivo esterno, tale dispositivo si accende.

Avvio del sistema

❖ Avvio di Serato DJ

In Windows

Dal menu [Start] di Windows, fare clic sull'icona [Serato DJ] in [Tutti i programmi] > [Serato] > [Serato DJ].

In Mac OS X

Nel Finder, aprire la cartella [Applicativo], poi fare clic sull'icona [Serato DJ].

Schermata del computer subito dopo il lancio di Serato DJ



1 L'icona [ACTIVATE/BUY] può apparire sulla destra della schermata che appare al primo lancio di Serato DJ, ma chi usa **DDJ-SR** non ha bisogno di attivare o acquistare licenze.

2 Controllare [DO NOT SHOW AGAIN] in basso a destra sullo schermo, poi fare clic su [License] e continuare ad usare Serato DJ come tale.

Uso della beatgrid

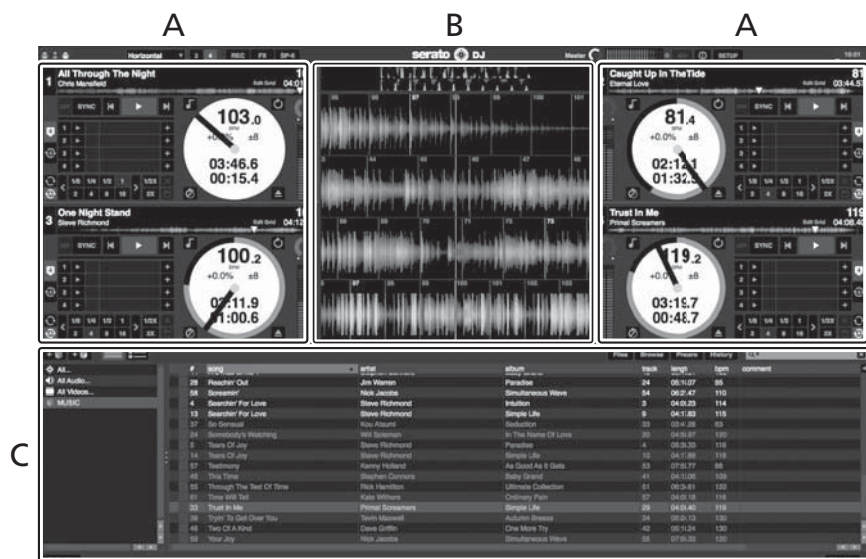
In Serato DJ, [SYNC PREFERENCE] è regolato su [Simple sync] per default, ma deve essere regolato su [Smart sync] perché sia possibile fare uso della beatgrid.

SETUP-DJ Preference-SYNC PREFERENCE

Per istruzioni sulla visualizzazione della schermata delle impostazioni e dettagli sulla beatgrid, vedere il manuale di Serato DJ.

Schermata del computer quando un brano viene caricato in Serato DJ

Fare clic su [Library] nell'angolo superiore sinistro dello schermo del computer, poi scegliere [Vertical] o [Horizontal] dal menu a tendina per passare alla schermata di Serato DJ.



A Sezione deck

Le informazioni sui brani (nome del brano caricato, nome dell'artista, BPM, ecc.), la forma d'onda complessiva ed altri dati vengono visualizzati qui.

B Display delle forme d'onda

La forma d'onda del brano caricato viene visualizzata qui.

C Sezione browser

I crate in cui dei brani della libreria o dei set di più brani vengono memorizzati sono visualizzati qui.

Questo manuale consiste principalmente della spiegazione delle funzioni dell'hardware di questa unità. Per istruzioni dettagliate sull'uso di Serato DJ, leggerne le istruzioni per l'uso.

❖ Importazione dei brani

La seguente è la procedura normale di importazione di brani.

- Serato DJ consente di importare brani in vari modi. Per dettagli, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
- Se si sta già usando il software per DJ Serato (Scratch Live, ITCH o Serato DJ Intro) e si sono già create library di brani, esse possono venire usate come sono.
- Se si fa uso di Serato DJ Intro e si sono già create librerie di brani, questi potrebbero dovere venire reinizializzati.

1 Fare clic sul pulsante [Files] della schermata di Serato DJ per fare aprire il pannello [Files].

Il contenuto del computer o della periferica ad esso collegata vengono riprodotti nel pannello [Files].

2 Fare clic sulla cartella del pannello [Files] contenente il brano da aggiungere alla library, scegliendolo.

3 Nella schermata di Serato DJ, trascinare la cartella scelta e farla cadere nel pannello dei crate.

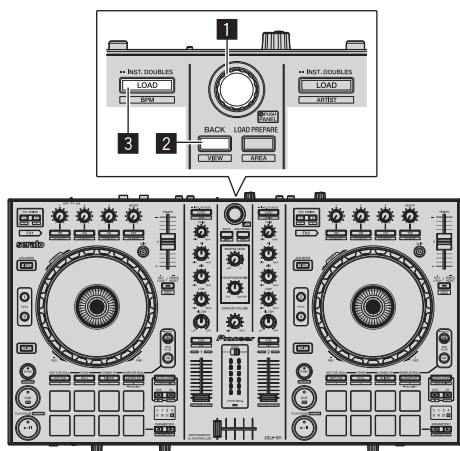
Viene creato un nuovo crate ed i brani vengono aggiunti alla library.



- a Pannello [Files]
b Pannello dei crate

❖ Per caricare e riprodurre brani

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di caricamento di brani nel deck [1].



- 1 Manopola selettoria
2 Pulsante BACK (VIEW)
3 Pulsante LOAD

1 Premere il pulsante [BACK (VIEW)] di questa unità, portare il cursore nel pannello dei crate sullo schermo del computer, quindi girare la manopola selettoria per scegliere il crate, ecc.

2 Premere la manopola selettoria, portare il cursore sulla library dello schermo del computer, quindi girare la manopola selettoria e scegliere il brano.



- a Library
b Pannello dei crate

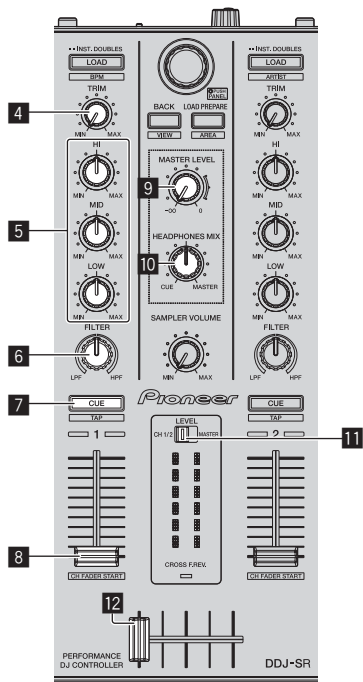
3 Premere il pulsante [LOAD] per caricare il brano scelto nel deck.

❖ Riproduzione di brani e del relativo audio

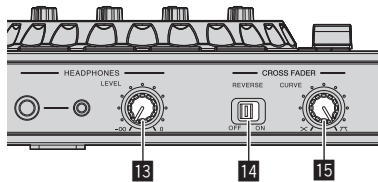
Di seguito viene descritta come esempio la procedura di riproduzione del canale 1.

- Impostare il volume dei dispositivi (amplificatori di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali **[MASTER OUT1]** e **[BOOTH OUT/MASTER OUT2]** su di un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.

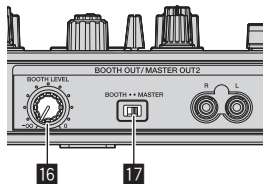
Sezione mixer



Pannello anteriore



Pannello posteriore

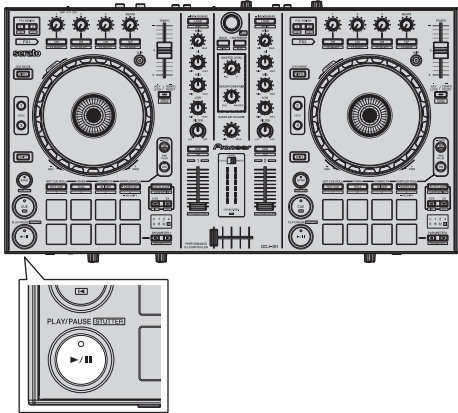


- 4 Controllo TRIM
- 5 Controlli EQ (HI, MID, LOW)
- 6 Controllo FILTER
- 7 Pulsante della cuffia CUE/TAP
- 8 Fader canali
- 9 Controllo MASTER LEVEL
- 10 Controllo HEADPHONES MIX
- 11 Interruttore dell'indicatore del livello
- 12 Crossfader
- 13 Controllo HEADPHONES LEVEL
- 14 Interruttore CROSS FADER REVERSE
- 15 Controllo CROSS FADER CURVE
- 16 Controllo BOOTH LEVEL
- 17 Selettore BOOTH/MASTER

1 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo MASTER LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario
Controllo TRIM	Girata del tutto in senso antiorario
Controlli EQ (HI, MID, LOW)	Centrale
Controllo FILTER	Centrale
Interruttore dell'indicatore del livello	Posizione [CH1/2]
Fader canali	Spostato in avanti
Interruttore CROSS FADER REVERSE	Posizione [OFF]
Selettore BOOTH/MASTER	Posizione [MASTER]
Controllo BOOTH LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario

2 Premere il pulsante **[▶/II]** per riprodurre il brano.



3 Allontanare da sé il fader del canale.

4 Girare il controllo **[TRIM]**.

Regolare **[TRIM]** in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore di livello del canale si illumini al livello di picco.

5 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando **[MASTER LEVEL]**.

Regolare il livello di ingresso audio del terminale **[MASTER OUT1]** e **[BOOTH OUT/MASTER OUT2]** su un valore corretto.

Se il selettore **[BOOTH/MASTER]** si trova sulla posizione **[BOOTH]**, il controllo **[BOOTH LEVEL]** è utilizzabile solo per regolare il livello di uscita audio dal terminale **[BOOTH OUT/MASTER OUT2]** su di un volume adeguato.

❖ Monitoraggio audio in cuffia

Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo HEADPHONES MIX	Centrale
Controllo HEADPHONES LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario

1 Premere il pulsante [CUE/TAP] delle cuffie per il canale 1.

2 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.



Nota

Questa unità e Serato DJ possiedono varie funzioni che permettono performance DJ personalizzate. Per dettagli sulle varie funzioni, vedere le Istruzioni per l'uso di questa unità e di Serato DJ.

- Le Istruzioni per l'uso di questa unità possono venire scaricate dal sito di supporto DJ Pioneer. Per dettagli, vedere *Download delle Istruzioni per l'uso di questa unità* (p. 12).
- Le Istruzioni per l'uso di Serato DJ possono venire scaricate presso Serato.com. Per dettagli, vedere *Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ* (p. 12).

Spegnimento del sistema

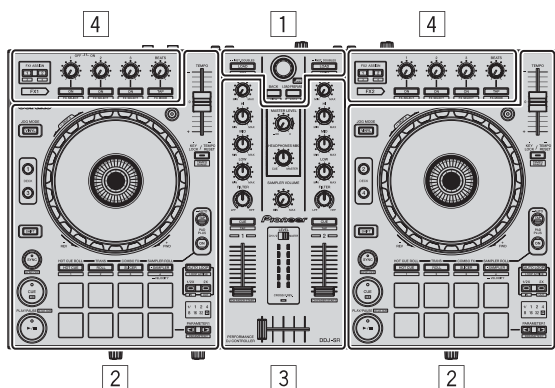
1 Chiudere Serato DJ.

Chiuso l'applicativo, sullo schermo del computer appare una richiesta di conferma di tale operazione. Fare clic su **[Yes]** per procedere.

2 Per spegnere questa unità, portare l'interruttore [ON/OFF] del pannello posteriore di questa sul lato [OFF].

3 Scollegare il cavo USB dal computer.

Nome delle varie parti



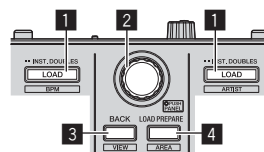
1 Sezione browser

2 Sezione deck

3 Sezione mixer

4 Sezione effetti

Sezione browser



1 Pulsante LOAD

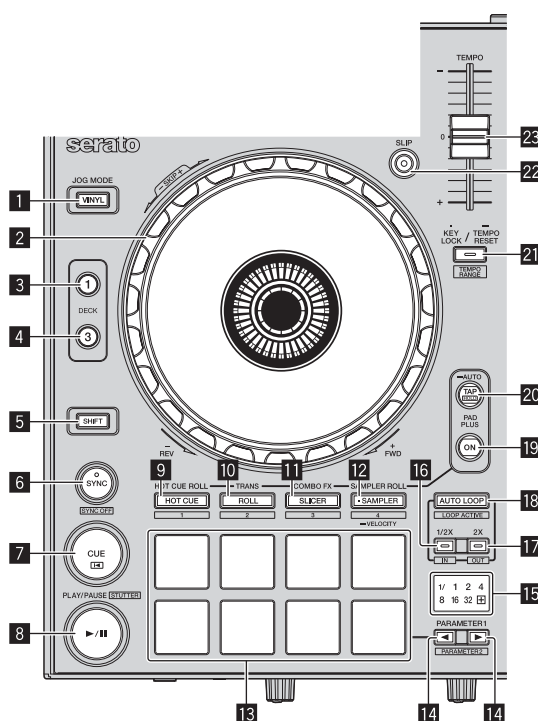
2 Manopola seletttrice

3 Pulsante BACK (VIEW)

4 Pulsante LOAD PREPARE (AREA)

Sezione deck

Questa sezione viene usata per controllare i quattro deck. I pulsanti e comandi di controllo dei deck 1 e 3 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dei deck 2 e 4 sulla destra.



1 Pulsante VINYL

2 Jog dial

3 Pulsante DECK 1

Il deck sul lato destro ha un pulsante **[DECK 2]**.

4 Pulsante DECK 3

Il deck sul lato destro ha un pulsante **[DECK 4]**.

5 Pulsante SHIFT

6 Pulsante SYNC

7 Pulsante CUE

8 Pulsante PLAY/PAUSE ►/II

9 Pulsante della modalità HOT CUE

10 Pulsante della modalità ROLL

11 Pulsante della modalità SLICER

12 Pulsante della modalità SAMPLER

13 Performance pad

14 Pulsante PARAMETER ◀, pulsante PARAMETER ▶

15 Indicatore delle battute

16 Pulsante 1/2X (IN)

17 Pulsante 2X (OUT)

18 Pulsante AUTO LOOP

19 Pulsante PAD PLUS ON

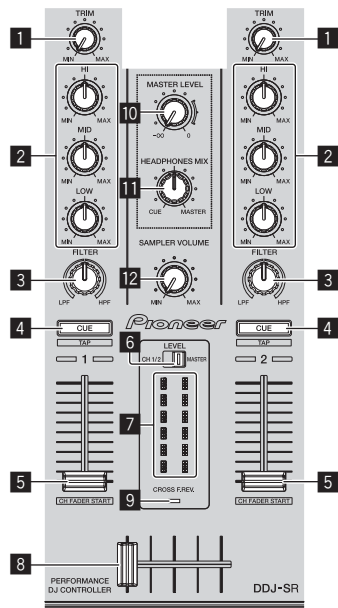
20 Pulsante PAD PLUS TAP

21 Pulsante KEY LOCK

22 Pulsante SLIP

23 Cursore TEMPO

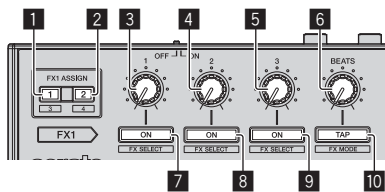
Sezione mixer



- 1 Controllo **TRIM**
- 2 Controlli **EQ (HI, MID, LOW)**
- 3 Controllo **FILTER**
- 4 Pulsante della cuffia **CUE/TAP**
- 5 Fader canali
- 6 Interruttore dell'indicatore del livello
- 7 Indicatore del livello
- 8 Crossfader
- 9 Indicatore **CROSS FADER REVERSE**
- 10 Controllo **MASTER LEVEL**
- 11 Controllo **HEADPHONES MIX**
- 12 Controllo **SAMPLER VOLUME**

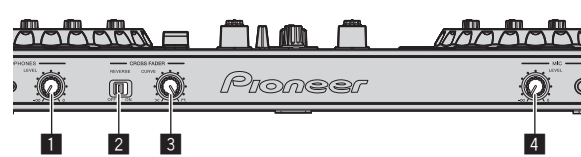
Sezione effetti

Questa sezione viene usata per controllare le due unità effetto (FX1 e FX2). I controlli e pulsanti di controllo dell'unità FX1 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dell'unità FX2 sulla destra.



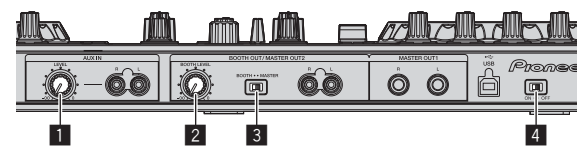
- 1 Pulsanti **FX ASSIGN 1**
- 2 Pulsanti **FX ASSIGN 2**
- 3 Controllo del parametro di effetto 1
- 4 Controllo del parametro di effetto 2
- 5 Controllo del parametro di effetto 3
- 6 Controllo **FX BEATS**
- 7 Pulsante del parametro di effetto 1
- 8 Pulsante del parametro di effetto 2
- 9 Pulsante del parametro di effetto 3
- 10 Pulsante **TAP (FX MODE)**

Pannello anteriore



- 1 Controllo **HEADPHONES LEVEL**
- 2 Interruttore **CROSS FADER REVERSE**
- 3 Controllo **CROSS FADER CURVE**
- 4 Controllo **MIC LEVEL**

Pannello posteriore



- 1 Controllo **AUX IN LEVEL**
- 2 Controllo **BOOTH LEVEL**
- 3 Selettore **BOOTH/MASTER**
- 4 Interruttore **ON/OFF**

Valori predefiniti dei controlli

I valori predefiniti dei controlli, ecc. che seguono possono essere impostati individualmente per i rispettivi deck usando Serato DJ.

- Controllo **TRIM**
- Controlli **EQ (HI, MID, LOW)**
- Controllo **FILTER**
- Fader canali
- Cursore **TEMPO**

Se i valori impostati con Serato DJ quando i deck vengono cambiati differiscono dalle posizioni dei controlli, fader, ecc., questi ultimi devono venire portati nelle posizioni corrispondenti ai valori impostati con Serato DJ prima di funzionare.

- I valori predefiniti dei deck 3 e 4 in Serato DJ sono la posizione centrale dei controlli **[TRIM]**, di quelli **[EQ (HI, MID e LOW)]** e **[FILTER]**, $\pm 0,0\%$ per i cursori **[TEMPO]** e la posizione più in avanti per i fader dei canali.

Informazioni aggiuntive

Acquisizione del manuale

Le Istruzioni per l'uso possono assumere la forma di file PDF. La lettura di file PDF richiede l'installazione di Adobe® Reader®. Se non si possiede Adobe Reader, scaricarlo dal collegamento della schermata del menu del CD-ROM ed installarlo.

Download delle Istruzioni per l'uso di questa unità

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

Se il menu del CD-ROM non appare quando questo viene inserito, fare quanto segue.

- In Windows
Aprire l'unità disco da **[Computer (o Risorse del computer)]** nel menu **[Start]** e fare doppio clic sull'icona **[CD_menu.exe]**.
- In Mac OS X
Dal Finder, fare doppio clic sull'icona **[CD_menu.app]**.

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare **[DDJ-SR: Scarica le istruzioni per l'uso (file PDF)]** e quindi fare clic su **[Avvio]**.

3 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet. Siete collegati a Internet?". Fare clic su **[Sì]**.

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

4 Nel sito di supporto DJ Pioneer, fare clic su "Manuals" in "DDJ-SR".

5 Nella pagina di download, fare clic sulla lingua desiderata.

Il download delle istruzioni per l'uso inizia.

Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

Se il menu del CD-ROM non appare quando questo viene inserito, fare quanto segue.

- In Windows
Aprire l'unità disco da **[Computer (o Risorse del computer)]** nel menu **[Start]** e fare doppio clic sull'icona **[CD_menu.exe]**.
- In Mac OS X
Dal Finder, fare doppio clic sull'icona **[CD_menu.app]**.

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare **[Serato DJ: Scarica il manuale del software (file PDF)]** e quindi fare clic su **[Avvio]**.

3 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet. Siete collegati a Internet?". Fare clic su **[Sì]**.

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

- Per chiudere il menu del CD-ROM fare clic su **[Esci]**.

4 Fare clic su **[Software Info]** in **[DDJ-SR]** del sito di supporto DJ Pioneer.

[Serato DJ Support Information] viene visualizzato.

5 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

6 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

7 Da "More Downloads" sul lato destro della pagina di download, fare clic su "Serato DJ x.x Software Manual".

Il download delle istruzioni per l'uso di Serato DJ inizia.

Le posizioni di installazione

- Non installare questa unità su oggetti che irradiano calore, ad esempio amplificatori, e non esporla a luci artificiali intense per molto tempo, dato che questo potrebbe danneggiare quest'unità.
- Installare quest'unità lontano da un sintonizzatore o televisore. Si potrebbero altrimenti avere distorsioni dell'immagine e altri disturbi. Le distorsioni dell'immagine ed il rumore si possono verificare anche nel caso si usi un'antenna interna. In tal caso, usare un'antenna esterna o scollegare il cavo USB da questa unità o spegnere questa unità.

Pulizia del prodotto

In circostanze normali, passare con un panno pulito e asciutto. Per sporco tenace, inumidire un panno morbido in detergente neutro diluito di 5 o 6 volte in acqua, strizzarlo bene, togliere lo sporco e ripassare con un panno pulito. Non usare alcool, diluente, benzene o insetticida, dato che possono far staccare le etichette o le finiture. Evitare di lasciare prodotti in gomma o vinile in contatto per periodi prolungati con il prodotto, dato che danneggiano la superficie del cabinet. Se si usano panni trattati chimicamente o altri prodotti simili, leggerne attentamente le istruzioni. Prima della pulizia, scollegare il cavo USB da questa unità.

Diagnostica

- L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene il componente sia guasto, controllare la voci della sezione "Diagnostica" delle istruzioni per l'uso di questa unità e le **[FAQ]** del **[DDJ-SR]** del sito di supporto per DJ di Pioneer. <http://pioneerdj.com/support/>
A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità può non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In questo caso, il funzionamento corretto dovrebbe tornare spegnendo questa unità, attendendo un minuto e riaccende.

A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- Pioneer è un marchio di fabbrica depositato della PIONEER CORPORATION.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Precauzioni sui copyright

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

Dati tecnici

Dati generali – Unità principale

Alimentazione	DC 5 V
Corrente dichiarata	500 mA
Peso unità principale	4,5 kg
Dimensioni massime	553,6 mm (L) × 65,3 mm (A) × 319,1 mm (P)
Temperature di funzionamento tollerabili	Da +5 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile	Da 5 % a 85 % (senza condensa)

Sezione audio

Livello di uscita dichiarato	
MASTER OUT1	4,2 Vrms
MASTER OUT 2	2,1 Vrms
BOOTH	2,1 Vrms
Distorsione armonica totale	
MASTER OUT	0,006 %
Caratteristiche di frequenza	
USB, AUX, MIC	Da 20 Hz a 20 kHz
Rapporto S/R (durante la riproduzione con il computer)	
MASTER OUT	101 dB
Impedenza di ingresso	
AUX	47 kΩ
MIC	10 kΩ
Impedenza di uscita	
MASTER OUT	1 kΩ
PHONES	32 Ω
USB AUDIO	24 bit/Fs : 44,1 kHz

Terminali di ingresso/uscita

Terminale di ingresso AUX IN	
Prese a spinotto RCA	1 set
Terminale MIC	
Prese fono (Ø 6,3 mm)	1 set
Terminale di uscita BOOTH OUT/MASTER OUT2	
Prese a spinotto RCA	1 set
Terminale di uscita MASTER OUT1	
Prese fono (Ø 6,3 mm)	1 set
Terminale di uscita PHONES	
Prese fono stereo (Ø 6,3 mm)	1 set
Prese fono stereo mini (Ø 3,5 mm)	1 set
Terminale USB	
Tipo B	1 set

- A cause dei continui miglioramenti, i dati tecnici ed il design di questa unità e del software che la accompagna sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. Tutti i diritti riservati.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b_A1_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH

(ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041_A1_NI

Controleer voor gebruik van het product de veiligheidsinformatie aan de onderkant van het apparaat.

D3-4-2-2-4_B1_NI

Alvorens te beginnen

Opmerkingen over deze handleiding

- Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer product.
U moet zowel dit document als de handleiding lezen! Beide documenten bevatten belangrijke informatie die u moet begrijpen voor u dit product gaat gebruiken.
Na het doorlezen van de gebruiksaanwijzing dient u deze te bewaren op een veilige plaats, voor latere naslag.
— Zie *Verkrijgen van de handleiding* (blz. 12) voor instructies over hoe u de handleiding kunt verkrijgen.
- In deze handleiding worden de namen van schermen en menu's op het product zelf en op het computerscherm, en de namen van toetsen en aansluitingen enz. aangegeven tussen haakjes. (Bijv.: [CUE]-toets, [Files]-paneel, [MIC]-aansluiting)
- Wij wijzen u erop dat de schermen en de specificaties van de in deze handleiding beschreven software en het uiterlijk en de specificaties van de hardware op moment van schrijven nog onder ontwikkeling zijn en derhalve kunnen afwijken van de uiteindelijke specificaties.
- Let op, want afhankelijk van de versie van uw besturingssysteem, instellingen van uw webbrowser enz. kan de bediening afwijken van de procedures zoals beschreven in deze handleiding.

Inhoud van de doos

- CD-ROM (Installatiedisc)
 - USB-kabel
 - Garantie (voor bepaalde regio's)^[1]
 - Lees dit voor gebruik (Belangrijk)/Snelstartgids (dit document)
- [1] De meegeleverde garantie is geldig voor de Europese regio.
- Voor de Noord-Amerikaanse regio wordt de corresponderende informatie geleverd op de laatste bladzijde van zowel de Engelse als de Franse versie van het boekje "Lees dit voor gebruik (Belangrijk)/Snelstartgids".
 - Voor de Japanse regio wordt de corresponderende informatie geleverd op de laatste bladzijde van de Japanse versie van het boekje "Lees dit voor gebruik (Belangrijk)/Snelstartgids".

Installeren van de software

Voor het installeren van de software

Ga voor de nieuwste versie van de Serato DJ-software naar Serato.com en download de software van deze site.

- Zie voor details *Installatieprocedure (Windows)* of *Installatieprocedure (Mac OS X)*.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het correct voorbereiden van de computer, netwerkapparatuur en andere elementen van de internet-gebruiksomgeving die vereist zijn voor verbinding met het Internet.

Omtrent het stuurprogramma (Windows)

Dit stuurprogramma is een exclusief ASIO-stuurprogramma voor het weergeven van geluidssignalen via de computer.

- Het installeren van een stuurprogramma is niet nodig wanneer u Mac OS X gebruikt.

Controleren van de meest recente informatie over het stuurprogramma

Voor meer gedetailleerde informatie over de voor dit toestel bedoelde stuurprogramma (driver), verwijzen we u naar de Pioneer DJ-ondersteuningsite hieronder.
<http://pioneerdj.com/support/>

Over de Serato DJ-software

Serato DJ is een DJ-applicatie van Serato. DJ-optredens zijn mogelijk door de computer waarop deze software is geïnstalleerd te verbinden met dit toestel.

Minimum eisen gebruiksomgeving

Geschiedte besturingssystemen

Mac OS X: 10.8, 10.7 en 10.6

Windows: Windows 7

Overige

Optisch station	Optisch disc-station waarop de CD-ROM gelezen kan worden
USB-aansluiting	Er is een USB 2.0-aansluiting vereist om dit toestel aan te kunnen sluiten op de computer.
Schermresolutie	Resolutie van 1 280 x 720 of meer
Internetverbinding	Er is verbinding met het Internet vereist om uw "Serato.com" gebruikersaccount te kunnen registreren en de software te downloaden.

- Voor de nieuwste informatie over de vereiste gebruiksomgeving en compatibiliteit met de nieuwste besturingssystemen verwijzen we u naar "Software Info" onder "DDJ-SR" op de Pioneer DJ-ondersteuningsite hieronder.
<http://pioneerdj.com/support/>
- De ondersteuning van besturingssystemen gaat ervan uit dat u de nieuwste point-release (tussentijdse bijwerking) gebruikt voor de genoemde versie.
- De werking kan niet worden gegarandeerd op alle computers, ook niet als aan alle hier aangegeven eisen wat betreft de gebruiksomgeving wordt voldaan.
- Afhankelijk van de instellingen voor stroombesparing e.d. van de computer bestaat de kans dat de CPU en de vaste schijf niet volledig toereikend zijn.
Vooral bij laptops moet u ervoor zorgen dat de computer in de juiste toestand verkeert om doorlopend hoge prestaties te kunnen leveren (door bijvoorbeeld de netstroomadapter aangesloten te houden) wanneer u Serato DJ gebruikt.
- Gebruik van het Internet vereist een aparte overeenkomst met een aanbieder van Internetdiensten en betaling van de daaraan verbonden kosten.

Omtrent de installatieprocedure

De installatieprocedure hangt af van het besturingssysteem (OS) van de gebruikte computer.

Voor Windows

Nadat u de stuurprogramma (driver) hebt geïnstalleerd, moet u de Serato DJ-software installeren.

Voor Mac OS X

Installeer alleen de Serato DJ-software.

Installatieprocedure (Windows)

Sluit dit toestel niet op de computer aan voor de installatie voltooid is.

- Meld u aan als gebruiker met de rechten van computerbeheerder voordat u met installeren begint.
- Als er andere programma's geopend zijn op de computer, sluit u die dan.

1 Plaats de CD-ROM in het optische schijfstation van de computer.

Dan verschijnt het menu van de CD-ROM.

- Als na het laden van de CD-ROM het menu van de CD-ROM niet verschijnt, opent u het optische schijfstation via [Computer (of Deze computer)] in het [Starten]-menu, en dubbelklikt u vervolgens op het [CD_menu.exe]-pictogram.

2 Wanneer het CD-ROM-menu verschijnt, kiest u [Stuurprogramma installeren (Pioneer_DDJ_SR_Driver_x.xxx.exe)] en klikt u op [Beginnen].

- Om het menu van de CD-ROM te sluiten, klikt u op [Afsluiten].

3 Volg voor de installatieprocedure de aanwijzingen die op uw scherm verschijnen.

Als er [Windows-beveiliging] op het scherm verschijnt tijdens het installatieproces, klikt u op [Dit stuurprogramma toch installeren] om door te gaan met installeren.

Wanneer het installatieproces voltooid is, verschijnt er een mededeling ter afsluiting.

Nadat u de stuurprogrammatuur (driver) hebt geïnstalleerd, moet u de Serato DJ-software installeren.

4 Selecteer [Download de Serato DJ-software] van het menu van de CD-ROM en klik op [Beginnen].

5 “Er is een werkende internetomgeving vereist om toegang te kunnen krijgen tot de site. Heeft u verbinding met het internet?” verschijnt. Klik op [Ja].

De webbrowser wordt opgestart en de Pioneer DJ-ondersteuningssite zal worden geopend.

6 Klik op [Software Info] onder [DDJ-SR] op de Pioneer DJ-ondersteuningssite.

[Serato DJ Support Information] verschijnt.

7 Klik op de koppeling naar de downloadpagina voor Serato DJ.

De downloadpagina voor [Serato DJ] verschijnt.

8 Meld uzelf aan op uw gebruikersaccount voor “Serato.com”.

- Als u al een geregistreerde gebruikersaccount hebt op “Serato.com”, kunt u doorgaan naar stap 10.
- Als u de registratie van uw gebruikersaccount niet voltooid hebt, moet u dat alsnog doen via de procedure hieronder.
 - Volg de instructies op uw scherm, voer uw e-mailadres in en het wachtwoord dat u wilt gebruiken en selecteer vervolgens de regio waar u woont.
 - Als u [E-mail me Serato newsletters] aanvinkt, krijgt u nieuwsbrieven met alle nieuwtjes over Serato producten toegestuurd van Serato.
 - Wanneer de registratie van uw gebruikersaccount voltooid is, zult u een e-mail ontvangen op het e-mailadres dat u hebt ingevoerd. Controleer de inhoud van de e-mail die u heeft ontvangen van “Serato.com”.
- Wees voorzichtig dat u het e-mailadres en het wachtwoord dat u gebruikt hebt bij de gebruikersregistratie niet vergeet. Deze hebt u weer nodig voor het updaten van de software.
- De persoonlijke gegevens die u heeft ingevoerd voor het registreren van uw nieuwe gebruikersaccount mogen worden verzameld, verwerkt en gebruikt op basis van het privacybeleid zoals uiteengezet op de Serato website.

9 Klik op de koppeling in de e-mail die u heeft ontvangen van “Serato.com”.

U zult nu naar de downloadpagina voor Serato DJ worden gebracht. Ga door naar stap 11.

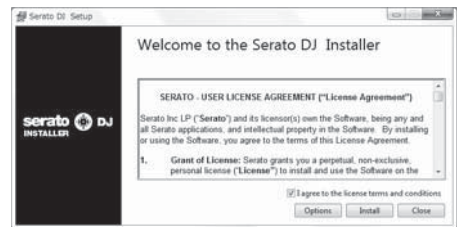
10 Meld uzelf aan.

Voer het e-mailadres en het wachtwoord in dat u hebt geregistreerd om uzelf aan te melden op “Serato.com”.

11 Download de Serato DJ-software van de downloadpagina.

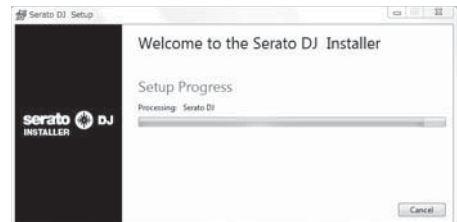
Pak het bestand dat u gedownload hebt uit en dubbelklik het uitgepakte bestand om het installatieprogramma op te starten.

12 Lees de voorwaarden van de licentie-overeenkomst zorgvuldig door, klik op [I agree to the license terms and conditions] als u daarmee akkoord gaat en klik dan op [Install].



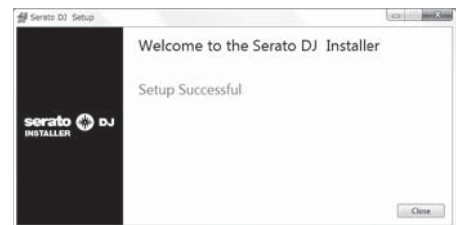
- Als u niet akkoord gaat met de eindgebruikersovereenkomst, klikt u op [Close] om de installatie te annuleren.

De installatie zal nu beginnen.



Wanneer de installatie met succes is voltooid, zal er een melding van die strekking verschijnen.

13 Klik op [Close] om het Serato DJ installatieprogramma af te sluiten.



Installatieprocedure (Mac OS X)

Sluit dit toestel niet op de computer aan voor de installatie voltooid is.

- Als er andere programma's geopend zijn op de computer, sluit u die dan.

1 Plaats de CD-ROM in het optische schijfstation van de computer.

Dan verschijnt het menu van de CD-ROM.

- Als na het laden van de CD-ROM het CD-ROM menu niet op het scherm verschijnt, gebruikt u dan de Vinder om het CD-station te openen en dubbelklikt u dan op het [CD_menu.app]-pictogram.

2 Selecteer [Download de Serato DJ-software] van het menu van de CD-ROM en klik op [Beginnen].

3 “Er is een werkende internetomgeving vereist om toegang te kunnen krijgen tot de site. Heeft u verbinding met het internet?” verschijnt. Klik op [Ja].

De webbrowser wordt opgestart en de Pioneer DJ-ondersteuningssite zal worden geopend.

4 Klik op [Software Info] onder [DDJ-SR] op de Pioneer DJ-ondersteuningssite.

[Serato DJ Support Information] verschijnt.

5 Klik op de koppeling naar de downloadpagina voor Serato DJ.

De downloadpagina voor [Serato DJ] verschijnt.

6 Meld uzelf aan op uw gebruikersaccount voor "Serato.com".

- Als u al een geregistreerde gebruikersaccount hebt op "Serato.com", kunt u doorgaan naar stap 8.
- Als u de registratie van uw gebruikersaccount niet voltooid hebt, moet u dat alsnog doen via de procedure hieronder.
 - Volg de instructies op uw scherm, voer uw e-mailadres in en het wachtwoord dat u wilt gebruiken en selecteer vervolgens de regio waar u woont.
 - Als u **[E-mail me Serato newsletters]** aanvinkt, krijgt u nieuwsbrieven met alle nieuwtjes over Serato producten toegestuurd van Serato.
 - Wanneer de registratie van uw gebruikersaccount voltooid is, zult u een e-mail ontvangen op het e-mailadres dat u hebt ingevoerd. Controleer de inhoud van de e-mail die u heeft ontvangen van "Serato.com".
- Wees voorzichtig dat u het e-mailadres en het wachtwoord dat u gebruikt hebt bij de gebruikersregistratie niet vergeet. Deze hebt u weer nodig voor het updaten van de software.
- De persoonlijke gegevens die u heeft ingevoerd voor het registreren van uw nieuwe gebruikersaccount mogen worden verzameld, verwerkt en gebruikt op basis van het privacybeleid zoals uiteengezet op de Serato website.

7 Klik op de koppeling in de e-mail die u heeft ontvangen van "Serato.com".

U zult nu naar de downloadpagina voor Serato DJ worden gebracht. Ga door naar stap 9.

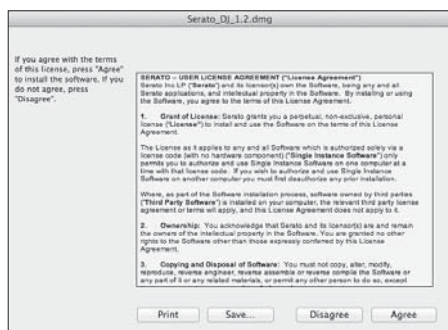
8 Meld uzelf aan.

Voer het e-mailadres en het wachtwoord in dat u hebt geregistreerd om uzelf aan te melden op "Serato.com".

9 Download de Serato DJ-software van de downloadpagina.

Pak het bestand dat u gedownload hebt uit en dubbelklik het uitgepakte bestand om het installatieprogramma op te starten.

10 Lees de voorwaarden van de licentie-overeenkomst zorgvuldig door en klik op [Agree] als u daarmee akkoord gaat.



- Als u niet akkoord gaat met de eindgebruikersovereenkomst, klikt u op **[Disagree]** om de installatie te annuleren.

11 Als het volgende scherm verschijnt, kunt u het [Serato DJ]-pictogram naar het [Applications]-mappictogram slepen.



Bediening

De stroom moet uitgeschakeld zijn wanneer er apparatuur wordt aangesloten of verbindingen worden veranderd.

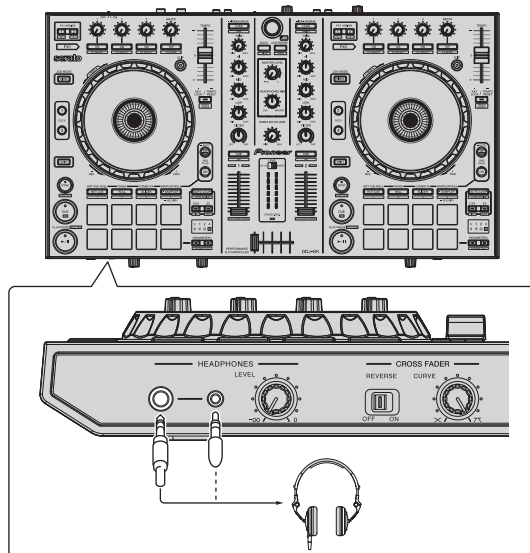
Gebruik uitsluitend de USB-kabel die wordt meegeleverd met dit product.

Zie tevens de gebruiksaanwijzingen van de aan te sluiten apparatuur. Dit toestel wordt van stroom voorzien via de USB-aansluiting. Het toestel kan gewoon worden gebruikt door het met de USB-kabel aan te sluiten op een computer.

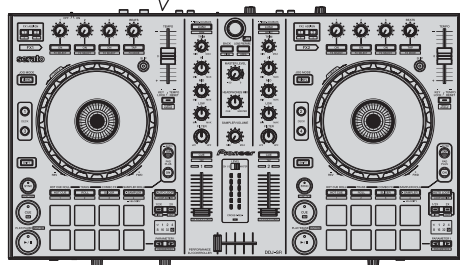
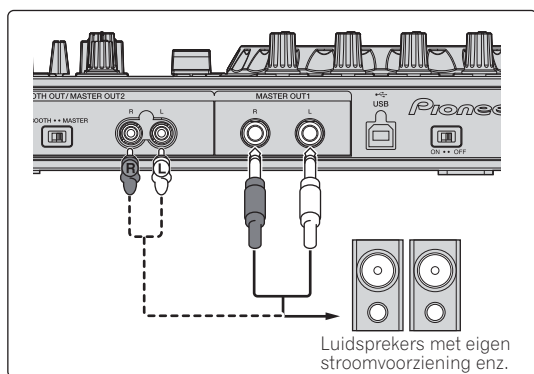
- Sluit de computer waarmee dit toestel is verbonden aan op netstroom.
- Een USB-verdeelstekker (hub) kan niet worden gebruikt.
- In gevallen zoals hieronder beschreven kan de stroomvoorziening tekortschieten en kan dit toestel geen gebruik maken van de USB-aansluiting voor de stroomvoorziening.
 - Wanneer de stroomcapaciteit van de USB-aansluiting van de computer ontoereikend is.
 - Wanneer er andere USB-apparatuur is aangesloten op de computer.
 - Wanneer er een hoofdtelefoon met een impedantie van minder dan 32 Ω is aangesloten.
 - Wanneer er tegelijkertijd hoofdtelefoons zijn aangesloten op de stereo hoofdtelefoonaansluiting en de stereo mini-hoofdtelefoonaansluiting.
 - Wanneer er een mono-stekker in de **[HEADPHONES]**-aansluiting zit.

Aansluitingen

1 Sluit een hoofdtelefoon aan op één van de [HEADPHONES]-aansluitingen.

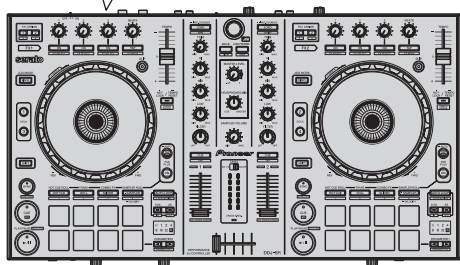
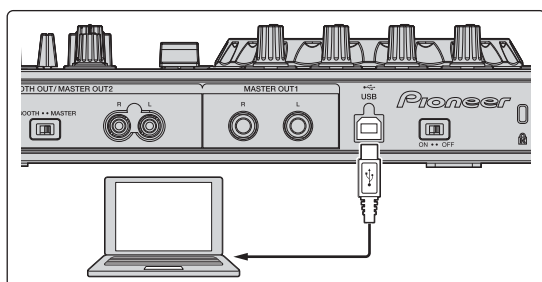


2 Sluit luidsprekers met eigen stroomvoorziening, een eindversterker, componenten enz. aan op de [MASTER OUT1] of [BOOTH OUT/MASTER OUT2]-aansluitingen.



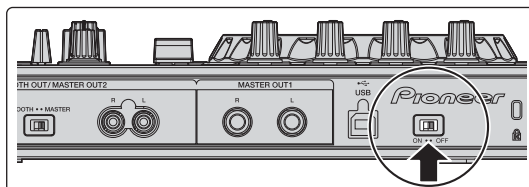
- Zie de Handleiding voor de verbindingen met de in-/uitgangsaansluitingen.

3 Sluit dit apparaat aan op uw computer via een USB-kabel.



4 Zet de computer aan.

5 Zet de [ON/OFF]-schakelaar op het achterpaneel van dit toestel op [ON] om het toestel in te schakelen.



Schakel dit apparaat in.

- Voor Windows gebruikers
De melding [Apparaatstuurprogramma installeren] kan verschijnen wanneer dit toestel voor het eerst op de computer wordt aangesloten of wanneer het wordt aangesloten op een andere USB-poort van de computer. Wacht eventjes tot de mededeling [De apparaten zijn gereed voor gebruik] verschijnt.

6 Zet de apparatuur die is verbonden met de uitgangsaansluitingen (luidsprekers met eigen stroomvoorziening, eindversterker, componenten enz.) aan.

- Wanneer er een microfoon, DJ-speler of andere externe apparatuur is verbonden met de ingangsaansluitingen, zal die apparatuur ook aan gaan.

Opstarten van het systeem

❖ Starten van de Serato DJ

Voor Windows

Klik op het Windows [Starten]-menu op het [Serato DJ]-pictogram onder [Alle programma's] > [Serato] > [Serato DJ].

Voor Mac OS X

Ga naar het bestandsbeheer, open eerst the [Applicatie] map en klik dan op [Serato DJ].

Computerscherm direct na het opstarten van de Serato DJ-software



- 1 Het [ACTIVATE/BUY]-pictogram kan verschijnen aan de rechterkant van het scherm dat verschijnt wanneer Serato DJ voor het eerst wordt opgestart, maar voor diegenen die DDJ-SR gebruiken is het niet nodig om te activeren of een licentie aan te schaffen.
- 2 Vink [DO NOT SHOW AGAIN] aan rechts onderaan het scherm, klik vervolgens op [License] en u kunt Serato DJ verder gewoon gebruiken.

Bedienen van het beatpatroon

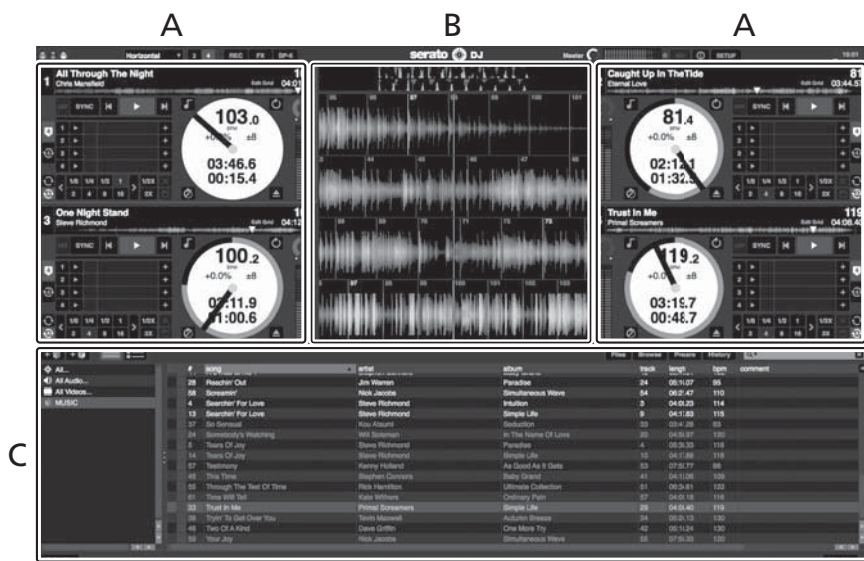
Bij Serato DJ, is [SYNC PREFERENCE] standaard ingesteld op [Simple sync], maar dit moet worden overgeschakeld naar [Smart sync] om handelingen met het beatpatroon uit te voeren.

SETUP-DJ Preference-SYNC PREFERENCE

Zie de Serato DJ-handleiding voor instructies over het weergeven van het instelscherm en de details op het beatpatroon.

Computerscherm wanneer er een muziekstuk is geladen in de Serato DJ-software

Klik op [Library] links bovenaan het computerscherm en selecteer dan [Vertical] of [Horizontal] van het afrolmenu om het Serato DJ-scherm om te schakelen.



A Deckgedeelte

De informatie voor het muziekstuk (de naam van het geladen muziekstuk, naam van de artiest, BPM enz.), de algemene golfvorm en andere informatie worden hier getoond.

B Golfvormaanduiding

De golfvorm voor het geladen muziekstuk wordt hier getoond.

C Bladergedeelte

Crates waarin muziekstukken uit de bibliotheek of sets van meerdere muziekstukken zijn opgeslagen worden hier getoond.

Deze handleiding bestaat hoofdzakelijk uit met betrekking tot de hardware van dit toestel. Voor gedetailleerde aanwijzingen voor de bediening van de Serato DJ-software, verwijzen we u naar de handleiding van Serato DJ.

❖ Muziekstukken importeren

Hier volgt een beschrijving van de typische procedure voor het importeren van muziekstukken.

- Er zijn verschillende manieren om muziekstukken te importeren met de Serato DJ-software. Zie de software handleiding van Serato DJ voor verdere informatie.
- Als u reeds DJ-software van Serato (Scratch Live, ITCH of Serato DJ Intro) gebruikt en al bibliotheken met muziekstukken heeft gecreëerd, kunnen deze als zodanig worden gebruikt.
- Als u Serato DJ Intro gebruikt en al muziekstukbibliotheken heeft gemaakt, dan is het mogelijk dat u de muziekstukken opnieuw zult moeten laten analyseren.

1 Klik op de [Files]-knop op het scherm van Serato DJ om het [Files]-paneel te openen.

De inhoud van uw computer of de randapparatuur die is aangesloten op de computer wordt getoond in het [Files]-paneel.

2 Klik op het [Files]-paneel op de map met de muziekstukken die u wilt toevoegen aan de bibliotheek om deze te selecteren.

3 Sleep op het scherm van de Serato DJ-software de geselecteerde map naar het crates-paneel.

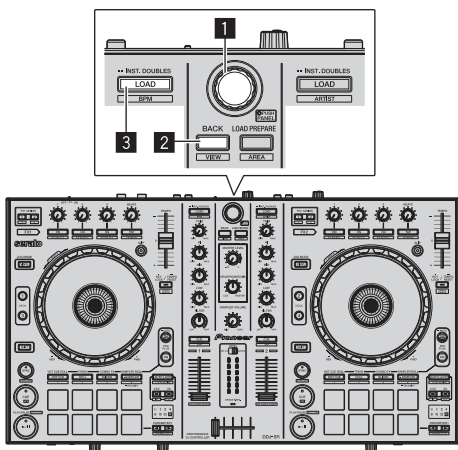
Er wordt een crate gecreëerd en de muziekstukken worden toegevoegd aan de bibliotheek.



- a [Files]-paneel
b Crates-paneel

❖ Muziekstukken laden en afspelen

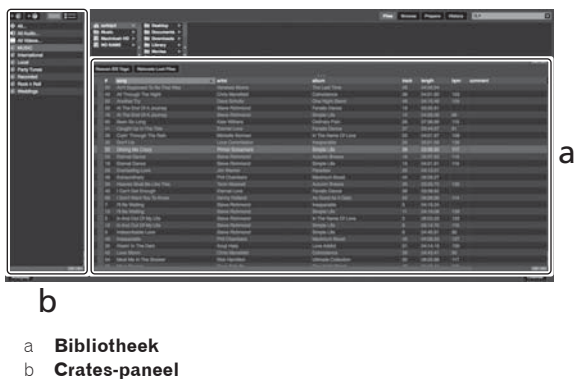
Hieronder volgt een beschrijving van de procedure voor het laden van muziekstukken in deck [1] als voorbeeld.



- 1 Draaiknop
2 BACK (VIEW)-toets
3 LOAD knop

1 Druk op de [BACK (VIEW)]-toets van dit toestel, breng de cursor naar het crates-paneel op het computerscherm en gebruik vervolgens de draaiknop om de crate, enz. te selecteren.

2 Druk de draaiknop in, verplaats de cursor naar de bibliotheek op het computerscherm en draai vervolgens aan de draaiknop om het muziekstuk te selecteren.



- a Bibliotheek
b Crates-paneel

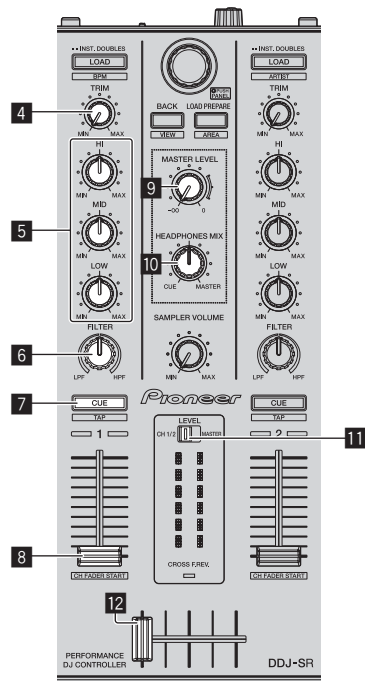
3 Druk op de [LOAD]-toets om het geselecteerde muziekstuk in het deck te laden.

❖ **Afspelen van muziekstukken en produceren van het geluid**

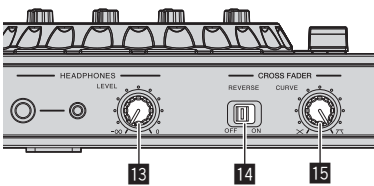
Hieronder volgt een beschrijving van de procedure voor het produceren van het geluid via kanaal 1 als voorbeeld.

- Stel het volume van de apparatuur (eindversterker, luidsprekers met eigen stroomvoorziening enz.) aangesloten op de [MASTER OUT1] en [BOOTH OUT/MASTER OUT2]-aansluitingen in op een geschikt niveau. Als u het volume te hoog instelt, zullen er erg harde geluiden klinken.

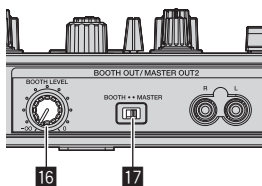
Mengpaneel-gedeelte



Voorpaneel



Achterpaneel

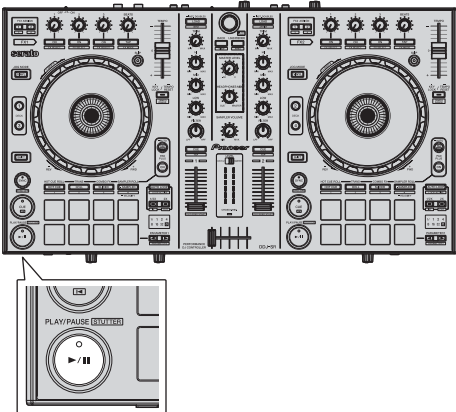


- 4 TRIM instelling
- 5 EQ (HI, MID, LOW) instellingen
- 6 FILTER-instelling
- 7 Hoofdtelefoon CUE/TAP-toets
- 8 Kanaal-fader
- 9 MASTER LEVEL instelling
- 10 HEADPHONES MIX instelling
- 11 Niveau-indicatorschakelaar
- 12 Crossfader-regelaar
- 13 HEADPHONES LEVEL instelling
- 14 CROSS FADER REVERSE-schakelaar
- 15 CROSS FADER CURVE-instelling
- 16 BOOTH LEVEL-instelling
- 17 BOOTH/MASTER-keuzeschakelaar

1 Stel de instellingen enz. in zoals u hieronder kunt zien.

Namen van instellingen enz.	Stand
MASTER LEVEL instelling	Helemaal tegen de klok in gedraaid
TRIM instelling	Helemaal tegen de klok in gedraaid
EQ (HI, MID, LOW) instellingen	Midden
FILTER-instelling	Midden
Niveau-indicatorschakelaar	[CH1/2]
Kanaal-fader	Naar voren verplaatst
CROSS FADER REVERSE-schakelaar	[OFF]
BOOTH/MASTER-keuzeschakelaar	[MASTER]-positie
BOOTH LEVEL-instelling	Helemaal tegen de klok in gedraaid

2 Druk op de [►/II]-toets om het muziekstuk af te spelen.



- 3 Beweeg de kanaalfader van u af.
- 4 Draai aan de [TRIM] knop.
Verstel [TRIM] zo dat de oranje indicator in de kanaalniveau-aanduiding alleen bij het piekniveau oplicht.
- 5 Draai aan de [MASTER LEVEL]-instelling om het audioniveau van de luidsprekers in te stellen.
Stel het geluidsniveau dat geproduceerd wordt via de [MASTER OUT1] en [BOOTH OUT/MASTER OUT2]-aansluitingen in op een geschikt niveau.
Wanneer de [BOOTH/MASTER]-keuzeschakelaar op [BOOTH] wordt gezet, kan de [BOOTH LEVEL]-instelling worden gebruikt om alleen het audioniveau dat wordt geproduceerd via de [BOOTH OUT/MASTER OUT2]-aansluiting aan te passen tot een geschikt volume.

❖ Meeluisteren via een hoofdtelefoon

Stel de instellingen enz. in zoals u hieronder kunt zien.

Namen van instellingen enz.	Stand
HEADPHONES MIX instelling	Midden
HEADPHONES LEVEL instelling	Helemaal tegen de klok in gedraaid

1 Druk op de hoofdtelefoon [CUE/TAP]-toets voor kanaal 1.

2 Draai aan de [HEADPHONES LEVEL] instelling.

Stel het geluidsniveau dat geproduceerd wordt via de hoofdtelefoon in op een geschikt niveau.

Opmerking

Dit toestel en de Serato DJ-software bevatten allerlei functies waarmee dij's zelf kunnen experimenteren. Voor meer informatie over deze functies raadpleegt u de handleiding en de Serato DJ-softwarehandleiding.

- U kunt de handleiding van dit toestel downloaden via de Pioneer DJ-ondersteuningssite. Zie *De handleiding van dit toestel downloaden* (blz. 12) voor details.
- De softwarehandleiding voor Serato DJ kan worden gedownload van Serato.com. Zie *Downloaden van de Serato DJ-softwarehandleiding* (blz. 12) voor details.

Afsluiten van het systeem

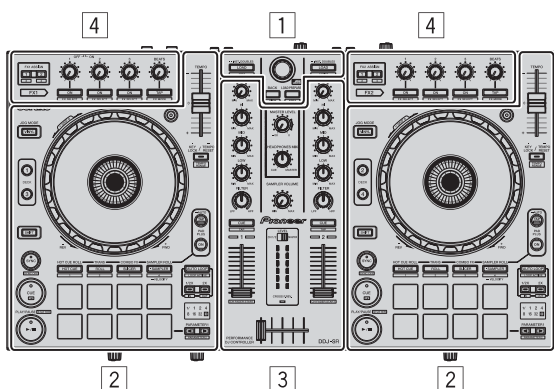
1 Sluit Serato DJ af.

Wanneer de software wordt afgesloten, zal er een melding op het computerscherm verschijnen om te bevestigen dat u inderdaad wilt stoppen. Klik op [Yes] om af te sluiten.

2 Zet de [ON/OFF]-schakelaar op het achterpaneel van dit toestel op [OFF] om het toestel uit te schakelen.

3 Koppel de USB-kabel los van uw computer.

Benaming van de onderdelen



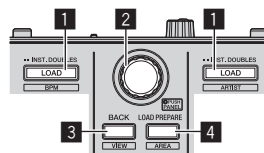
1 Bladergedeelte

2 Deckgedeelte

3 Mengpaneel-gedeelte

4 Effect-gedeelte

Bladergedeelte



1 LOAD knop

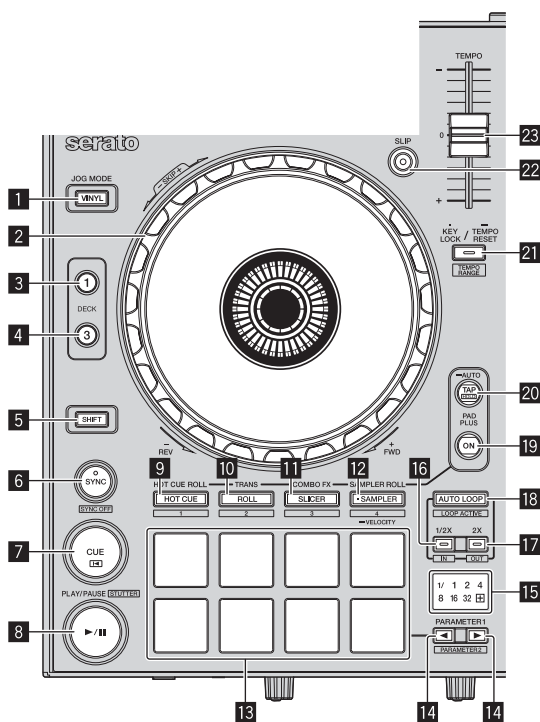
2 Draaiknop

3 BACK (VIEW)-toets

4 LOAD PREPARE (AREA)-toets

Deckgedeelte

Met dit gedeelte worden de vier decks bediend. De toetsen en instellingen voor het bedienen van deck 1 en 3 bevinden zich aan de linkerkant van de controller, en die voor het bedienen van deck 2 en 4 aan de rechterkant van de controller.



1 VINYL-toets

2 Jog-draaiknop

3 DECK 1-toets

Het deck aan de rechterkant heeft een [DECK 2]-toets.

4 DECK 3-toets

Het deck aan de rechterkant heeft een [DECK 4]-toets.

5 SHIFT-toets

6 SYNC knop

7 CUE knop

8 PLAY/PAUSE >/II knop

9 HOT CUE-standtoets

10 ROLL-standtoets

11 SLICER-standtoets

12 SAMPLER-standtoets

13 Uitvoeringsvlakken

14 PARAMETER <-toets, PARAMETER >-toets

15 Beatindicator

16 1/2X (IN)-toets

17 2X (OUT)-toets

18 AUTO LOOP-toets

19 PAD PLUS ON-toets

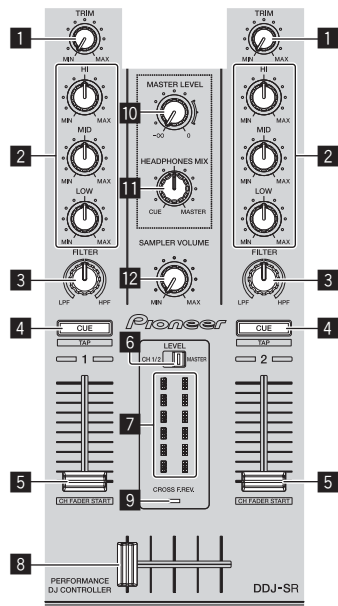
20 PAD PLUS TAP-toets

21 KEY LOCK-toets

22 SLIP-toets

23 TEMPO schuifregelaar

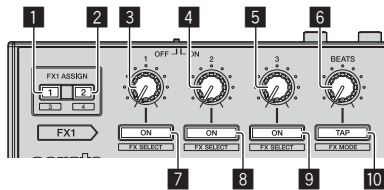
Mengpaneel-gedeelte



- 1 TRIM instelling
- 2 EQ (HI, MID, LOW) instellingen
- 3 FILTER-instelling
- 4 Hoofdtelefoon CUE/TAP-toets
- 5 Kanaal-fader
- 6 Niveau-indicator
- 7 Niveau-indicator
- 8 Crossfader-regelaar
- 9 CROSS FADER REVERSE-indicator
- 10 MASTER LEVEL instelling
- 11 HEADPHONES MIX instelling
- 12 SAMPLER VOLUME-instelling

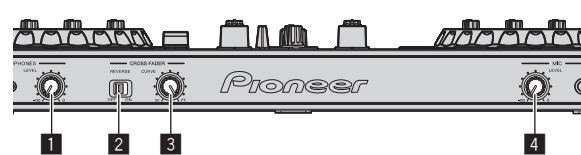
Effect-gedeelte

Dit gedeelte wordt gebruikt voor het bedienen van de twee effectgeneratoren (FX1 en FX2). De toetsen en instellingen voor het bedienen van FX1 bevinden zich aan de linkerzijde van de controller, die voor het bedienen van FX2 bevinden zich aan de rechterzijde van de controller.



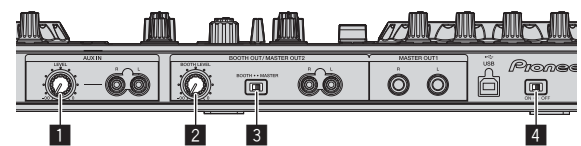
- 1 FX ASSIGN 1-toetsen
- 2 FX ASSIGN 2-toetsen
- 3 Effectparameter 1-instelling
- 4 Effectparameter 2-instelling
- 5 Effectparameter 3-instelling
- 6 FX BEATS-instelling
- 7 Effectparameter 1-toets
- 8 Effectparameter 2-toets
- 9 Effectparameter 3-toets
- 10 TAP (FX MODE)-toets

Voorpaneel



- 1 HEADPHONES LEVEL instelling
- 2 CROSS FADER REVERSE-schakelaar
- 3 CROSS FADER CURVE-instelling
- 4 MIC LEVEL-instelling

Achterpaneel



- 1 AUX IN LEVEL-instelling
- 2 BOOTH LEVEL-instelling
- 3 BOOTH/MASTER-keuzeschakelaar
- 4 ON/OFF-schakelaar

Over de ingestelde waarden van de instellingen

De ingestelde waarden van de instellingen enz. hieronder worden individueel bediend voor de respectievelijke decks in de Serato DJ-software.

- TRIM instelling
- EQ (HI, MID, LOW) instellingen
- FILTER-instelling
- Kanaal-fader
- TEMPO schuifregelaar

Als de waarden die worden bepaald door Serato DJ wanneer de decks worden omgeschakeld verschillen van de posities van de instellingen, faders enz. van dit toestel, dan moeten de instellingen, faders, enz. op de posities worden gezet die corresponderen met de door Serato DJ bepaalde waarden voor ze gebruikt kunnen worden.

- De standaardwaarden voor de decks 3 en 4 in Serato DJ zijn: de middenpositie voor de [TRIM]-instellingen, [EQ (HI, MID en LOW)] instellingen en de [FILTER]-instellingen, ±0,0% voor de [TEMPO]-schuifregelaars en de voorste positie voor de kanaalfaders.

Aanvullende informatie

Verkrijgen van de handleiding

De handleiding kan in een bestand in PDF-formaat geleverd worden. Adobe® Reader® moet zijn geïnstalleerd om bestanden in PDF-formaat te kunnen lezen. Als u Adobe Reader niet heeft, moet u dit installeren via de downloadkoppeling op het menu scherm van de CD-ROM.

De handleiding van dit toestel downloaden

1 Plaats de CD-ROM in het optische schijfstation van de computer.

Dan verschijnt het menu van de CD-ROM.

Als het menu van de CD-ROM niet verschijnt wanneer de CD-ROM wordt ingebracht, moet u de handelingen hieronder uitvoeren.

- Voor Windows
Open het optische schijfstation via **[Computer (of Deze computer)]** in het **[Starten]** menu en dubbelklik vervolgens op het **[CD_menu.exe]**-pictogram.
- Voor Mac OS X
Dubbelklik in het bestandsbeheer direct op het **[CD_menu.app]**-pictogram.

2 Wanneer het menu van de CD-ROM verschijnt, selecteert u **[DDJ-SR: Download de Handleiding (PDF-bestand)]** en klikt u op **[Beginnen]**.

3 “Er is een werkende internetomgeving vereist om toegang te kunnen krijgen tot de site. Heeft u verbinding met het internet?” verschijnt. Klik op **[Ja]**.

De webbrowser wordt opgestart en de Pioneer DJ-ondersteuningssite zal worden geopend.

4 Klik op de Pioneer DJ-ondersteuningssite op “Manuals” onder “DDJ-SR”.

5 Klik op de downloadpagina op de gewenste taal.

Het downloaden van de handleiding zal nu beginnen.

Downloaden van de Serato DJ-softwarehandleiding

1 Plaats de CD-ROM in het optische schijfstation van de computer.

Dan verschijnt het menu van de CD-ROM.

Als het menu van de CD-ROM niet verschijnt wanneer de CD-ROM wordt ingebracht, moet u de handelingen hieronder uitvoeren.

- Voor Windows
Open het optische schijfstation via **[Computer (of Deze computer)]** in het **[Starten]** menu en dubbelklik vervolgens op het **[CD_menu.exe]**-pictogram.
- Voor Mac OS X
Dubbelklik in het bestandsbeheer direct op het **[CD_menu.app]**-pictogram.

2 Wanneer het menu van de CD-ROM verschijnt, selecteert u **[Serato DJ: Download de Softwarehandleiding (PDF-bestand)]** en klikt u op **[Beginnen]**.

3 “Er is een werkende internetomgeving vereist om toegang te kunnen krijgen tot de site. Heeft u verbinding met het internet?” verschijnt. Klik op **[Ja]**.

De webbrowser wordt opgestart en de Pioneer DJ-ondersteuningssite zal worden geopend.

- Om het menu van de CD-ROM te sluiten, klikt u op **[Afsluiten]**.

4 Klik op **[Software Info]** onder **[DDJ-SR]** op de Pioneer DJ-ondersteuningssite.

[Serato DJ Support Information] verschijnt.

5 Klik op de koppeling naar de downloadpagina voor Serato DJ.

De downloadpagina voor **[Serato DJ]** verschijnt.

6 Meld uzelf aan op uw gebruikersaccount voor “Serato.com”.

Voer het e-mailadres en het wachtwoord in dat u hebt geregistreerd om uzelf aan te melden op “Serato.com”.

7 Klik bij “More Downloads” aan de rechterkant van de downloadpagina op “Serato DJ x.x Software Manual”.

Het downloaden van de Serato DJ-softwarehandleiding zal nu beginnen.

Plaats voor opstelling

- Plaats dit apparaat niet bovenop toestellen die warmte produceren, zoals een versterker, en zorg dat het niet lang achtereen onder een spotlight staat, want daardoor kan het beschadigd raken.
- Plaats dit apparaat niet te dicht bij een tuner of tv-toestel. Dat zou storing in beeld of geluid kunnen veroorzaken. Bovendien kan er storing in beeld of geluid zijn als u een binnenantenne gebruikt. In dat geval sluit u een buitenantenne aan of koppelt u de USB-kabel los en schakelt u dit apparaat uit.

Reinigen van dit toestel

Gewoonlijk kunt u het apparaat schoonvegen met een zachte droge doek. Voor hardnekkig vuil maakt u een zachte doek nat met wat neutraal wasmiddel in 5 tot 6 delen water, wringt u de doek grondig uit, veegt u het vuil weg en dan droogt u het oppervlak zorgvuldig na met een droge doek. Gebruik geen alcohol, thinner, benzeen of insektenspray, aangezien dergelijk middelen de labels of de bescherm laag kunnen doen loslaten. Laat geen rubber of plastic voorwerpen langdurig in contact komen met het apparaat, want ook dat kan de afwerking van het apparaat aantasten. Bij gebruik van een chemisch reinigingsdoekje e.d. dient u de voorzorgsmaatregelen daarvan zorgvuldig te lezen. Koppel de USB-kabel los van dit toestel voor u het gaat schoonmaken.

Verhelpen van storingen

- Verkeerde bediening kan vaak de oorzaak zijn van een schijnbare storing of foutieve werking. Als u denkt dat er iets mis is met deze apparatuur, moet u de punten in het hoofdstuk “Verhelpen van storingen” in de handleiding van dit toestel controleren en de **[FAQ]** voor de **[DDJ-SR]** op de Pioneer DJ-ondersteuningssite. <http://pioneerdj.com/support/>
Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem niet kunt verhelpen, zoekt u dan uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer onderhoudsdiens of uw vakhandelaar om het apparaat te laten repareren.
- Dit apparaat kan soms niet goed werken vanwege statische elektriciteit of andere externe invloeden. In dat geval kunt u de juiste werking herstellen door de stroom uit te schakelen, 1 minuut te wachten en dan de stroom weer in te schakelen.

Over handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken

- Pioneer is een gedeponeerd handelsmerk van PIONEER CORPORATION.

De hierin vermelde namen van bedrijven en hun producten zijn de handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Waarschuwingen betreffende auteursrechten

Opnemen die u hebt gemaakt kunnen slechts dienen voor uw eigen luisterplezier en kunnen onder de auteursrechtwetten niet voor andere doeleinden worden gebruikt zonder toestemming van de auteursrechthouder.

- Muziek die is opgenomen vanaf CD's e.d. wordt beschermd door de auteursrechtwetten van de meeste landen en door internationale verdragen. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de persoon die de muziek heeft opgenomen er op toe te zien dat de opnamen op legale wijze worden gebruikt.
- Bij het behandelen van muziek die door downloaden van Internet e.d. is verkregen, is het de volledige verantwoordelijkheid van de persoon die het downloaden heeft verricht er op toe te zien dat de muziek wordt gebruikt in overeenstemming met de voorwaarden van het download-contract.

Specificaties

Algemeen – Hoofdtoestel

Stroomvoorziening	5 V gelijkstroom
Opgegeven stroomsterkte	500 mA
Gewicht hoofdapparaat	4,5 kg
Buitenafmetingen	553,6 mm (B) × 65,3 mm (H) × 319,1 mm (D)
Toegestane bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Toegestane luchtvochtigheid	5 % tot 85 % (zonder condensatie)

Audiogedeelte

Opgegeven uitgangsniveau	
MASTER OUT1	4,2 Vrms
MASTER OUT 2	2,1 Vrms
BOOTH	2,1 Vrms
Totale harmonische vervorming	
MASTER OUT	0,006 %
Frequentiekenarakteristiek	
USB, AUX, MIC	20 Hz t/m 20 kHz
S/r verhouding (bij weergave via computer)	
MASTER OUT	101 dB
Ingangsimpedantie	
AUX	47 kΩ
MIC	10 kΩ
Uitgangsimpedantie	
MASTER OUT	1 kΩ
PHONES	32 Ω
USB AUDIO	24 bit/Fs : 44,1 kHz

In / uitgangsaansluitingen

AUX IN ingangsaansluiting	
Tulpstekkerbussen	1 st.
MIC-aansluiting	
Klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm)	1 st.
BOOTH OUT/MASTER OUT2 uitgangsaansluiting	
Tulpstekkerbussen	1 st.
MASTER OUT1 uitgangsaansluiting	
Klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm)	1 st.
PHONES-uitgangsaansluiting	
Stereo-klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm)	1 st.
Stereo-miniklinkstekkerbus (Ø 3,5 mm)	1 st.
USB-aansluiting	
B type	1 st.

- Met het oog op verbeteringen kunnen specificaties en ontwerp van dit toestel en de meegeleverde software zonder kennisgeving gewijzigd worden.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. Alle rechten voorbehouden.

To register your product, find the nearest authorized service location, to purchase replacement parts, operating instructions, or accessories, please go to one of following URLs :

Pour enregistrer votre produit, trouver le service après-vente agréé le plus proche et pour acheter des pièces de rechange, des modes d'emploi ou des accessoires, reportez-vous aux URL suivantes :

In the USA & Canada/Aux Etats-Unis & Canada

<http://www.pioneerelectronics.com>

S018_B1_EnFr_PSV

© 2013 PIONEER CORPORATION.

All rights reserved.

© 2013 PIONEER CORPORATION.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

パイオニア株式会社

〒212-0031 神奈川県川崎市幸区新小倉1番1号

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801-1720, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310 TEL: 66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: 60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光 407 號 8 樓 TEL: 886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: 852-2848-6488

PIONEER GULF FZE

Lob 11-017, Jebel Ali Free Zone P.O. Box 61226, Jebel Ali Dubai TEL: 971-4-8815756

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

PIONEER INTERNATIONAL LATIN AMERICA S.A.

Plaza Credicorp Bank, 14th Floor, Calle 50, No.120 Panama City 0816-01361 Republic of Panama TEL: 507-300-3900

PIONEER KOREA CORPORATION (PKC)

파이오니아코리아(주) 121-020 서울특별시 마포구 공덕동 105-219 정화빌딩 TEL: 02-777-8005

Printed in China / Imprimé en Chine

<DRH1233-B>
<502-DDJSRA-3325A>